

| ►SSS ►SUP / Uni                     |                                 |     |   |     |                                |  |   |                                    |                   |     |     |     |
|-------------------------------------|---------------------------------|-----|---|-----|--------------------------------|--|---|------------------------------------|-------------------|-----|-----|-----|
| ►CFP ►AFC                           |                                 |     |   |     |                                |  |   |                                    |                   |     |     |     |
| ►Esigenze basse                     |                                 |     |   |     |                                |  |   |                                    |                   |     |     |     |
| Livelli                             |                                 |     |   |     |                                |  |   |                                    |                   |     |     |     |
| 1                                   | 2                               | 3   | 4                                       | 5   | 6                              | 7                                      | 8   | 9                                  | 10                | 11  | 12  | 12+ |
| Amministrazione / Finanze / Servizi | Impiegato / impiegata d'ufficio |     |   |     |                                |  |   |                                    |                   |     |     |     |
|                                     | 101                             | 102 | 103                                     | 104 |                                |  |   |                                    |                   |     |     |     |
|                                     |                                 |     | Call Center Agent                       |     |                                |  |   |                                    |                   |     |     |     |
|                                     |                                 |     | 111                                     | 112 |                                |  |   |                                    |                   |     |     |     |
|                                     |                                 |     | Impiegato / impiegata di commercio / CG |     |                                |  |   | Specialista del commercio          |                   |     |     |     |
|                                     |                                 |     | 131                                     | 132 | 133                            | 134                                    | 135   | 136                                | 137               |     |     |     |
|                                     |                                 |     |   |     |                                |  | Economista aziendale / Business Engineer / BD |                                    |                   |     |     |     |
|                                     |                                 |     |   |     |                                |  | 140   | 141                                | 142               | 143 | 144 |     |
|                                     |                                 |     |   |     |                                |  |   | Specialista nel ramo del personale |                   |     |     |     |
|                                     |                                 |     |   |     |                                |  | 161   | 162                                | 163               | 164 |     |     |
|                                     |                                 |     |   |     |                                | Formatore/trice 100%                   |   | Format. cia 100%                   |                   |     |     |     |
|                                     |                                 |     |   |     |                                | 165                                    | 166   | 167 / 168                          | 169               |     |     |     |
|                                     |                                 |     |   |     |                                |  |   |                                    | Consulente legale |     |     |     |
|                                     |                                 |     |   |     |                                |  |   |                                    | 171               | 172 | 173 | 174 |
|                                     |                                 |     |   |     |                                |  |   | Avv. di brevetti                   |                   |     |     |     |
|                                     |                                 |     |   |     |                                |  |   | 181                                | 182               | 183 |     |     |
|                                     |                                 |     |   |     | Gestore / Gestrice immobiliare |  |   |                                    |                   |     |     |     |
|                                     |                                 |     |   | 190 | 191                            | 192                                    | 193   |                                    |                   |     |     |     |
|                                     |                                 |     | IS nel settore contabilità / CG         |     |                                | Specialista delle finanze / Controller |   |                                    |                   |     |     |     |
|                                     |                                 |     | 211                                     | 212 | 213                            | 214                                    | 221   | 222                                | 223               | 224 |     |     |
|                                     |                                 |     |   |     | IS logist. e acquis. / CG      |  | Specialista logistica / acquisti / SCM        |                                    |                   |     |     |     |
|                                     |                                 |     |   |     | 138                            | 139                                    | 241   | 242                                | 243               | 244 |     |     |

# Catalogo delle funzioni L&M

Versione gennaio 2024

---

**Impiegato / impiegata d'ufficio**

Sbriga compiti amministrativi facili all'interno di un reparto come archiviazione, copiare, distribuzione della posta e di lavori di scrittura facili o delle statistiche ecc. In caso di esperienza più lunga anche dei lavori d'ufficio un pò più esigenti. Dispone delle conoscenze per l'uso del PC.

*formazione di base:* scuola elementare

---

**101 Impiegato / impiegata d'ufficio 2** livello: 2

Impratichirsi e conoscere l'organizzazione aziendale. Lavori semplici.

*esperienza prof. richiesta:* Nessuna formazione speciale (apprendistato) necessaria. Apprendibile in alcune settimane / mesi.

---

**102 Impiegato / impiegata d'ufficio 3** livello: 3

Realizzazione autonoma di lavori amministrativi facili nel quadro di direttive generiche.

*esperienza prof. richiesta:* Requisiti corrispondenti al profilo di competenza di un CFP (un o un'assistente d'ufficio CFP) subito dopo la formazione.

---

**103 Impiegato / impiegata d'ufficio 4** livello: 4

In generale come l'Impiegato/a d'ufficio 3. A causa della sua esperienza pluriennale può assumersi anche dei lavori amministrativi un pò più difficili.

---

**104 Impiegato / impiegata d'ufficio 5** livello: 5

A causa della sua esperienza di molti anni è in grado di occuparsi autonomamente di un campo professionale amministrativo più facile.

## Call Center Agent / Receptionist (reception)

Call Center Agent / Customer Care Center Agent sono specialisti o specialiste comunicativi/e e orientati/e al servizio, rispondono alle domande dei clienti via email, al telefono, per chat... (inbound) e/o lavorano nell'acquisizione dei clienti / telemarketing (outbound). Conoscono / usano i mezzi di comunicazione attuali e hanno una sensibilità particolare per le nuove tecnologie, apps ecc. A seconda dell'orientamento del posto di lavoro un Call Center Agent fornisce anche un supporto specializzato (ad es. First Level Support). Il disbrigo dei lavori generici di Back Office può rientrare anche nell'ambito dei suoi compiti.

*formazione di base:* Apprendistato (vendita, commerciale, telefonista...) o equipollente, di regola con un'ottima conoscenza parlata di 1 - 2 lingue straniere.

*riferimento:* Visto che il contenuto dei compiti può essere molto differente (ad.es. necessaria conoscenza delle lingue, conoscenze specifiche, esperienze specifiche) si consiglia di effettuare la classificazione sulla base delle richieste dei requisisti per il posto di lavoro usando L&M-JobTax. Specialisti o specialiste di Call Center con più alti requisiti devono essere assegnati/e alle relative funzioni specialistiche. Esempi: Specialista del servizio clienti tecnico => funzioni 541+ (impiegato o impiegata tecnico/a, specialista), ICT-Supporter => funzioni 420+. Receptionist (adetto/a alla reception) per la comparazione salariale assegnare anche alle funzioni 111-112.

---

### 111 Call Center Agent / Receptionist (reception) 4 livello: 4

Compiti secondo la descrizione standard dei gruppi di funzione.

*esperienza prof. richiesta:* Ingresso con diploma di apprendistato. Rimane Call Center Agent / Receptionist (adetto/a alla reception) 4 per la durata di almeno 2 anni

---

### 112 Call Center Agent / Receptionist (reception) 5 livello: 5

Come Call Center Agent / Receptionist (adetto/a alla reception) 4, ma con requisiti più alti, ad. es. conoscenza delle lingue, conoscenza dei prodotti, polivalenza, supporto clienti etc.

## Impiegato / impiegata di commercio / Capogruppo

Organizza, coordina e sbriga i compiti amministrativi inclusa la corrispondenza in uno o più settori professionali a lui o a lei assegnati. Intrattiene i contatti necessari a voce e in forma scritta. Dispone delle richieste conoscenze nelle lingue straniere. Lavora con i sistemi informatici disponibili. Può essere impiegato o impiegata in diversi settori, ad esempio elaborazione degli ordini, della disposizione, dell'organizzazione, degli acquisti, della spedizione, del personale, del servizio vendita interna, del marketing, della logistica e dell'assistenza.

*formazione di base:* formazione commerciale, scuola commerciale oppure formazione equivalente

*riferimento:* collaboratori o collaboratrici esperti nei settori acquisti e logistica a partire dal livello 6, vedi 138 - 139

---

### 131 Impiegato / impiegata di commercio 4 livello: 4

Impraticamento e approfondimento delle conoscenze necessarie nel settore assegnatogli o assegnatole. Sbriga secondo direttive generiche, ma in modo abbastanza autonomo, i lavori amministrativi in un settore professionale più semplice.

*esperienza prof. richiesta:* prima funzione dopo il tirocinio

*riferimento:* resta impiegato/a di commercio 4 almeno per 2 anni (anche se ha assolto l'apprendistato nella ditta) oppure semiqualficato/a con più anni di esperienza nel campo professionale"

---

### 132 Impiegato / impiegata di commercio 5 livello: 5

Generalmente come l'impiegato/a di commercio 4, lavora tuttavia con discreta autonomia. Cura un campo professionale con delle problematiche a volte più facili e a volte più difficili. Come impiegato/a specializzato/a può assumersi compiti più esigenti che richiedono un'esperienza più grande.

*esperienza prof. richiesta:* almeno 2-3 anni da impiegato/a di commercio 4 oppure esperienza professionale equivalente

---

### 133 Impiegato / impiegata di commercio / Capogruppo 6 livello: 6

Cura autonomamente un campo professionale più grande e/o diversi campi professionali in parte più difficili. Ha familiarità con le procedure amministrative e applicazioni informatiche a loro connesse. Ha buone conoscenze in 1 - 2 lingue straniere. Può eventualmente assumere la gestione professionale e in parte anche personale oppure la coordinazione di alcuni collaboratori/trici a lui o a lei assegnati/e fino al livello 5.

Generalmente come l'impiegato/a di commercio 6 / capogruppo 6. Trattamento autonomo di settori professionali che richiedono buone conoscenze professionali e comprensione delle funzioni aziendali. Riesamina e migliora metodi lavorativi. Coordina e lavora insieme ad altri reparti. Ha ottime conoscenze di tutte le attività rapportate alle procedure amministrative e le applicazioni informatiche. Può eventualmente assumere la gestione professionale e in parte anche personale oppure la coordinazione di alcuni collaboratori/trici a lui o a lei assegnati/e fino al livello 6.

---

## Specialista del commercio

Funzione di raccolta per specialisti e specialiste / esperti ed esperte – posti di lavoro nel settore Office-Management come ad es. assistente di direzione che richiedono di regola una formazione superiore e per i quali non esiste una più adeguata funzione specialistica L&M.

---

**135 Specialista del commercio 8** livello: 8

Mansioni secondo la descrizione standard del gruppo di funzione.

*riferimento:* Classificazione con L&M-JobTax e con comparazione interna.

---

**136 Specialista del commercio 9** livello: 9

Mansioni secondo la descrizione standard del gruppo di funzione.

*riferimento:* Classificazione con L&M-JobTax e con comparazione interna.

---

**137 Specialista del commercio 10** livello: 10

Mansioni secondo la descrizione standard del gruppo di funzione.

*riferimento:* Classificazione con L&M-JobTax e con comparazione interna.

---

**Impiegato specializzato / impiegata specializzata nei settori logistica e acquisti / Capogruppo**

Organizza, coordina e sbriga i compiti amministrativi inclusa la corrispondenza in uno o più settori professionali assegnati. Mantiene i contatti necessari a voce e in forma scritta. Dispone delle richieste conoscenze delle lingue straniere. Lavora con i sistemi informatici disponibili. Collaboratore o collaboratrice esperto/a nei settori: acquisti e logistico, importazione / esportazione

*formazione di base:* formazione commerciale, scuola commerciale o formazione equivalente

---

**138 Impiegato specializzato / impiegata specializzata nei settori logistica e acquisti / Capogruppo 6** livello: 6

Cura autonomamente un e/o diversi, in parte più difficili campi professionali più grandi. Ha familiarità con le vie amministrative e le applicazioni informatiche ad esse collegate. Ha buone nozioni di 1 - 2 lingue straniere. Può eventualmente assumere la gestione professionale e in parte anche personale oppure la coordinazione di alcuni collaboratori/trici a lui o lei assegnati/e fino al livello 5.

---

**139 Impiegato specializzato / impiegata specializzata nei settori logistica e acquisti / Capogruppo 7** livello: 7

In genere come l'impiegato/a specializzato/a nei settori logistico / acquisti 6 / capogruppo 6. Trattamento autonomo dei settori professionali che richiedono buone conoscenze professionali e comprensione delle funzioni aziendali. Riesamina e migliora metodi lavorativi. Coordina e lavora insieme ad altri reparti. Ha ottime conoscenze di tutte le attività rapportate alle procedure amministrative e le applicazioni informatiche. Può eventualmente assumere la gestione professionale e in parte anche personale oppure la coordinazione di alcuni collaboratori/trici a lui o a lei assegnati/e fino al livello 6.

## Economista aziendale / Business Engineer / Business Development

Specialista competente che per via della sua pluriennale esperienza o della sua formazione si occupa di uno o più complessi settori amministrativi. Possiede un'ampia conoscenza ed ha anche esperienza pratica in altri settori amministrativi specializzati. Ha buone capacità analitiche. Adempie a compiti esigenti nell'ambito delle funzioni Lean Management, Management Consulting, Business Development etc., tranne logistica e acquisti.

*formazione di base:* diploma di scuola universitaria / SUP oppure tirocinio comm., scuola di commercio o formazione equipollente

*riferimento:* assegnare tutte più alte funzioni logistiche e d'acquisto, al numero 241 ss

---

### 140 Economista aziendale / Business Engineer 7 livello: 7

Prima funzione dopo il diploma. S'impraticisce nel suo lavoro, acquisisce esperienza e approfondisce le conoscenze necessarie.

*esperienza prof. richiesta:* prima funzione dopo il diploma di scuola universitaria / SUP oppure esperienza di diversi anni

*sinonimi:* Il o la manager dei processi in fase iniziale / il o la responsabile del progetto

---

### 141 Economista aziendale / Business Engineer / BD 8 livello: 8

Nel suo ambito è reputato/a come un o una professionista ed è riconosciuto/a come specialista. Consiglia e sostiene altri collaboratori/trici e forma all'occorrenza collaboratori/trici con minore esperienza.

*esperienza prof. richiesta:* diploma di scuola universitaria / SUP, almeno 2-3 anni dopo il diploma

*sinonimi:* Il o la manager dei processi / il o la responsabile di progetto 8, Management Consultant 8 / Business Development Manager

---

### 142 Economista aziendale / Business Engineer / BD 9 livello: 9

In generale come l'economista aziendale / Business Engineer 8. Possiede grandi competenze professionali. Elabora progetti esigenti. Assume speciali compiti amministrativi. Rappresenta i o le superiori a livello tecnico.

*sinonimi:* Il o la manager dei processi / il o la responsabile di progetto 9, Management Consultant 9 / Business Development Manager



---

**143 Economista aziendale / Business Engineer / BD 10**

livello: 10

È responsabile di un complesso campo professionale. Possiede un'ampia conoscenza professionale. Ha le necessarie competenze e l'autorità d'impartire ordini. Può essere impiegato/a come responsabile di progetto.

*sinonimi:* Il o la manager dei processi/ il o la responsabile di progetto 10,  
Management Consultant 10 / Business Development Manager

---

**144 Economista aziendale / Business Engineer / BD 11**

livello: 11

In generale come l'economista aziendale / Business Engineer 10. Elabora complessi compiti speciali che sono di grande significato per l'impresa.

*sinonimi:* Management Consultant 11 / Business Development Manager

## Superiore - Amministrazione / Finanze / Servizi

Porta la responsabilità della direzione specialistica e a livello di personale per uno o più gruppi di collaboratori o collaboratrici di commercio, ad esempio nei settori delle finanze, dell'elaborazione degli ordini, della disposizione, dell'organizzazione, degli acquisti, della spedizione, del personale.

*formazione di base:* tirocinio commerciale o formazione equivalente, per i o le superiori di livello alto anche diploma universitario o di scuola universitaria professionale SUP.

*formazione professionale:* Verificare la classificazione con L&M-JobTax come anche sulla base di una comparazione trasversale interna.

*riferimento:* La valutazione dei o delle superiori avviene sempre DOPO tutti gli altri. L'equivalenza e l'armonizzazione orizzontale e verticale sono imperativi!

*Informazioni supplementari* L'assegnazione al livello corrispondente è determinata dall'ambito dei compiti di gestione del personale, dalle responsabilità e dalle competenze, nonché dal contenuto dei compiti e delle competenze dei dipendenti o delle dipendenti subordinati/e.

---

### 150 Superiore 8 - Amministrazione / Finanze / Servizi livello: 8

Gestione professionale e personale di un team con più collaboratori/trici qualificati/e fino al livello 7, in alcuni casi anche fino al livello 8

*riferimento:* Verificare la classificazione con L&M-JobTax come anche sulla base di una comparazione trasversale interna.

---

### 151 Superiore 9 - Amministrazione / Finanze / Servizi livello: 9

A: gestione personale e in parte professionale di un team dei o delle superiori fino al livello 8 (focalizzazione: gestione personale e a livello economico aziendale)  
oppure B: gestione professionale e personale di un team con più collaboratori/trici altamente qualificati/e fino al livello 8, in alcuni casi anche fino al livello 9 (focalizzazione: gestione professionale)

*riferimento:* Verificare la classificazione con L&M-JobTax come anche sulla base di una comparazione trasversale interna.

---

### 152 Superiore 10 - Amministrazione / Finanze / Servizi livello: 10

A: descrizione analoga al livello 9, ma ..fino al livello 9 oppure B: descrizione analoga al livello 9, ma ..fino al livello 9, in alcuni casi anche fino al livello 10

*riferimento:* Verificare la classificazione con L&M-JobTax come anche sulla base di una comparazione trasversale interna.

---

**153 Superiore 11 - Amministrazione / Finanze / Servizi**

livello: 11

A: descrizione analoga al livello 9, ma ..fino al livello 10 oppure B: descrizione analoga al livello 9, ma ..fino al livello 10, in alcuni casi anche fino al livello 11  
Importante classificazione conclusiva fatta di regola da CEO / Direzione

*riferimento:* Verificare la classificazione con L&M-JobTax come anche sulla base di una comparazione trasversale interna. Assegnare i membri della direzione alla funzione 291.

---

**154 Superiore 12 - Amministrazione / Finanze / Servizi**

livello: 12

A: descrizione analoga al livello 9, ma ..fino al livello 11 oppure B: descrizione analoga al livello 9, ma ..fino al livello 11, in alcuni casi anche fino al livello 12  
Importante classificazione conclusiva fatta di regola da CEO / Direzione

*riferimento:* Verificare la classificazione con L&M-JobTax come anche sulla base di una comparazione trasversale interna. Assegnare i membri della direzione alla funzione 292.

## Specialista nel ramo del personale / Risorse Umane

Elaborazione e attuazione della politica del personale orientata ai bisogni dell'impresa nell'ambito degli obiettivi preposti della politica del personale. Sono contenuti tutti i processi della progettazione del personale, dell'acquisizione del personale, dell'impiego del personale, dell'assistenza del personale, dello sviluppo del personale, della valutazione e del pagamento del personale, della formazione e del perfezionamento del personale incl. in parte dei compiti dirigenziali professionali.

*formazione di base:* formazione di base commerciale o tecnica con perfezionamento consolidato oppure diplomato scuola universitaria o SUP

*riferimento:* Attribuire nella funzione dell'impiegato o dell'impiegata di commercio (133 / 134) se bastano esigenze più basse e se i contenuti del lavoro e le competenze sono più limitati.

---

### 161 Specialista nel ramo del personale 8 livello: 8

Collaborazione in una procedura del personale, ad esempio il reclutamento autonomo di collaboratori/trici per delle funzioni più esigenti o per la direzione di progetti con compiti esigenti. Collaborazione nell'elaborazione di direttive. Maestro/a autonomo/a con compiti dirigenziali completi e settore proprio...

*esperienza prof. richiesta:* di almeno 4 anni nel campo professionale e con attestato professionale oppure diplomato/a scuola universitaria o SUP, almeno 2-3 anni dopo il diploma

---

### 162 Specialista nel ramo del personale 9 livello: 9

Collaborazione in una procedura del personale e direzione autonoma di progetti con compiti complessi. Appoggio di funzioni direttive. È responsabile per un settore parziale del personale con compiti dirigenziali come capo/a del personale di un settore.

---

### 163 Perito / Perita nel ramo del personale 10 livello: 10

Consiglio di funzioni direttive più alte, collaborazione in una o più procedure del personale, ad esempio procedure di valutazione, formazione dirigenziale. Elaborazione di direttive complesse nonché conduzioni di trattative complesse e d'influsso decisivo sullo sviluppo dell'impresa. È responsabile per un settore di personale con compiti dirigenziali professionali.

---

### 164 Perito / Perita nel ramo del personale 11 livello: 11

Sviluppo di concetti e mete prefisse, progettazione dell'applicazione e della realizzazione, handling attivo in una o più procedure di personale, ad esempio formazione dirigenziale, elaborazione di moduli, moderazione di una riunione di chiusura.

## Formatore / Formatrice a titolo principale

I formatori o le formatrici sono attivi/e nella formazione e trasmettono conoscenze professionali di diverse entità e complessità. Impiegano le loro capacità metodiche e didattiche come anche le loro competenze sociali nelle imprese dell'economia, dell'amministrazione o delle istituzioni.

*formazione di base:* Apprendistato AFC con esperienza professionale, perfezionamento professionale metodico-didattico. La necessaria formazione e l'esperienza corrispondono ai requisiti previsti dalla Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione (SEFRI), art. 45 Legge sulla formazione professionale (LFPr) oppure formazione equipollente.

*riferimento:* attribuire il responsabile o la responsabile della formazione alle funzioni dirigenziali L&M. Attribuire il manager o la manager della formazione / l'addetto/a allo sviluppo del personale alle funzioni RU 161

---

### 165 **Formatore / Formatrice a titolo principale 6** livello: 6

Trasmette come formatore/trice conoscenze professionali di media entità e complessità.

*esperienza prof. richiesta:* necessitano di almeno 2-3 anni di esperienza professionale nel campo in cui formano oltre ad un perfezionamento professionale metodico e didattico corrispondente ed esperienza (autorizzazione per formare apprendisti/e).

---

### 166 **Formatore / Formatrice a titolo principale 7** livello: 7

In generale come formatore/trice a titolo principale 6, ma trasmette conoscenze professionali di alta complessità e entità

---

### 167 **Formatore / Formatrice a titolo principale 8** livello: 8

In generale come formatore/trice a titolo principale 7, ma trasmette conoscenze professionali di altissima complessità e entità. Richiede conoscenze professionali equivalenti ad uno o una specialista del livello 7

## Responsabile di corsi interaziendali (CI) a titolo principale

I responsabili o le responsabili di corsi interaziendali (corsi CI) esercitano a titolo principale dei corsi interaziendali nelle scuole d'arti e mestieri, nei centri di formazione o nelle imprese. Accompagnano i giovani o le giovani nella socializzazione nelle imprese, nella scuola e nella società. I responsabili o le responsabili di corsi interaziendali realizzano l'offerta di formazione sulla base di condizioni generali predefinite (Ordinanza sulla formazione professionale, piano di formazione, programma quadro - CI). Organizzano corsi del giusto livello, li eseguono e li analizzano. Sostengono e accompagnano gli allievi o le allieve durante il loro processo concreto di formazione e apprendimento, riflettono il loro lavoro, s'impegnano nel collegio in modo cooperativo.

*formazione di base:* Apprendistato AFC con esperienza professionale, formazione professionale superiore nel settore specializzato, perfezionamento professionale metodico-didattico (ad es. responsabile di corsi interaziendali e formatore o formatrice con attestato federale). La necessaria formazione e l'esperienza corrispondono ai requisiti previsti dalla Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione (SEFRI), art. 45 Legge sulla formazione professionale (LFPr) per responsabili di corsi interaziendali oppure formazione equipollente.

*riferimento:* Attribuire il responsabile o la responsabile della formazione alle funzioni dirigenziali L&M. Attribuire il manager o la manager della formazione / l'addetto o l'addetta allo sviluppo del personale alle funzioni RU 161+.

---

### 168 Responsabile di corsi interaziendali (CI) a titolo principale 8 livello: 8

Come responsabile CI riconosciuto/a esegue in modo autonomo i corsi interaziendali. Necessita eventualmente di un sostegno da parte di un o una superiore e/o di un o una responsabile CI esperto/a.

*esperienza prof. richiesta:* necessitano di un'esperienza professionale di almeno 2 anni nel campo in cui formano oltre a una formazione professionale superiore nel settore specializzato con un ulteriore perfezionamento professionale metodico e didattico ed esperienza (responsabile CI).

---

### 169 Responsabile di corsi interaziendali (CI) a titolo principale 9 livello: 9

In generale come responsabile CI 8, ma requisiti professionali / didattici superiori, grande autonomia. Può sostenere i o le responsabili CI meno esperti/e

---

**Consulente legale**

Tutelare i rapporti legali e contrattuali con terzi, consulenza e appoggio in questioni legali e contrattuali all'interno dell'impresa, rappresentanza legale dell'impresa.

*formazione di base:* laurea, brevetto d'avvocatura

---

**171 Avvocato / Avvocata 9** livello: 9

Consulenza e appoggio in un settore legale limitato. In parte collaborazione nell'elaborazione di contratti. Attività secondo direttive di un o una collega esperto/a.

*esperienza prof. richiesta:* nessuna

---

**172 Consulente legale 10** livello: 10

Come avvocato/a, ma casi più complessi: consulenza e appoggio in un settore legale limitato. Collaborazione nell'elaborazione di contratti. Attività secondo direttive di un o una collega esperto/a.

*esperienza prof. richiesta:* di almeno 2 anni da Avvocato/a, livello 9

---

**173 Consulente legale 11** livello: 11

Ampia consulenza e ampio appoggio in diversi settori legali. Elabora e negozia contratti. Risolve autonomamente dei casi legali complessi, anche considerando il diritto internazionale e dell'UE. Redige perizie. Ha la rappresentanza legale dell'impresa.

---

**174 Consulente legale 12** livello: 12

Fornisce ampia consulenza e ampio appoggio in modo autonomo in tutti i settori legali a un'unità dell'impresa, anche considerando il diritto internazionale e dell'UE. Tutela preventiva degli interessi dell'impresa riguardo alla consulenza e alla rappresentanza legale in casi legali difficili e riguardo all'elaborazione e alla trattativa di opere contrattuali complesse.



---

**Avvocato / Avvocata di brevetti**

Comunicazione e trattativa in tutto il mondo con clienti interni e esterni ad esempio con gruppi di progetti, marketing, licenze, istituti di ricerca, università. Rappresentanza diretta dell'impresa nei confronti delle autorità. Redazione autonoma di nuove iscrizioni di diritti di protezione nel paese e per l'estero, basandosi sui dati grezzi e informazioni dei colleghi o delle colleghe della ricerca riguardo nuove invenzioni. Disbrigo in tutto il mondo delle procedure d'iscrizione (in cooperazione con l'amministrazione brevetti) e di concessione dei diritti di protezione. Difesa in tutto il mondo dei propri diritti di protezione e difesa dai diritti di protezione stranieri. Consulenza continua di propria iniziativa e informazioni della clientela in tutte le questioni e le faccende riguardanti i diritti brevetti. Sostegno proattivo di progetti in collaborazione stretta con i gruppi corrispondenti di progetto interdisciplinare

*formazione di base:* Studio universitario completato delle scienze naturali. Esperienze scientifiche-sperimentali o professionali. Formato/a European Patent Attorney con perfezionamento riguardo i contratti sulle licenze e nel diritto dei brevetti USA/Giappone ecc.

---

**181 Avvocato / Avvocata di brevetti junior 10** livello: 10

Esecuzione dei compiti riguardanti i brevetti sotto la direttiva di un o una collega esperto/a, valutazione di illeciti nei brevetti. Esecuzione di ricorsi e collaborazione nelle azioni di cassazione contro brevetti di terzi. Consulenza nel reparto specializzato, nel reparto legale e nel reparto brevetti riguardo domande sul diritto dei brevetti.

*esperienza prof. richiesta:* Maturità per la prova attitudinale europea, Esperienza da 2 a 3 anni da impiegato/a specializzato/a di brevetti

---

**182 Avvocato / Avvocata di brevetti 11** livello: 11

Esecuzione autonoma dei compiti riguardo i brevetti e attività consultiva sotto istruzioni minime, inclusa la lavorazione di casi complicati. Collaborazione nelle procedure di violazioni di brevetti.

*esperienza prof. richiesta:* Autorizzazione da avvocato/a di brevetti europeo

---

**183 Avvocato / Avvocata di brevetti senior 12** livello: 12

Esecuzione autonoma dei compiti riguardo i brevetti e attività consultativa, formazione/istruzione di colleghi/e più giovani.

*esperienza prof. richiesta:* autorizzazione da avvocato/a di brevetti europeo

**Gestore / Gestrice immobiliare**

Addetto o addetta competente nel settore dell'amministrazione d'immobili e anche sotto il profilo amministrativo, tecnico e finanziario. Garantisce la manutenzione degli immobili, la consegna degli appartamenti, la gestione corrente, lo sviluppo dei casi di danneggiamento, i rapporti con i locatari e i custodi. Se necessario si occupa anche della ricerca dei locatari ed esegue tutti i compiti amministrativi inerenti alla locazione. Sulla base della sua esperienza pluriennale, si occupa degli immobili complessi. Possiede una vasta conoscenza e ha le necessarie capacità specifiche nel suo settore di specializzazione.

*formazione di base:* Tirocinio tecnico o commerciale, formazione commerciale o equivalente e per le funzioni superiori, attestato professionale o diploma federale

---

**190 Gestore / Gestrice immobiliare 6** livello: 6

Addetto/a che si occupa, sotto il controllo di un o una gestore/trice immobiliare esperto/a, degli interessi tecnici di un portafoglio immobiliare. Ciò significa che è il o la responsabile per la gestione corrente e per piccoli progetti di rinnovo.

---

**191 Gestore / Gestrice immobiliare 7** livello: 7

In genere come l'agente immobiliare 6, ma lavora in modo indipendente, cura un portafoglio immobiliare più grande e ha maggiori competenze finanziarie. Può assumere, se necessario, la guida specialistica o la coordinazione di collaboratori/trici a lui o a lei assegnati, senza averne però la responsabilità dirigenziale

---

**192 Gestore / Gestrice immobiliare 8** livello: 8

Il o la specialista che cura in modo indipendente un portafoglio immobiliare. Negoziare contratti, è responsabile per progetti di rinnovo di media grandezza. Sostiene pochi/e collaboratori/trici esperti/e. Cura i rapporti con i o le costruttori/trici e i o le proprietari/e e può rappresentare questi/e ultimi/e davanti alle autorità. Possiede grandi competenze professionali. Lavora come amministratore/trice fiduciario/a. Può assumere, se necessario, la guida specialistica o la coordinazione di collaboratori/trici a lui o a lei assegnati/e, senza averne però la responsabilità dirigenziale

---

**193 Gestore / Gestrice immobiliare 9** livello: 9

In genere come gestore/trice immobiliare 8. In più è riconosciuto/a dai o dalle proprietari/e e sul mercato come il o la specialista nel suo settore di specializzazione. Si occupa di progetti complessi e portafoglio. Può, per importanti progetti di rinnovo, firmare assumendosi la responsabilità. Può assumere, se necessario, la guida specialistica o la coordinazione di collaboratori/trici a lui o a lei

assegnati/e, senza averne però la responsabilità dirigenziale

---

### **Impiegato specializzato / impiegata specializzata nei settori contabilità / Capogruppo**

Sbriga dei lavori di contabilità multilateri come controlli, registrazioni, movimenti di pagamento, chiusura dei conti, inventario ecc. Mantiene i contatti necessari, a voce e in forma scritta. Procura le informazioni necessarie. Lavora con i sistemi informatici disponibili. Può lavorare nella contabilità finanziaria e aziendale.

*formazione di base:* formazione commerciale, scuola commerciale oppure formazione equivalente

---

#### **211 Impiegato specializzato / impiegata specializzata nel settore contabilità 4** livello: 4

Sbriga secondo direttive generiche dei lavori di contabilità più semplici, come la registrazione dei pagamenti quotidiani, riportare da un libro in un altro e radiare, pagamenti delle fatture ecc. S'impraticisce nei lavori, guadagna esperienza e approfondisce le nozioni professionali necessarie.

*esperienza prof. richiesta:* prima funzione dopo il tirocinio, rimane impiegato/a spec. nel settore contabilità 4 per almeno 2 anni (anche se il tirocinio è stato assolto nella ditta) oppure semiqualeficato/a con esperienza di diversi anni nel campo professionale

---

#### **212 Impiegato specializzato / impiegata specializzata nel settore contabilità 5** livello: 5

In genere come impiegato/a spec. nel settore contabilità 4, lavora tuttavia con discreta autonomia. Cura un campo professionale con delle problematiche a volte facili e a volte più difficili.

*esperienza prof. richiesta:* per almeno 2-3 anni da impiegato/a spec. nel settore contabilità 4 o con esperienza professionale equivalente

---

#### **213 Impiegato specializzato / impiegata specializzata nel settore contabilità / Capogruppo 6** livello: 6

Cura autonomamente un campo professionale più grande. Può dare delle informazioni competenti riguardo tutte le registrazioni, i riporti da un libro in un altro e le radiazioni. Ha familiarità con le vie amministrative e le applicazioni informatiche ad esse collegate. Può eventualmente assumere la gestione professionale e in parte anche personale oppure la coordinazione di alcuni/e collaboratori/trici a lui o a lei assegnati/e fino al livello 5.

---

#### **214 Impiegato specializzato / impiegata specializzata nel settore contabilità / Capogruppo 7** livello: 7

Generalmente come impiegato/a spec. nel settore contabilità / capogruppo 6. È responsabile per l'esecuzione autonoma e competente di tutti i lavori nel suo settore di contabilità. Conosce le funzioni aziendali. Coordina e lavora con altri settori. Ha buone nozioni per il disbrigo delle pratiche amministrative e applicazioni informatiche collegate alla sua attività. Può eventualmente assumere la gestione professionale e in parte anche personale oppure la coordinazione di alcuni/e collaboratori/trici a lui o a lei assegnati/e fino al livello 6.

---

## Specialista delle finanze / Controller

Specialista competente delle finanze, il/la quale cura, a causa della sua esperienza di molti anni o della sua formazione, uno o più settori specializzati nell'ordinamento finanziario. Possiede larghe nozioni ed anche esperienza in altri settori finanziari. Ha buone capacità analitiche.

---

### 221 Specialista delle finanze / Controller 8 livello: 8

Cura autonomamente dei campi professionale esigenti nel settore della contabilità e delle finanze, come la chiusura dei conti mensili, la redazione del bilancio e del conto profitti e perdite, la progettazione del giro d'affari, dei costi, delle cifre d'affari e degli investimenti. Analizza e rende conto dei risultati e delle differenze tra la situazione attuale e la situazione auspicata. Evidenzia le tendenze effettive.

*esperienza prof. richiesta:* diplomato/a scuola universitaria o SUP, da almeno 2-3 anno dopo il diploma

---

### 222 Specialista delle finanze / Controller 9 livello: 9

Generalmente come lo o la specialista delle finanze / Controller 8. Possiede delle grandi competenze professionali. Tratta compiti supplementari come il rapporto finanziario, la redazione del resoconto, la pubblicazione dei risultati finanziari, ecc. Rappresenta i o le superiori in questioni professionali.

*riferimento:* Verificare la classificazione con L&M-JobTax come anche sulla base di una comparazione trasversale interna.

---

### 223 Specialista delle finanze / Controller 10 livello: 10

È responsabile per un importante e complesso settore professionale nel settore finanziario. Può redigere degli studi finanziari. Dispone delle necessarie competenze e poteri per impartire istruzioni. Può essere utilizzato come capo progetto. Può essere impiegato attivamente anche in diverse ditte di uno stesso gruppo.

---

### 224 Specialista delle finanze / Controller 11 livello: 11

Come lo o la specialista delle finanze / Controller 10, deve lavorare per diverse ditte di uno stesso gruppo ed è attivo/a internazionalmente.

---

**Specialista in logistica / acquisti (strategici) / Supply Chain**

Impiegato o impiegata specializzato/a competente, il/la quale a causa della sua pluriennale esperienza o a causa della sua formazione cura uno o più complessi settori amministrativi specifici. Possiede una larga conoscenza ed ha anche esperienza pratica in altri settori professionali amministrativi. Ha buone capacità analitiche. Realizza compiti esigenti nel ramo logistico, approvvigionamento, acquisti, Supply Chain, importazione / esportazione.

---

**241 Specialista in logistica / acquisti / Supply Chain 8** livello: 8

Nel suo campo professionale conta come comprovata persona del mestiere ed è riconosciuto/a come specialista. Consiglia e sostiene altri/e collaboratori/trici e istruisce, se necessario, anche collaboratori/trici con meno esperienza.

*esperienza prof. richiesta:* diplomato/a scuola universitaria o SUP, almeno 2-3 anni dopo il diploma

---

**242 Specialista in logistica / acquisti (strategici) / Supply Chain 9** livello: 9

In genere come lo o la specialista nei settori logistico e acquisti 8. Possiede una grande competenza professionale. Lavora a progetti esigenti. Assume compiti amministrativi speciali. Rappresenta i o le superiori in questioni professionali.

---

**243 Specialista in logistica / acquisti (strategici) / Supply Chain 10** livello: 10

È responsabile per un importante e complesso settore professionale. Possiede una larga conoscenza professionale. Dispone delle necessarie competenze e dei poteri per impartire istruzioni. Può essere utilizzato/a come capo/a progetto.

---

**244 Specialista in logistica / acquisti (strategici) / Supply Chain 11** livello: 11

In genere come lo o la specialista logistico / acquisti (strategico) / Supply Chain 10. Lavora a complessi compiti speciali che sono di grande importanza per l'impresa.

## Direzione (senza CEO)

Come membri della Direzione sul più alto piano dirigenziale sono responsabili per il raggiungimento degli obiettivi operativi e strategici a breve o lungo termine dell'impresa. Gestiscono un team manageriale.

*riferimento:* Struttura del gruppo: Membri della Direzione delle società affiliate sono da collocare di regola un livello più in basso.

*Informazioni supplementari* \*) La ditta gestisce/controlla l'intera catena del valore (full value chain) dallo sviluppo attraverso la produzione fino alla distribuzione e il supporto. La creazione di valore avviene per la maggiorparte all'interno ed è focalizzata su una famiglia di prodotti.

---

### 291 Direzione 11 livello: 11

Membri della Direzione con alta influenza sulla strategia, creazione di valore, fatturato e risultati dell'impresa (ad es. COO, CFO, CIO, CLO, CHRO...).

*riferimento:* Verificare la classificazione con L&M-JobTax come anche sulla base di una comparazione trasversale interna.

---

### 292 Direzione 12 livello: 12

Descrizione analoga al livello 11.

*riferimento:* Verificare la classificazione con L&M-JobTax come anche sulla base di una comparazione trasversale interna.

---

### 293 Direzione 13 livello: 13

Descrizione analoga al livello 11.

*riferimento:* Verificare la classificazione con L&M-JobTax come anche sulla base di una comparazione trasversale interna.

---

### 294 Direzione 14 livello: 14

Descrizione analoga al livello 11.

*riferimento:* Verificare la classificazione con L&M-JobTax come anche sulla base di una comparazione trasversale interna.

---

### 295 Direzione 15 livello: 15



Descrizione analoga al livello 11.

*riferimento:* Verificare la classificazione con L&M-JobTax come anche sulla base di una comparazione trasversale interna.

---

**296 Direzione 16 (unicamente per parità salariale)**

livello: 15

---

## Agente immobiliare

Venditore o venditrice di oggetti immobiliari ad es. terreno, case d'abitazione, appartamenti, case plurifamiliari, palazzi per uffici oppure fabbricati industriali nonché vendita di progetti edilizi pianificati. È uno o una specialista nell'acquisto, nella vendita e nel commercio d'immobili. Ha buone conoscenze in diversi campi specifici come diritto di locazione, sistema tributario, proprietà per piani o finanze. Conosce il mercato e le particolarità regionali nonché gli sviluppi nuovi e futuri. Intrattiene relazioni di piena fiducia con la clientela, proprietari privati e istituzionali, per acquistare e vendere. È responsabile per la consulenza e il sostegno nei confronti del o della cliente. Attua gli obiettivi imprenditoriali nella sua zona di vendita.

---

### 312 Agente immobiliare 8

livello: 8

Il o la responsabile per una zona di vendita sotto la sorveglianza generica del o della direttore/trice delle vendite. S'impraticisce nei diversi compiti, acquisisce esperienza e approfondisce le conoscenze necessarie. Rileva immobili sempre più grandi e/o complessi

---

### 313 Agente immobiliare 9

livello: 9

Riconosciuto/a come agente immobiliare competente avendo svolto per più anni con successo tale mansione. Si occupa della sua zona di vendita in modo molto indipendente. È in grado di formare altri o altre agenti immobiliari sostenendoli/e in caso di necessità.

---

### 314 Agente immobiliare 10

livello: 10

In genere come l'agente immobiliare 9. Si occupa di clienti importanti o progetti. Rileva campi particolari come gli investimenti nelle operazioni di brokeraggio. Ha usualmente buone conoscenze in 1-2 lingue straniere e ha un'ottima conoscenza in specifici settori di specializzazione come diritto di locazione, gestione immobiliare, Marketing ed economia aziendale.

### **Venditore specializzato / Venditrice specializzata / Consulente di vendita**

Conosce i criteri del commercio al dettaglio. Dispone di una conoscenza approfondita dei prodotti e della loro applicazione. Può assistere e consigliare con competenza professionale la clientela. Prende le commesse e gli ordinativi dai clienti o dalle clienti, redige offerte e assume compiti amministrativi inclusa la cassa. Responsabile per le giacenze di magazzino e per la disponibilità.

*formazione di base:* Assistente del commercio al dettaglio CFP, Impiegato del commercio al dettaglio AFC / Impiegata del commercio al dettaglio AFC oppure formazione tecnica / artigianale

---

#### **324 Venditore specializzato / Venditrice specializzata 3** livello: 3

Fa pratica, approfondisce le conoscenze e le esperienze necessarie riguardo ai prodotti, alla loro applicazione e ai compiti amministrativi assegnati.

*esperienza prof. richiesta:* i requisiti corrispondono al profilo di competenze dei o delle diplomati/e AFC

---

#### **325 Venditore specializzato 4** livello: 4

Fa pratica, approfondisce le conoscenze e le esperienze necessarie riguardo ai prodotti, alla loro applicazione e ai compiti amministrativi assegnati.

*esperienza prof. richiesta:* i requisiti corrispondono al profilo di competenze dei o delle diplomati/e AFC.

---

#### **326 Venditore specializzato 5** livello: 5

Cura e consiglia in modo indipendente la clientela riguardo ai prodotti. Elabora richieste più complesse e compiti amministrativi. Può assumersi la responsabilità per le giacenze di magazzino e per la disponibilità. Assume, se necessario, l'addestramento del o della venditore/trice specializzato/a 4.

---

#### **327 Venditore specializzato / Venditrice specializzata / capo team / gestione di piccole filiali 6** livello: 6

In generale come il o la venditore/trice specializzato/a 5. Redige e controlla le chiusure di cassa. Può eventualmente assumere la gestione professionale e in parte anche personale oppure la coordinazione di alcuni/e collaboratori/trici a lui o a lei assegnati/e fino al livello 5 inclusi gli o le apprendisti/e. Ha l'intera responsabilità per una piccola filiale.

In generale come venditore/trice specializzato/a 6. Ha l'intera responsabilità per una filiale media, incluse le promozioni di vendita.

---

## Online Marketing, Sales & Communication

Funzione collettiva per specialisti o specialiste/ esperti o esperte - posti nel campo del Online Marketing, Sales & Communication, come : • Online Marketing Manager • Digital Marketing Manager • Content Specialist Web & Social • Social Media Manager • Retail Communication Specialist • Google Marketing Plattform Specialist • Online Sales Specialist • E-Commerce-Manager • Customer Experience Manager • Online Product Specialist • Online Merchandiser • Performance Marketing Manager

*riferimento:* vedi anche Call Center Agent (111-112)

---

### 331 Online Marketing, Sales & Communication 4 livello: 4

Mansioni secondo la descrizione standard del gruppo di funzione.

*riferimento:* Classificazione con L&M-JobTax e con comparazione interna.

---

### 332 Online Marketing, Sales & Communication 5 livello: 5

Mansioni secondo la descrizione standard del gruppo di funzione.

*riferimento:* Classificazione con L&M-JobTax e con comparazione interna.

---

### 333 Online Marketing, Sales & Communication 6 livello: 6

Mansioni secondo la descrizione standard del gruppo di funzione.

*riferimento:* Classificazione con L&M-JobTax e con comparazione interna.

---

### 334 Online Marketing, Sales & Communication 7 livello: 7

Mansioni secondo la descrizione standard del gruppo di funzione.

*riferimento:* Classificazione con L&M-JobTax e con comparazione interna.

---

### 335 Online Marketing, Sales & Communication 8 livello: 8

Mansioni secondo la descrizione standard del gruppo di funzione.

*riferimento:* Classificazione con L&M-JobTax e con comparazione interna.

---

### 336 Online Marketing, Sales & Communication 9 livello: 9

Mansioni secondo la descrizione standard del gruppo di funzione.

*referimento:* Classificazione con L&M-JobTax e con comparazione interna.

---

**337 Online Marketing, Sales & Communication 10**

livello: 10

Mansioni secondo la descrizione standard del gruppo di funzione.

*referimento:* Classificazione con L&M-JobTax e con comparazione interna.

## Marketing - / Communication - / Product - Manager

Specialista competente il/la quale cura, a causa della sua esperienza di molti anni o della sua formazione, maggiormente dei compiti orientati alla vendita. Possiede una larga conoscenza professionale e dispone di nozioni speciali necessarie nel suo campo professionale. Ad esempio specializzato o specializzata marketing / comunicazione, progettatore o progettatrice marketing, Product-Manager

*formazione di base:* Tirocinio tecnico o commerciale oppure ragioniere/a tecnico/a.  
Funzioni più elevate: Formazione supplementare con attestato professionale o diploma federale. Oppure diplomato/a scuola universitaria o SUP

*riferimento:* Attribuire alla funzione impiegati o impiegate di commercio 131 - 134 in caso di attività con delle esigenze inferiori.

---

### 351 Marketing - / Communication - / Product - Manager 7 livello: 7

Cura autonomamente dei settori professionali orientati alla vendita nel servizio interno. Tratta offerte e domande complesse di clienti del segmento di mercato assegnatogli/le o dei gruppi di paesi e di gruppi di prodotti. Lavora in stretta collaborazione con i o le venditori/trici e con la tecnica, mantiene buoni contatti con la clientela e può anche consigliarla in modo competente.

---

### 352 Marketing - / Communication - / Product - Manager 8 livello: 8

È responsabile per un gruppo di prodotti o un settore geografico. Lavora autonomamente a dei progetti esigenti. Appoggia la progettazione e la realizzazione dei concetti marketing, la pubblicità e la partecipazione alle fiere ecc. È riconosciuto/a come specialista competente.

*esperienza prof. richiesta:* diplomato/a scuola universitaria o SUP, con almeno 2-3 anni d'esperienza

---

### 353 Marketing - / Communication - / Product - Manager 9 livello: 9

È responsabile per un grande gruppo di prodotti o con giro d'affari potente, di un settore geografico o di un importante segmento di clienti. Cerca nuove possibilità di mercato e appoggia lo sviluppo dei prodotti. Progetta e realizza delle promozioni di vendita. Ha familiarità con tutte le domande del marketing, appoggia la direzione della vendita e i o le venditori/trici nella realizzazione degli obiettivi della vendita. Di regola deve avere buone nozioni in 1-2 lingue straniere. Come Product - Manager elabora dei concetti di vendita, dall'analisi di mercato fino all'introduzione di nuovi prodotti sul mercato.

---

**354 Marketing - / Communication - / Product - Manager 10**

livello: 10

In genere come il o la Marketing - / Product - Manager 9. È responsabile per un settore di prodotti molto importante o un segmento di clienti con significato strategico. Può essere attivo/a anche internazionalmente per diversi paesi o regioni. Possiede ampie conoscenze professionali e ha la padronanza di più lingue straniere. Dispone delle necessarie competenze e poteri per impartire istruzioni. Viene spesso impiegato/a come capo/a progetto e può assumere la rappresentanza del o della superiore.

---

**355 Marketing - / Product - Manager 11**

livello: 11

In genere come il o la Marketing - / Product - Manager 10. È responsabile per un settore di prodotti molto importante o un segmento di clienti con significato strategico. È attivo/a a livello internazionale per diversi paesi o regioni. Possiede ampie conoscenze professionali e ha la padronanza di più lingue straniere. Dispone delle necessarie competenze e poteri per impartire istruzioni.

---

**356 Senior Marketing - / Product - Manager 12**

livello: 12

È responsabile per un settore di prodotti molto importante o per un segmento di clienti di significato strategico. È attivo/a a livello internazionale per diversi paesi o regioni. Possiede ampie conoscenze professionali e ha la padronanza di più lingue straniere. Dispone delle necessarie competenze e poteri per impartire istruzioni.



**Venditore / Venditrice**

Vendita di componenti tecnici (prodotti standard) o attrezzi/ apparecchi tecnici. Vendita di prodotti non-food o prodotti commestibili nel mercato all'ingrosso. Visita personalmente i suoi clienti o le sue clienti. Nessuna vendita al dettaglio o per telefono. Realizza gli obiettivi di vendita aziendale nel suo settore di vendita. È responsabile per la consulenza e l'assistenza ottimale della clientela.

*formazione di base:* tirocinio tecnico o commerciale con esperienza professionale supplementare da di molti anni dopo il tirocinio

**361 Venditore / Venditrice 6** livello: 6

Assume un settore di vendita con l'appoggio generale del o della direttore/trice della vendita. Si impratichisce nel lavoro, guadagna esperienza e approfondisce le competenze necessarie. Assume successivamente i clienti importanti (key accounts).

*esperienza prof. richiesta:* prima funzione da venditore/trice rimane venditore/trice 6 per almeno 1 - 2 anni

**362 Venditore / Venditrice 7** livello: 7

Si è legittimato/a come venditore/trice coronato/a dal successo. Cura la sua regione di vendita con grossa autonomia.

**363 Venditore / Venditrice 8** livello: 8

È riconosciuto/a come specialista comprovato/a con buoni successi pluriennali nella vendita. Può assumersi settori speciali e si può ricorrere a lui o a lei per la formazione e l'appoggio di altri/e venditori/trici.

**364 Venditore / Venditrice / grandi clienti 9** livello: 9

Cura grandi clienti. Dispone di una formazione supplementare in economia aziendale o nel marketing. Di regola sono indispensabili delle buone nozioni in 1 - 2 lingue straniere.

---

**Commerciante di spot / Pianificazione di utilizzo (VSE / AES)**

È responsabile per la messa in uso delle forze motrici e per l'ottimizzazione della produzione e dell'amministrazione dei contratti. Commercio fisico a mezzo telefono o borsa con le imprese unite, commercianti, broker e imprese pubbliche.

*formazione di base:* diplomato/a SUP / SSS con esperienza nel settore

---

**366 Commerciante di spot / Pianificazione di utilizzo 8 (VSE / AES)** livello: 8

Assume una zona d'impiego con l'appoggio generale del o della capogruppo. S'impraticisce nel lavoro, guadagna esperienza e approfondisce le competenze necessarie. Assume successivamente una responsabilità più grande.

*esperienza prof. richiesta:* prima funzione da commerciante di spot / pianificatore/trice di utilizzo

---

**367 Commerciante di spot / Pianificazione di utilizzo 9 (VSE / AES)** livello: 9

Si è legittimato come commerciante di spot / pianificatore di utilizzo coronato dal successo. Cura i suoi compiti con grande autonomia.

*esperienza prof. richiesta:* 2-3 anni esperienza da commerciante di spot / pianificatore/trice di utilizzo 8

---

**368 Commerciante di spot senior / Pianificazione di utilizzo 10 (VSE / AES)** livello: 10

Possiede grande competenza. È il o la capogruppo nel lavoro quotidiano. Si assume il compito di formare e appoggiare i o le collaboratori/trici a lui o a lei assegnati/e. Dispone delle necessarie competenze e poteri per impartire istruzioni.

*riferimento:* verificare la classificazione con L&M-JobTax come anche sulla base di una comparazione trasversale interna.

## Venditore / Venditrice di beni d'investimento

Venditore o venditrice di beni d'investimento ad esempio macchine, impianti, attrezzi complessi e strumenti. Sviluppa concetti risolutivi, tecnici e specifici per i o le clienti. Visita personalmente i suoi o le sue clienti. Nessuna vendita al telefono. Realizza gli obiettivi di vendita dell'impresa nel suo settore di vendita. È responsabile per la consulenza e l'assistenza ottimale dei o delle clienti. Visto che l'ingresso fluttua a causa delle provvigioni della vendita, viene registrato tutto l'ingresso dell'anno precedente come misura di paragone.

*formazione di base:* diplomato/a scuola universitaria / SUP / SSS

---

### 371 Venditore / Venditrice di beni d'investimento 7 livello: 7

Assume un settore di vendita con l'appoggio generale del o della direttore/trice della vendita. Si impara nel lavoro, guadagna esperienza e approfondisce le competenze necessarie. Assume successivamente clienti più grandi.

*esperienza prof. richiesta:* prima funzione da venditore/trice di beni d'investimento rimane venditore/trice 7 per 1 - 2 anni

---

### 372 Venditore / Venditrice di beni d'investimento 8 livello: 8

Si è legittimato/a come venditore/trice coronato/a dal successo. Cura la sua zona di vendita con grande autonomia.

---

### 373 Venditore / Venditrice di beni d'investimento 9 livello: 9

È riconosciuto/a come specialista comprovato/a con buoni successi nella vendita da diversi anni. Cura dei clienti importanti e/o progetti. Può assumersi settori speciali e si può ricorrere a lui o a lei per la formazione e l'appoggio di altri/e venditore/trici. Normalmente è indispensabile che abbia delle buone nozioni di 1-2- lingue straniere.

---

### 374 Venditore / Venditrice di beni d'investimento / grandi clienti 10 livello: 10

Cura solo dei o delle grandi clienti. Dispone di ottime nozioni di economia aziendale e di marketing.

---

### 375 Venditore / Venditrice di beni d'investimento / grandi clienti 11 livello: 11

Cura esclusivamente dei o delle grandi clienti internazionali. Dispone di ottime nozioni di economia aziendale e di marketing con esperienze internazionali.



---

**Venditore / Venditrice di corrente / Key account manager (VSE / AES)**

Acquista dei grandi o delle grandi clienti nel paese e all'estero. Costruisce delle reti di rapporti. Negozia dei contratti d'acquisto e di fornitura. Controlla la situazione finanziaria dei o delle clienti. Organizza il disbrigo dei contratti. È responsabile per la consulenza e l'assistenza ottimale dei o delle clienti. Visto che l'ingresso fluttua a causa delle provvigioni della vendita, viene registrato tutto l'ingresso dell'anno precedente come misura di paragone.

*formazione di base:* diplomato/a scuola universitaria SUP / SSS

---

**376 Venditore / Venditrice di corrente elettrica 8 (VSE / AES)** livello: 8

Assume un settore di vendita con l'appoggio generale del o della direttore/trice della vendita. Si impratichisce nel lavoro, guadagna esperienza e approfondisce le competenze necessarie. Assume successivamente più responsabilità.

*esperienza prof. richiesta:* prima funzione da venditore/trice di corrente elettrica

---

**377 Venditore / Venditrice di corrente elettrica 9 (VSE / AES)** livello: 9

Si è legittimato/a come venditore/trice coronato/a dal successo. Cura la sua zona di vendita con grande autonomia.

*esperienza prof. richiesta:* 2-3 anni esperienza da venditore/trice di corrente elettrica 8

---

**378 Venditore / Venditrice di corrente elettrica senior / Key Acc. Manager 10 (VSE / AES)** livello: 10

È riconosciuto/a come specialista comprovato/a con buoni successi nella vendita. Cura grandi clienti importanti. Può assumersi dei settori speciali e si può ricorrere a lui o a lei per la formazione e il sostegno di altri/e venditori/trici. Dispone di ottime nozioni di economia.

## Superiore - Vendita / Marketing

Porta la responsabilità della gestione e del fatturato di uno o più gruppi di venditori o venditrici, o di un gruppo di specialisti o specialiste di marketing.

*formazione di base:* Vendita: tirocinio commerciale o tecnico. Vendita di beni d'investimento: diploma universitario o di scuola universitaria professionale o SSS Marketing: diploma universitario o di scuola universitaria professionale con formazione aggiuntiva.

*formazione professionale:* attività pluriennale di successo nella vendita o nel marketing.

*riferimento:* le classificazioni dei o delle superiori sono da fare sempre dopo tutte le altre, in modo da poter eseguire nella comparazione trasversale il controllo orizzontale e verticale che è importante ed essenziale.

*Informazioni supplementari* l'assegnazione nel rispettivo livello è determinata dall'ambito delle proprie mansioni, responsabilità e competenze come anche dal contenuto delle mansioni e delle competenze del collaboratore o della collaboratrice sottoposto/a.

---

### 381 Superiore 10 - Vendita / Marketing livello: 10

A: gestione personale e in parte professionale di un team di superiori fino al livello 9 (focalizzazione: gestione personale e a livello economico aziendale) oppure B: gestione professionale e personale di un team con più collaboratori/trici altamente qualificati/e fino al livello 9, in alcuni casi anche fino al livello 10 (focalizzazione: gestione professionale)

*riferimento:* Verificare la classificazione con L&M-JobTax come anche sulla base di una comparazione trasversale interna.

---

### 382 Superiore 11 - Vendita / Marketing livello: 11

A: descrizione analoga al livello 10, ma ..fino al livello 10 oppure B: descrizione analoga al livello 10, ma ..fino al livello 10, in alcuni casi anche fino al livello 11, importante classificazione conclusiva fatta di regola da CEO / Direzione

*riferimento:* Verificare la classificazione con L&M-JobTax come anche sulla base di una comparazione trasversale interna. Assegnare i membri della direzione alla funzione 291.

---

### 383 Superiore 12 - Vendita / Marketing livello: 12

A: descrizione analoga al livello 10, ma ..fino al livello 11 oppure B: descrizione analoga al livello 10, ma ..fino al livello 11, in alcuni casi anche fino al livello 12, importante classificazione conclusiva fatta di regola da CEO / Direzione

*riferimento:*

Verificare la classificazione con L&M-JobTax come anche sulla base di una comparazione trasversale interna. Assegnare i membri della direzione alla funzione 292.

## System- / Network Specialist / System Controller

Esegue ordinazioni d'elaborazione dei dati nel centro di calcolo elettronico o ai server collegati. Provvede all'efficacia operativa. Manovra e controlla la lavorazione. Controlla il sistema risp. i gruppi di server. Protegge i dati e assicura la comunicazione dei dati.

*riferimento:* informatico/a direttamente dopo il tirocinio oppure principiante, con formazione di altro tipo, da attribuire alle funzioni 420, 421 ev. 422 fino a quando ha raggiunto il livello d'esperienza professionale

---

### 410 System- / Network Specialist / System Controller 5 livello: 5

Manovra e controlla con discreta autonomia la mensola di sistema e i monitor di sistema centrali. Controlla la lavorazione della produzione. Interviene in caso di situazione straordinaria del sistema nell'elaborazione corrente. Esegue il back-up dei dati. Manovra dei componenti periferici. Esegue lavori di manutenzione.

*esperienza prof. richiesta:* almeno 2-3 anni dopo il tirocinio

---

### 411 System- / Network Specialist / System Controller 6 livello: 6

Generalmente come il o la System Specialist / System Controller 5. Possiede una competenza professionale più grande. Coordina lo svolgimento di lavori nella produzione. Manovra la base delle prestazioni di sistemi. Organizza le misure di riserva in caso di guasti. Coordina e assegna i lavori di manutenzione e le misure per la sicurezza dei sistemi. Controlla e sorveglia le vie comunicative dei dati.

*sinonimi:* Pianificatore/trice di prodotti / ICT Operator

---

### 412 System- / Network Specialist / System Controller 7 livello: 7

Generalmente come il o la controllore/a di sistema 6. Possiede una grande competenza professionale e una grande esperienza. Sorveglia e progetta lo svolgimento dei lavori nella produzione. Progetta e sorveglia le misure di riserva in caso di guasti e la protezione del sistema. Risolve gli errori del software e le divergenze. Elabora delle direttive e progetta lo svolgimento dei lavori. Può essere utilizzato/a come capoturno.

*sinonimi:* Network Engineer, ICT System Specialist, pianificatore/trice della produzione

---

### 413 System- / Network Specialist / System Controller 8 livello: 8



Generalmente come il o la controllore di sistema 7. Possiede grandissima competenza e grandissima esperienza professionale. Lavora a delle problematiche complesse. Da consigli in caso di divergenze o/e errori di software ed è riconosciuto/a come specialista esperto/a. Se necessita può assumere la direzione professionale o la coordinazione di alcuni collaboratori/trici a lui o a lei assegnati, senza alcuna responsabilità dirigenziale personale.

*esperienza prof. richiesta:* di molti anni, formazione specifica elevata

*sinonimi:* Network Engineer, ICT System Specialist

**Informatico / Informatica / ICT Supporter / ICT Technician**

Cura e appoggia gli o le utenti di PC in tutti i problemi che riguardano il software standard e il software aziendale. Analizza i problemi degli o delle utenti ed elabora delle proposte risolutive. Installa il nuovo software e le estensioni del software. Esegue dei corsi di formazione. Redige le istruzioni d'uso per gli o le utenti e la documentazione del software.

*riferimento:* per la comparazione salariale attribuire alle funzioni 420-423 anche il mediamatico/a focalizzato/a su multimedia, design, pagine web, audio, video....

---

**420 Informatico / Informatica 4** livello: 4

Ha familiarità con il software standard ed è in grado di dare appoggio agli o alle utenti e di risolvere problemi più facili. Lavoro sotto sorveglianza generale, con parziale autonomia e approfondisce le sue competenze professionali. Helpdesk Level 1.

*esperienza prof. richiesta:* la prima funzione dopo il tirocinio, rimane informatico/a per 2 anni (anche se ha assolto l'apprendistato nell'impresa)

---

**421 Informatico / Informatica / ICT Supporter / ICT Technician 5** livello: 5

Generalmente come l'Informatico/a. Ha molta familiarità con il software standard ed è in grado di consigliare gli o le utenti e di risolvere problemi più facili. Lavora con più autonomia e esegue adattamenti di software presso l'utente (Update, cambio release). Helpdesk Level 2.

*esperienza prof. richiesta:* almeno 2-3 anni dopo il tirocinio

---

**422 Informatico / Informatica / ICT Supporter / ICT Technician 6** livello: 6

Cura e appoggia gli o le utenti di PC in tutti i problemi che riguardano il software standard e il software per gli o le utenti universali. Analizza le problematiche più semplici ed elabora proposte risolutive. Adegua il software presso l'utente. Può tenere dei corsi introduttivi per il software standard.

---

**423 Informatico / Informatica / ICT Supporter / ICT Technician 7** livello: 7

Appoggia e consiglia gli o le utenti nella concezione e nell'introduzione di soluzioni specifiche per gli o le utenti. Sviluppa e installa le applicazioni individuali sulla base del software standard o del software per gli o le utenti universali. Installa il nuovo software, le estensioni del software e dispone di ottime nozioni dettagliate e tiene dei corsi di formazione fondati sul tema del software standard.

Analizza e tratta problematiche molto complesse e sviluppa possibili soluzioni di facile utilizzo. Sviluppa e progetta corsi di formazione e di perfezionamento. Dispone di un'ampia competenza. Ha buone nozioni del software usato ed è riconosciuto/a come specialista e consulente comprovato/a.

## Sviluppo delle applicazione / DevOps Engineer (agile)

Redige analisi di programmi. Programma, prova e realizza la documentazione dei nuovi programmi e dei cambiamenti dei programmi secondo specificazione. Installa e fa la manutenzione delle applicazioni. Registra gli stati attuali. Analizza e valuta lo stato attuale ed elabora i concetti risolutivi.

*formazione di base:* informatico/a o maturità con perfezionamento professionale e con esperienza professionale oppure diplomato/a scuola universitaria / SUP, specializzazione nell'informatica ed esperienza professionale nella programmazione

*riferimento:* informatico/a direttamente dopo il tirocinio oppure principiante, con formazione di altro tipo, attribuire in funzioni 420, 421 ev. 422 fino a quando ha raggiunto il livello d'esperienza professionale

---

### 430 Sviluppo delle applicazioni / DevOps Engineer (agile) 6 livello: 6

Analizza compiti parziali di un concetto informatico risolutivo preposto. Redige analisi dettagliate con strutture di programmi, descrizioni della procedura, e interfacce. Elaborata delle soluzioni tecniche del programma e crea, prova e redige la documentazione del programma.

---

### 431 Sviluppo delle applicazioni / DevOps Engineer (agile) 7 livello: 7

Generalmente come lo o la sviluppatore/trice d'applicazioni 6, ha più esperienza e competenza professionale.

---

### 432 Sviluppo delle applicazioni / DevOps Engineer (agile) 8 livello: 8

Registra gli stati attuali più difficili nell'impresa. Collabora nell'elaborazione e nella realizzazione di concetti risolutivi. Sviluppa e descrive le transazioni e redige le direttive riguardo al programma. Cura le applicazioni di media complessità a lui o a lei assegnate.

---

### 433 Sviluppo delle applicazioni / DevOps Engineer (agile) 9 livello: 9

Registra gli stati attuali complessi nell'impresa e li analizza. Elaborata dei concetti e sviluppa delle possibilità risolutive. Abbozza, struttura e descrive le procedure della lavorazione per soluzioni Batch e Dialog. Progetta, coordina e sorveglia l'introduzione delle applicazioni. Può essere impiegato/a come capo/a del progetto.

---

### 434 Sviluppo delle applicazioni senior / DevOps Engineer (agile) 10 livello: 10

Generalmente come lo o la sviluppatore/trice delle applicazioni 9. Lavora ai compiti molto complessi. È riconosciuto/a come specialista molto qualificato/a e comprovato/a. Copre spesso la posizione di capo/a del progetto e può assumersi la rappresentanza dei o delle superiori.

### Specialista di sistema (sistema operativo)

Pianifica, installa e prova il nuovo software operativo e comunicativo nonché il loro adattamento. Garantisce un'efficacia operativa ineccepibile ed un uso/ utilità ottimale dei programmi installati nel centro di calcolo elettronico e nei server. Lavora anche delle domande riguardo la sicurezza e la protezione dei dati.

*formazione di base:* tirocinio o maturità con alcuni anni d'esperienza professionale oppure diplomato/a scuola universitaria / SUP specializzazione d'informatica e con esperienza professionale nella programmazione

*riferimento:* informatico/a direttamente dopo il tirocinio oppure principiante, con formazione di altro tipo attribuire in funzioni 420, 421 ev. 422 fino a quando ha raggiunto il livello d'esperienza professionale

---

#### 441 Specialista di sistema 7 livello: 7

Programma, prova e installa dei componenti semplici del software operativo (moduli). Installa Software-Standard e lo adegua. Aiuta cercare e risolvere errori e problemi nel software operativo.

---

#### 442 Specialista di sistema 8 livello: 8

Installa e prova dei componenti del software operativo nuovi e dà il permesso per l'uso. Chiarisce e elimina errori nei sistemi (ricostruzione e restart). Aiuta con compiti di Tuning e performance. Appoggia l'utente del centro di calcolo elettronico e dei server nelle faccende riguardanti alla tecnica dei sistemi.

---

#### 443 Specialista di sistema 9 livello: 9

Pianifica l'uso e valuta il software operativo. Prova il nuovo software operativo e dà il permesso per l'uso. Pianifica gli adattamenti del soft- e hardware operativo. Sorveglia le misure del tuning e della performance. Sorveglia tutta la disponibilità del sistema e le prestazioni fornite. Fa partire le migrazioni del software e converte le misure della sicurezza e della protezione dei dati. Può presiedere anche dei progetti.

---

#### 444 Specialista di sistema senior 10 livello: 10

Generalmente come il o la specialista di sistema 9. Elabora delle problematiche molto complesse. È riconosciuto/a come specialista comprovato/a e qualificatissimo/a. Appoggia e consiglia gli o le utenti e i o le superiori. Presiede gruppi di progetto e può assumersi la rappresentanza dei o delle superiori.

## Specialista banca dati / Architetto / Architetta banca dati

Pianifica ed elabora soluzioni tecniche di sistema e dei compiti per l'uso della banca dati. Redige dei modelli logici sulla base delle esigenze aziendali. Valuta, prova e redige la documentazione di nuovi tools dell'amministrazione dei dati. Consiglia il settore dello sviluppo delle applicazioni e gli o le specialisti/e dei sistemi riguardo la tecnica e il funzionamento della banca dati.

*formazione di base:* diplomato/a scuola universitaria/ SUP oppure esame professionale elevato ev. anche da economista informatico/a specializzazione fondata e esperienza informatica

---

### 451 Specialista banca dati 7 livello: 7

Lavora a compiti parziali da un abbozzo di banca dati e redige delle strutture di dati. Elabora delle soluzioni tecniche di banca dati e produce, prova e redige la documentazione di una parte della banca dati.

*esperienza prof. richiesta:* requisiti corrispondenti al profilo di competenza dei o delle diplomati/e delle SUP/Università

*sinonimi:* sviluppatore/trice banca dati

---

### 452 Specialista banca dati 8 livello: 8

Generalmente come lo o la specialista banca dati 7, ha più esperienza e competenza professionale.

*esperienza prof. richiesta:* almeno 2-3 anni da specialista banca dati 7

*sinonimi:* sviluppatore/trice banca dati, amministratore/trice BD

---

### 453 Specialista banca dati 9 livello: 9

Elabora delle strutture di dati per tutta l'impresa e delle direttive riguardo al modellamento dei dati. Stabilisce delle regole e dei diritti d'accesso per la distribuzione e lo scambio dei dati. Lavora a delle soluzioni tecniche di banca dati e crea, prova e redige la documentazione per banche dati intere. Collabora nella valutazione del software e dei tools delle banche dati. Può fungere come capo/a del progetto.

*sinonimi:* Business Data/Process Engineer

Consiglia gli o le specialisti/e di banca dati nel modellamento dei dati. Decide sulle strutture dei dati e sulle direttive riguardo al modellamento dei dati. Approva le direttive e i diritti d'accesso per la distribuzione e lo scambio dei dati. Valuta il nuovo software per la banca dati. È in grado di creare dei modelli informativi per tutta l'impresa. Funge spesso come capo/a del progetto e può assumersi la rappresentanza dei o delle superiori.

*sinonimi:* Senior Data-/Business Process Engineer, architetto/a



---

**Ingegnere / Ingegnera di software**

Pianifica, concepisce e specifica software per i sistemi tecnici per la lavorazione del software riguardante la tecnica della manovrazione e della regolazione, inclusa la redazione della documentazione, le prove e la messa in funzione.

*formazione di base:* diplomato/a scuola universitaria / SUP oppure nozioni d'informatica ed esperienza professionale che corrispondono a questo livello.

---

**461 Ingegnere / Ingegnera di software 7** livello: 7

Elabora, cifra e prova dei programmi con strutture complesse seguendo dei concetti di soluzioni definite e delle regole e metodi generali, di semplice e a volte media complessità, incl. la documentazione.

*esperienza prof. richiesta:* I requisiti corrispondono al profilo di competenze dei o della diplomati/e SUP/UNI, rimane ingegnere/a di software 7 per almeno 2 anni

---

**462 Ingegnere / Ingegnera di software 8** livello: 8

Determina le specificazioni delle esigenze del software per sistemi interi o parte di sistemi di media e in parte anche maggiore complessità. Elabora autonomamente del software per tutte le fasi importanti dello svolgimento come concetto del software, strutture di programmi, cifrappio, prove, messa in funzione e la documentazione.

*esperienza prof. richiesta:* almeno 2-3 anni da ingegnere/a di software 7

---

**463 Ingegnere / Ingegnera di software 9** livello: 9

Generalmente come l'Ingegnere/a di software 8. Verifica le esigenze e definisce i modelli di dati e le strutture del software. Sceglie i metodi adeguati e definisce le tecniche, standards e tools per la realizzazione e per l'implementazione. Definisce i gradi di servizio e i test per la sorveglianza della funzionalità e per i guasti. Può fungere da capo/a del progetto per sistemi parziali con maggiore complessità.

---

**464 Ingegnere / Ingegnera di software senior 10** livello: 10

Elabora la concezione e la progettazione di sistemi interi. Sviluppa delle soluzioni alternative con alta difficoltà. Lavora normalmente autonomamente come capo/a del progetto di grandi e complessi sistemi. Dispone di una ampia competenza ed è riconosciuto/a come specialista comprovato/a all'interno dell'azienda e dalla clientela e dai o dalle fornitori/trici di sistemi hardware.



---

**Business Analyst / Informatico / Informatica di gestione / Product Owner (agile)**

Funzione collettiva per gli o le specialisti/e ed esperti/e del campo IT dall'analisi e dall'esame dei requisiti Business alla consulenza della clientela nel trasferimento in soluzioni IT e alla loro elaborazione fino alla pianificazione e la realizzazione di architetture IT (hardware, software, sistemi d'informazione, dati, interfacce, reti di comunicazione ecc.).

*formazione di base:* diploma di scuola universitaria SUP oppure diploma SSS con diversi anni d'esperienza

*riferimento:* tali funzioni sono funzioni specifiche IT focalizzate su analisi, consulenza e concezione.

---

**470 Business Analyst / Informatico / Informatica di gestione / Product Owner (agile) 6** livello: 6

Mansioni secondo la descrizione standard del gruppo di funzione.

*esperienza prof. richiesta:* i requisiti corrispondono al profilo di competenze dei o delle diplomati/e SSS

---

**471 Business Analyst / Informatico / Informatica di gestione / Product Owner (agile) 7** livello: 7

Mansioni secondo la descrizione standard del gruppo di funzione.

*esperienza prof. richiesta:* i requisiti corrispondono al profilo di competenze dei o delle diplomati/e SUP/UNI

---

**472 Business Analyst / Informatico / Informatica di gestione / Product Owner (agile) 8** livello: 8

Mansioni secondo la descrizione standard del gruppo di funzione.

*esperienza prof. richiesta:* almeno 2-3 anni

---

**473 Business Analyst / Informatico / Informatica di gestione / Product Owner (agile) 9** livello: 9

Mansioni secondo la descrizione standard del gruppo di funzione.

---

474

**Business Analyst / Informatico / Informatica di gestione / Product Owner  
(agile) 10**

livello: 10

Mansioni secondo la descrizione standard del gruppo di funzione.

### Responsabile del progetto / Scrum Master (agile)

Dirigere progetti garantendo l'erogazione dei servizi relativi agli oggetti da consegnare, ai termini, ai costi e ai rischi. Stabilire l'organizzazione del progetto e gestire il team del progetto (responsabile del progetto).

*formazione di base:* diploma di scuola universitaria, SUP, SSS all'occorrenza certificazione nella gestione di progetti (ad es. HERMES, IPMA, Scrum..)

*riferimento:* mansioni principali e responsabilità - Definizione e documentazione del progetto - Organizzazione e direzione del progetto - Gestione dei collaboratori o delle collaboratrici del progetto - Pianificazione del progetto (risorse, budget) - Comunicazione - Stakeholder-Management - Project controlling

---

**480**      **Responsabile del progetto / Scrum Master (agile) 6**      livello: 6

Dirige sotto istruzione generica parti di progetti di piccola complessità.

*esperienza prof. richiesta:* funzione iniziale come il o la responsabile di una parte di progetto (livello SSS). Si impratichisce nel compito, guadagna esperienza e approfondisce le necessarie conoscenze professionali.

---

**481**      **Responsabile del progetto / Scrum Master (agile) 7**      livello: 7

Dirige sotto istruzione generica parti di progetti o progetti di piccola e in parte anche media complessità.

*esperienza prof. richiesta:* i requisiti corrispondono al profilo di competenze die o delle diplomati/e SUP/UNI

---

**482**      **Responsabile del progetto / Scrum Master (agile) 8**      livello: 8

Dirige in modo autonomo parti di progetti o progetti di piccola e in parte anche media complessità.

*esperienza prof. richiesta:* almeno 2-3 anni esperienza

---

**483**      **Responsabile del progetto / Scrum Master (agile) 9**      livello: 9

Dirige in modo autonomo progetti di media e in parte anche di più elevata complessità.

*esperienza prof. richiesta:* esperienza di diversi anni nel settore professionale

*riferimento:* Verificare la classificazione con L&M-JobTax come anche sulla base di una comparazione trasversale interna.

---

**484 Responsabile del progetto senior / Scrum Master (agile) 10**

livello: 10

Dirige progetti grandi e complessi. È riconosciuto/a come esperto/a sia all'interno dell'azienda sia dalla clientela.

*riferimento:* Verificare la classificazione con L&M-JobTax come anche sulla base di una comparazione trasversale interna.

---

**485 Responsabile del progetto senior expert / Scrum Master (agile) 11**

livello: 11

Dirige con successo progetti che hanno un alto grado di complessità con rischi tecnici ed economici molto alti. Guida un team di progetto altamente qualificato con collaboratori/trici interni ed esterni. Trasmette miratamente cognizioni ai o alle collaboratori/trici del progetto e controlla se e come siano applicate. Può partecipare come relatore/trice ai convegni per aumentare il grado di conoscibilità della ditta sul mercato. È preferibilmente membro attivo in un'associazione di categoria oppure in un'associazione degli imprenditori possibilmente come membro del comitato direttivo e/o docente presso una scuola universitaria professionale, scuola professionale oppure università

*esperienza prof. richiesta:* esperienza di più anni / pluriennale come ingegnere/a di progetto Senior / responsabile di progetto Senior. Solido perfezionamento professionale nel campo gestione di progetti e di clienti e gestione del personale.

*riferimento:* Verificare la classificazione con L&M-JobTax come anche sulla base di una comparazione trasversale interna.

## Superiore - Informatica

Porta la responsabilità della direzione specialistica e a livello di personale per uno o più gruppi di specialisti/e d'informatica, ad esempio nella produzione informatica, nello sviluppo dei sistemi, nella tecnica dei sistemi.

*formazione di base:* tirocinio commerciale o tecnico oppure formazione equivalente. Per i o le superiori di livello alto anche diploma universitario o di scuola universitaria professionale ampia formazione professionale.

*formazione professionale:* esperienza pluriennale nel settore specializzato.

*riferimento:* le classificazioni dei o delle superiori sono da fare sempre dopo tutte le altre, in modo da poter eseguire nella comparazione trasversale il controllo orizzontale e verticale che è importante ed essenziale.

*Informazioni supplementari* l'assegnazione nel rispettivo livello è determinata dall'ambito delle proprie mansioni, della responsabilità e delle competenze come anche dal contenuto delle mansioni e delle competenze del collaboratore o della collaboratrice sottoposto/a.

---

### 490 Superiore 8 - Informatica

livello: 8

Gestione professionale e personale di un team con più collaboratori/trici qualificati/e fino al livello 7, in alcuni casi anche fino al livello 8

*riferimento:* Verificare la classificazione con L&M-JobTax come anche sulla base di una comparazione trasversale interna.

---

### 491 Superiore 9 - Informatica

livello: 9

A: gestione personale e in parte professionale di un team di superiori fino al livello 8 (focalizzazione: gestione personale e a livello economico aziendale) oppure B: gestione professionale e personale di un team con più collaboratori/trici altamente qualificati/e fino al livello 8, in alcuni casi anche fino al livello 9 (focalizzazione: gestione professionale)

*riferimento:* Verificare la classificazione con L&M-JobTax come anche sulla base di una comparazione trasversale interna.

---

### 492 Superiore 10 - Informatica

livello: 10

A: descrizione analoga al livello 9, ma ..fino al livello 9 oppure B: descrizione analoga al livello 9, ma ..fino al livello 9, in alcuni casi anche fino al livello 10

*riferimento:* Verificare la classificazione con L&M-JobTax come anche sulla base di una comparazione trasversale interna.

---

**493 Superiore 11 - Informatica**

livello: 11

A: descrizione analoga al livello 9, ma ..fino al livello 10 oppure B: descrizione analoga al livello 9, ma ..fino al livello 10, in alcuni casi anche fino al livello 11, importante classificazione conclusiva fatta di regola da CEO / Direzione

*riferimento:* Verificare la classificazione con L&M-JobTax come anche sulla base di una comparazione trasversale interna. Assegnare i membri della direzione alla funzione 291.

---

**494 Superiore 12 - Informatica**

livello: 12

A: descrizione analoga al livello 9, ma ..fino al livello 11 oppure B: descrizione analoga al livello 9, ma ..fino al livello 11, in alcuni casi anche fino al livello 12, importante classificazione conclusiva fatta di regola da CEO / Direzione

*riferimento:* Verificare la classificazione con L&M-JobTax come anche sulla base di una comparazione trasversale interna. Assegnare i membri della direzione alla funzione 292.



---

**Operaio / Operaia**

Esecuzione di attività più semplici in aree e settori diversi. Ad esempio produzione, manutenzione, servizio di pulizia, ristorante, mensa, hotel, assistente della clientela nel trasporto pubblico, ecc.

*formazione di base:* scuola elementare oppure AFP

---

**501 Operaio / Operaia 1** livello: 1

Esecuzione dei lavori più semplici che possono essere eseguiti con un periodo d'avviamento molto breve. Saranno presentate poche richieste riguardo alla capacità.

*esperienza prof. richiesta:* nessuna

---

**502 Operaio / Operaia 2** livello: 2

Mansioni secondo la descrizione standard del gruppo di funzione.

*esperienza prof. richiesta:* Nessuna formazione speciale (apprendistato) necessaria. Apprendibile in alcune settimane / mesi.

---

**503 Operaio / Operaia 3** livello: 3

Mansioni secondo la descrizione standard del gruppo di funzione.

*esperienza prof. richiesta:* I requisiti corrispondono al profilo di competenze dei o delle diplomati/e CFP

---

**504 Operaio / Operaia 4** livello: 4

Mansioni secondo la descrizione standard del gruppo di funzione.

*esperienza prof. richiesta:* I requisiti corrispondono al profilo di competenze dei o delle diplomati/e AFC

**Impiegato / Impiegata logistica / Autista**

Sbriga l'immagazzinaggio e l'estrazione della merce / degli accessori / dei pezzi di ricambio dal magazzino. Esegue i controlli quantitativi del materiale e della merce. Lavora con delle applicazioni IT adoperate e/oppure sbriga degli incarichi di consegna per la clientela. Controlla, imballa e mette la merce sulle tavolozze e prepara la merce per la spedizione e il carico. Oppure esegue dei trasporti di merce con autoveicoli della categoria B o C.

*formazione di base:* scuola elementare a partire dal livello 4: tirocinio come ""Impiegato/a logistica"", il o la conducente di autocarri oppure semiqualficato/a con esperienza professionale corrispondente"

**506 Impiegato / Impiegata logistica / Autista 3** livello: 3

Sbriga secondo direttive generiche dei lavori semplici di magazzino e/o di spedizione. Esegue dei lavori di preparazione oppure esegue dei trasporti di merce semplici con autoveicoli della categoria B o C.

*esperienza prof. richiesta:* nessuna

**507 Impiegato / Impiegata logistica / Autista 4** livello: 4

Esegue autonomamente dei lavori multilaterali di magazzino. Preparazione di incarichi di diverso tipo. Può condurre dei veicoli industriali. Lavora con delle applicazioni IT adoperate o svolge dei compiti richiedenti degli sforzi fisici più elevati oppure esecuzione autonoma di incarichi di trasporti multilaterali con autoveicoli della categoria B o C.

*esperienza prof. richiesta:* 2-3 anni da impiegato/a logistica 3 / autista 3 oppure prima funzione dopo il tirocinio da ""impiegato/a logistica"" / il o la conducente di autocarri"

**508 Impiegato / Impiegata logistica / Autista / Autista di bus del traff. pubbl. 5** livello: 5

Generalmente come l'impiegato/a logistica 4 / autista 4. Sbriga più spesso dei lavori amministrativi. È coordinatore/trice, pianificatore/trice per il suo settore. Ha dei contatti con gli altri settori. Può assumersi la direzione professionale di alcuni/e collaboratori/trici. Oppure esecuzione autonoma di incarichi di trasporti multilaterali con dei veicoli della categoria C con un peso totale di più di 3500 kg.

**509 Impiegato / Impiegata logistica 6** livello: 6

Sbriga con grande autonomia il magazzinaggio e l'estrazione della merce dal magazzino nonché la spedizione della merce e i lavori ad essa connessi. Lavora

con le applicazioni IT adoperato per l'amministrazione della merce. È riconosciuto/a come specialista nel suo campo professionale.

**Meccanico / Meccanica / Montatore / Montatrice / Capogruppo**

Esecuzione dei lavori tecnici nell'officina/ nel montaggio/ nel controllo della qualità o agli impianti e agli attrezzi del servizio interno. Dispone della competenza necessaria delle macchine, degli strumenti e del materiale tecnico ausiliario.

*formazione di base:* tirocinio tecnico: ad esempio polimeccanico/a, costruttore o costruttrice d'impianti e apparecchi ecc. Oppure da diversi anni, attività semiqualficata nel campo professionale specializzato

---

**511 Meccanico / Meccanica / Montatore / Montatrice 4** livello: 4

Sbriga secondo direttive generiche i lavori a lui o a lei assegnati. Manovra delle macchine ed attrezzi più semplici o svolge dei lavori di montaggio più semplici. Si perfeziona con il lavoro pratico e approfondisce le sue conoscenze dei prodotti.

*esperienza prof. richiesta:* prima funzione dopo il tirocinio, rimane meccanico/a o montatore/trice 4 per 2 anni (anche se ha assolto l'apprendistato nell'azienda) oppure esperienza di diversi anni, lavoro semiqualficato (ad esempio in passato operaio/a industriale)

---

**512 Meccanico / Meccanica / Montatore / Montatrice / Capogruppo 5** livello: 5

Generalmente come il meccanico/a o montatore/trice 4, lavora tuttavia con discreta autonomia. Sbriga dei lavori a volte facili a volte difficili. Può eventualmente assumere la gestione professionale e in parte anche personale oppure la coordinazione di alcuni/e collaboratori/trici a lui o a lei assegnati/e fino al livello 4.

*esperienza prof. richiesta:* almeno da 2-3 anni da meccanico/a o montatore/trice 4 oppure semiqualficato/a, con esperienza di diversi anni nel campo professionale specializzato

---

**513 Meccanico / Meccanica / Montatore / Montatrice / Capogruppo 6** livello: 6

Sbriga dei lavori tecnicamente esigenti. Può curare macchine ed attrezzi complessi o svolgere dei lavori di montaggio difficili. Se le esigenze aziendali lo richiedono, dispone anche delle competenze necessarie degli altri settori. Può eventualmente assumere la gestione professionale e in parte anche personale oppure la coordinazione di alcuni/e collaboratori/trici a lui o a lei assegnati/e fino al livello 5.

*esperienza prof. richiesta:* di diversi anni

*riferimento:* Verificare la classificazione con L&M-JobTax come anche sulla base di una comparazione trasversale interna.

Generalmente come il meccanico/a, montatore/trice 6 o capogruppo 6. Cura dei prodotti, attrezzi o impianti esigenti. Ha delle ottime competenze e le nozioni necessarie di altri settori tecnici. È riconosciuto/a come esperto/a comprovato/a. Può eventualmente assumere la gestione professionale e in parte anche personale oppure la coordinazione di alcuni/e collaboratori/trici a lui o a lei assegnat/e fino al livello 6.

*riferimento:* Verificare la classificazione con L&M-JobTax come anche sulla base di una comparazione trasversale interna.

## Responsabile di produzione / Responsabile tecnico

Manovra una macchina o un'impianto della fabbricazione industriale, inclusi i compiti d'attrezzare, di sorvegliare e di regolare.

*formazione di base:* tirocinio: div. (operatore o operatrice di macchine automatizzate, preparatore o preparatrice chimico/a tecnico/a 3 anni) oppure semiqualeficato/a con esperienza professionale adeguata

*riferimento:* Attribuire nelle funzioni dell'operaio/a industriale (501- 504) i lavori di manovrazione senza compiti d'attrezzare, di sorvegliare e di regolare!

---

### 516 Responsabile della produzione / Responsabile tecnico 4 livello: 4

Manovrazione autonoma di una macchina o di una parte di un impianto.

*esperienza prof. richiesta:* prima funzione dopo il tirocinio oppure esperienza di diversi anni, lavoro semiqualeficato

---

### 517 Responsabile della produzione / Responsabile tecnico 5 livello: 5

Manovrazione di un impianto o di macchine incatenate. Porta la responsabilità dello svolgimento delle procedure.

*esperienza prof. richiesta:* almeno da 2-3 anni da responsabile della produzione / responsabile tecnico/a 4

---

### 518 Responsabile della produzione / Responsabile tecnico 6 livello: 6

Manovra un impianto complesso con la responsabilità di tutto lo svolgimento delle procedure.

---

### 519 Responsabile della produzione / Responsabile tecnico 7 livello: 7

Manovra impianti molto complessi con la responsabilità di tutto lo svolgimento delle procedure.

## Artigiano / Artigiana / Capogruppo

Svolge dei lavori di artigianato nella produzione, in impianti industriali, nella tecnica interna o negli esercizi ausiliari e nelle aziende accessorie. Dispone delle nozioni necessarie per le macchine, gli attrezzi e del materiale ausiliario tecnico.

*formazione di base:* tirocinio tecnico ad esempio pittore o pittrice, il o la falegname, giardiniere/a, costruttore o costruttrice di bancarelle, il o la custode, operatore o operatrice di edifici infrastrutture AFC oppure attività semiqualeficata nel campo professionale specializzato, di diversi anni

---

**521 Artigiano / Artigiana 4** livello: 4

Sbriga secondo direttive generiche i lavori a lui o a lei assegnati. Svolge autonomamente dei lavori più semplici. Si appropria dell'esperienza professionale più approfondita svolgendo del lavoro pratico.

*esperienza prof. richiesta:* prima funzione dopo il tirocinio, rimane artigiano/a 4 per almeno 2 anni (anche se ha assolto l'apprendistato nell'azienda) oppure esperienza di diversi anni, lavoro semiqualeficato, ad esempio in passato operaio/a industriale 3 (503)

---

**522 Artigiano / Artigiana / Capogruppo 5** livello: 5

Sbriga i suoi lavori secondo direttive generiche. Svolge con discreta autonomia dei compiti più esigenti. Può eventualmente assumere la gestione professionale e in parte anche personale oppure la coordinazione di alcuni/e collaboratori/trici a lui o a lei assegnati/e fino al livello 4.

*esperienza prof. richiesta:* almeno 2-3 anni da artigiano/a 4 oppure semiqualeficato/a, con esperienza di diversi anni nel campo professionale specializzato

---

**523 Artigiano / Artigiana / Capogruppo 6** livello: 6

Svolgimento autonomo di lavori artigianali esigenti. Può assumersi la direzione professionale degli o delle operai/e industriali a lui o a lei assegnati/e. Può eventualmente assumere la gestione professionale e in parte anche personale oppure la coordinazione di alcuni/e collaboratori/trici a lui o a lei assegnati/e fino al livello 5.

*riferimento:* Verificare la classificazione con L&M-JobTax come anche sulla base di una comparazione trasversale interna.

---

**524 Artigiano / Artigiana / Capogruppo 7** livello: 7

Generalmente come l'artigiano/a 6 o capogruppo 6. È riconosciuto/a nel suo settore come specialista molto competente con delle possibilità d'impiego varie. Si assume dei lavori speciali. Rappresenta i o le superiori in questioni professionali. Può eventualmente assumere la gestione professionale e in parte anche personale oppure la coordinazione di alcuni/e collaboratori/trici a lui o a lei assegnati/e fino al livello 6.

*riferimento:* Verificare la classificazione con L&M-JobTax come anche sulla base di una comparazione trasversale interna.



## Disponente di trasporto e logistica

Coordinare il trasporto sicuro ed economico di persone come anche delle più svariate merci. Creare la pianificazione degli itinerari e disporre dell'impiego di veicoli e autisti/e. I mandati di trasporto avvengono spesso con pochissimo preavviso e richiedono un'attitudine organizzativa come anche la capacità di elaborare parallelamente diversi compiti. Di grande importanza sono la garanzia dell'adempimento delle prescrizioni di legge riguardanti al trasporto di merci pericolose, della sicurezza stradale, sul lavoro e delle formalità doganali per il traffico che va oltre frontiera.

*formazione professionale:* Apprendistato di categoria simile, ad. es. come conducente o conduttrice di autocarro, con perfezionamento a „il o la disponente di trasporto e logistica“ (esame di professione federale APF)

---

### 527 **Disponente di trasporto e logistica 6** livello: 6

Prima funzione dopo la formazione come il o la disponente di trasporto e logistica

*esperienza prof. richiesta:* almeno 2-3 di esperienza professionale in un'impresa di trasporti stradali

---

### 528 **Disponente di trasporto e logistica 7** livello: 7

In genere come il o la disponente di trasporto e logistica 6. Conoscenze approfondite da esperto/a, ad. es. nel campo delle prescrizioni di legge, formalità doganali, ambito delle offerte ecc. e/o clientela più grande / più complessa, carichi completi, trasporti più complessi / cari (merci di lusso). Può all'occorrenza assumere la guida professionale e in parte anche del personale oppure la coordinazione di alcuni/e collaboratori/trici a lui o a lei assegnati/e fino al livello 6.

*riferimento:* Verificare la classificazione con L&M-JobTax come anche sulla base di una comparazione trasversale interna.

---

### 529 **Disponente di trasporto e logistica 8** livello: 8

In genere come il o la disponente di trasporto e logistica 7. Ampie conoscenze da esperto/a, tra cui ad.es. la chiusura di contratti assicurativi, il calcolo riguardante ai veicoli e le chiusure mensili. Alte pretese per l'assistenza ai clienti. Forma collaboratori/trici con minore esperienza. Può all'occorrenza assumere la guida professionale e in parte anche del personale oppure la coordinazione di alcuni/e collaboratori/trici a lui o a lei assegnati/e fino al livello 7.

*riferimento:* Verificare la classificazione con L&M-JobTax come anche sulla base di una comparazione trasversale interna.

---

**Impiegato / Impiegata d'ufficio AVOR / PPS e specialista aziendale in processi**

Redige piani operativi e quello per lo sfruttamento della capacità e gestisce i termini. Redige la base per il lavoro, il tempo e i dati come anche studi sul lavoro.

*formazione di base:* apprendistato tecnico più 1 - 2 anni di esperienza pratica o formazione come lo o la specialista aziendale in processi

---

**531 Impiegato / Impiegata d'ufficio AVOR / PPS 5** livello: 5

Redige sotto direttive piani operativi ripetitivi, piani per lo sfruttamento della capacità produttiva come anche la disposizione dei termini.

*esperienza prof. richiesta:* prima funzione dopo il tirocinio

---

**532 Impiegato / Impiegata d'ufficio AVOR / PPS 6** livello: 6

Generalmente come l'impiegato/a d'ufficio AVOR / PPS 5, elabora con discreta autonomia compiti di una maggiore complessità.

*esperienza prof. richiesta:* i requisiti corrispondono al profilo di competenze dei o delle diplomati/e SSS

---

**533 Specialista aziendale in processi 6** livello: 6

Elabora in maggioranza compiti AVOR operazionali e/o compiti di pianificazione di più grande complessità. Redige studi sull'orario di lavoro come anche più semplici studi sulla strutturazione e la razionalizzazione dei posti di lavoro.

*esperienza prof. richiesta:* i requisiti corrispondono al profilo di competenze dei o delle diplomati/e SUP

---

**534 Specialista aziendale in processi 7** livello: 7

In genere come il o la specialista aziendale in processi 6, elabora tuttavia compiti più complessi che si estendono parzialmente su più settori.

*esperienza prof. richiesta:* i requisiti corrispondono al profilo di competenze dei o delle diplomati/e SUP

### **Impiegato / Impiegata d'ufficio / Specialista QS, HSE**

Organizza, coordina e porta a termine compiti in uno o più campi specialistici della AQ. Intrattiene i contatti necessari verbalmente e in forma scritta. Dispone della conoscenza delle lingue straniere richieste. Lavora con i sistemi IT disponibili. Come lo o la specialista AQ può essere attivo/a in diversi settori.

*formazione di base:* apprendistato tecnico fino a diploma universitario o SUP o formazione analoga

*riferimento:* se svolge compiti maggiormente tecnici come misurazioni, verifica e controlli: assegnare a meccanico o meccanica / montatore o montatrice (511 - 514)

*Informazioni supplementari* elettronico/elettronica (706 - 709) o il o la laboratorista (601 - 604). Per la comparazione salariale attribuire alla funzioni 535-539 anche lo o la specialista HSE (Health, Safety and Environment) risp. il o la responsabile della salute e sicurezza sul lavoro

---

#### **535 Impiegato / Impiegata d'ufficio QS / HSE 6** livello: 6

Si occupa in modo autonomo di uno più grande e/o diversi, in parte esigenti campi specialistici. Ha confidenza con le questioni e i processi SQ riguardanti questi campi specialistici come anche con i sistemi SQ.

*esperienza prof. richiesta:* i requisiti corrispondono al profilo di competenze dei o delle diplomati/e SUP/UNI

---

#### **536 Impiegato / Impiegata d'ufficio QS / HSE 7** livello: 7

Si occupa autonomamente di campi specialistici che richiedendo un'ottima competenza professionale (statistiche ecc.) e comprensione delle connessioni aziendali. Riflette su metodi SQ migliorandoli ed elabora la documentazione SQ del suo campo specifico. Coordina e lavora insieme ad altri reparti. Rileva parte delle manifestazioni formative SQ.

*esperienza prof. richiesta:* requisiti corrispondenti al profilo di competenza dei o delle diplomati/e SUP

---

#### **537 Specialista QS / HSE8** livello: 8

Persona specializzata competente che per via della sua pluriennale esperienza o della sua formazione cura esigenti sfere di competenze o progetti SQ. Possiede una larga conoscenza e dispone delle necessarie conoscenze speciali nel suo campo. Elaborata compiti che richiedono fondate conoscenze SQ. Consiglia e forma collaboratori/trici o fornitori/trici, clienti ed è riconosciuto/a come specialista / auditor.

*esperienza prof. richiesta:* diploma SUP, almeno 2-3 anni dopo il diploma

---

**538 Specialista QS / HSE 9**

livello: 9

In genere come lo o la specialista SQ 8. Possiede grande competenza specializzata. Elabora compiti esigenti o guida progetti. Esegue Audits interni ed è in parte l'interlocutore/trice per la certificazione. Rappresenta i o le superiori nelle questioni professionali.

---

**539 Specialista QS / HSE 10**

livello: 10

É responsabile di una sfera di competenza importante e complessa che è di grande significato per l'azienda. Dispone delle necessarie competenze e facoltà direttiva. Viene impiegato/a come capo/a del progetto.

### **Impiegato specializzato tecnico / Impiegata specializzata tecnica**

Organizza, coordina e sbriga i compiti tecnici e amministrativi in uno o più settori professionali assegnati. Mantiene i contatti necessari a voce e in forma scritta. Dispone delle richieste conoscenze nelle lingue straniere. Lavora con i sistemi IT disponibili. Può essere impiegato/a in diversi settori, ad esempio disposizione, disbrigo delle ordinazioni, manutenzione, sicurezza, e come il o la consulente tecnico/a o d'appoggio nella vendita

*formazione di base:* tirocinio tecnico o diplomato SSS oppure formazione equivalente

*riferimento:* Attribuire nella funzione dell'impiegato/a di commercio (131 - 132) in caso di esigenze più basse e contenuti di compiti più limitati o durante la fase introduttiva. Oppure attribuire nella funzione dello o della specialista nei settori logistico e acquisti (241 - 244) in caso di attività di commercio esigenti ad esempio nei settori acquisti, logistica ecc.

---

#### **541 Impiegato specializzato tecnico / Impiegata specializzata tecnica 6** livello: 6

Cura autonomamente un campo professionale più grande e/o diversi campi professionali in parte più difficili. Ha familiarità con le problematiche tecniche, le procedure amministrative e sistemi IT a loro connesse

---

#### **542 Impiegato specializzato tecnico / Impiegata specializzata tecnica 7** livello: 7

Generalmente come l'impiegato/a tecnico/a 6. Cura autonoma dei settori professionali, che richiedono ottime conoscenze professionali e comprensione delle funzioni operative connesse. Riesamina e migliora metodi lavorativi. Coordina e lavora insieme ad altri reparti.

## Specialista tecnico

Lo o la specialista competente, il/la quale cura a causa della sua pluriennale esperienza o a causa della sua formazione, progetti o settori professionali tecnici esigenti. Possiede una larga conoscenza e dispone delle competenze speciali e necessarie nel suo campo professionale.

*formazione di base:* diplomato/a SUP o SSS oppure formazione equivalente

*riferimento:* Attribuire nella funzione dell'impiegato/a specializzato/a (541 - 542) in caso di esigenze più basse e/o contenuti di compiti più limitati oppure attribuire nella funzione dello o della specialista nei settori logistico e acquisti (241 - 244) in caso di attività di commercio esigenti ad esempio nei settori acquisti, logistica, approvvigionamento ecc.

---

### 543 Specialista tecnico 8

livello: 8

Cura dei lavori tecnici che richiedono delle competenze approfondite e buone qualificazioni. Consiglia e appoggia altri/e collaboratori/trici o clienti ed è riconosciuto/a come specialista.

*esperienza prof. richiesta:* diplomato/a SUP almeno 2-3 anni dopo il diploma oppure esperienza professionale di molti anni con formazione supplementare

---

### 544 Specialista tecnico 9

livello: 9

Generalmente come lo o la specialista tecnico/a 8. Possiede una grande competenza professionale. Lavora a compiti o progetti esigenti. Si assume dei lavori speciali. Rappresenta i o le superiori in faccende professionali.

---

### 545 Specialista tecnico 10

livello: 10

È responsabile per un settore professionale complesso che è di grande importanza per l'impresa. Dispone delle necessarie competenze e poteri per impartire istruzioni. Può essere utilizzato/a come capo/a progetto.

## Superiore - Produzione / Montaggio / Sostentamento

Porta la responsabilità della direzione specialistica e a livello di personale per uno o più gruppi della produzione, della produzione nelle filiali o per il sostentamento tecnico nel servizio tecnico.

*formazione di base:* tirocinio tecnico o formazione equivalente per i o le superiori di livello alto anche diploma universitario o di scuola universitaria professionale.

*formazione professionale:* esperienza pluriennale nel settore specializzato.

*riferimento:* le classificazioni dei o delle superiori sono da fare sempre dopo tutte le altre, in modo da poter eseguire nella comparazione trasversale il controllo orizzontale e verticale che è importante ed essenziale.

*Informazioni supplementari* l'assegnazione nel rispettivo livello è determinata dall'ambito delle proprie mansioni, responsabilità e competenze come anche dal contenuto delle mansioni e delle competenze del collaboratore o della collaboratrice sottoposto/a.

---

### 551 Superiore 8 - Produzione / Montaggio / Sostentamento livello: 8

Gestione professionale e personale di un team con più collaboratori/trici qualificati/e fino al livello 7, in alcuni casi anche fino al livello 8

*riferimento:* Verificare la classificazione con L&M-JobTax come anche sulla base di una comparazione trasversale interna.

---

### 552 Superiore 9 - Produzione / Montaggio / Sostentamento livello: 9

A: gestione personale e in parte professionale di un team di superiori fino al livello 8 (focalizzazione: gestione personale e a livello economico aziendale) oppure B: gestione professionale e personale di un team con più collaboratori/trici altamente qualificati/e fino al livello 8, in alcuni casi anche fino al livello 9 (focalizzazione: gestione professionale)

*riferimento:* Verificare la classificazione con L&M-JobTax come anche sulla base di una comparazione trasversale interna.

---

### 553 Superiore 10 - Produzione / Montaggio / Sostentamento livello: 10

A: descrizione analoga al livello 9, ma ..fino al livello 9 oppure B: descrizione analoga al livello 9, ma ..fino al livello 9, in alcuni casi anche fino al livello 10

*riferimento:* Verificare la classificazione con L&M-JobTax come anche sulla base di una comparazione trasversale interna.

---

**554 Superiore 11 - Produzione / Montaggio / Sostentamento**

livello: 11

A: descrizione analoga al livello 9, ma ..fino al livello 10 oppure B: descrizione analoga al livello 9, ma ..fino al livello 10, in alcuni casi anche fino al livello 11, importante classificazione conclusiva fatta di regola da CEO / Direzione

*riferimento:* Verificare la classificazione con L&M-JobTax come anche sulla base di una comparazione trasversale interna. Assegnare i membri della direzione alla funzione 291.

---

**555 Superiore 12 - Produzione / Montaggio / Sostentamento**

livello: 12

A: descrizione analoga al livello 9, ma ..fino al livello 11 oppure B: descrizione analoga al livello 9, ma ..fino al livello 11, in alcuni casi anche fino al livello 12, importante classificazione conclusiva fatta di regola da CEO / Direzione

*riferimento:* Verificare la classificazione con L&M-JobTax come anche sulla base di una comparazione trasversale interna. Assegnare i membri della direzione alla funzione 292.



### **Costruzione nel funzionamento della rete e nella posa delle condutture (VSE / AES)**

Svolge compiti tecnici nella costruzione e nel funzionamento della rete e nella posa delle condutture. Dispone delle competenze necessarie di strumenti, macchine e materiale ausiliare tecnico.

*formazione di base:* tirocinio tecnico ad esempio elettricista di rete, montatore o montatrice elettricista oppure di diversi anni, attività semiqualficata nel campo professionale specializzato

*riferimento:* Operaio/a di reti di distribuzione semiqualficato/a, vedi operaio/a industriale 1 - 4 (501 - 504)

---

#### **562 Montatore / Montatrice di rete / Elettricista per reti di distrib. 4 (VSE / AES) livello: 4**

Sbriga secondo direttive generiche dei lavori più semplici. Manovra gli attrezzi e le macchine necessarie. Si perfeziona tramite il lavoro pratico e approfondisce le sue competenze professionali.

*esperienza prof. richiesta:* prima funzione dopo il tirocinio rimane a questo livello per almeno 2 anni

---

#### **563 Montatore / Montatrice di rete / Elettricista per reti distrib. 5 (VSE / AES) livello: 5**

Generalmente come montatore/trice di rete o elettricista di rete di distribuzione 4, lavora tuttavia per lo più indipendentemente. Svolge in parte anche lavori più difficili.

*esperienza prof. richiesta:* almeno 2-3 anni esperienza dopo il tirocinio

---

#### **564 Montatore / Montatrice di rete / Elettricista per reti di distrib. 6 (VSE / AES) livello: 6**

Svolge lavori tecnicamente più esigenti. Possiede buone nozioni professionali e può svolgere dei lavori di montaggio difficili.

---

#### **565 Capo montatore / montatrice 7 (VSE / AES) livello: 7**

Possiede una vasta competenza. Assume la gestione professionale e in parte anche personale di un piccolo gruppo. Gruppi di collaboratori/trici che cambiano. Può essere utilizzato/a anche da solo o sola per compiti più piccoli.

Generalmente come il o la caposquadra / capogruppo 7. Può assumere grandi progetti con gruppi di lavoro più grandi. Dispone di un'ottima competenza professionale. Rappresenta i o le superiori nelle faccende professionali.

*esperienza prof. richiesta:* di molti anni, possiede di regola l'attestato professionale federale

*riferimento:* Pregasi di attribuire il o la caposquadra / capogruppo con ampia responsabilità dirigenziale personale nelle funzioni 551. Verificare la classificazione con L&M-JobTax come anche sulla base di una comparazione trasversale interna.

---

**Montatore / Montatrice elettricista**

Realizza impianti elettrici nelle case e negli edifici industriali. Impianti elettrici nuovi, riparazioni, manutenzione. Dispone delle competenze necessarie degli strumenti, degli attrezzi e dei mezzi ausiliari tecnici.

*formazione di base:* tirocinio tecnico ad esempio montatore o montatrice elettricista, elettromeccanico/a oppure lavoro semiqualeficato di diversi anni nel campo professionale specializzato

*riferimento:* Operaio/a per impianti semiqualeficato/a, vedi operaio/a industriale 1 - 4 ( 501 - 504)

---

**572 Montatore / Montatrice elettricista 4** livello: 4

Sbriga secondo direttive generiche dei lavori più semplice. Manovra gli strumenti e gli attrezzi necessari. Si perfeziona tramite il lavoro pratico e approfondisce le sue competenze professionali.

*esperienza prof. richiesta:* prima funzione dopo il tirocinio rimane montatore/trice elettricista 4 per almeno 2 anni oppure esperienza di diversi anni da un'attività semiqualeficata, ad esempio in passato operaio/a industriale 3 (503)

---

**573 Montatore / Montatrice elettricista 5** livello: 5

Generalmente come il o la montatore/trice elettricista 4, lavora tuttavia con discreta autonomia. Svolge in parte anche lavori difficili.

*esperienza prof. richiesta:* almeno 2-3 anni esperienza dopo l'insegnamento

---

**574 Montatore / Montatrice elettricista 6** livello: 6

Svolge dei compiti tecnicamente esigenti. Possiede una buona competenza professionale e può realizzare degli impianti elettrici difficili.

---

**575 Montatore / Montatrice elettricista / Direzione di lavori / Caposquadra 7** livello: 7

Possiede una larga conoscenza. Assume la gestione professionale e in parte anche personale di un piccolo gruppo. I gruppi di collaboratori/trici cambiano. Può essere utilizzato/a per compiti più piccoli anche da solo o da sola.

---

**Capo montatore / montatrice (VSE / AES)**

---

**576 Capo montatore / montatrice 8 (VSE / AES)**

livello: 8

Ha subordinato professionalmente e parzialmente anche a livello personale alcuni/e montatori/trici con funzione di capo/a cantiere. Possiede una buona competenza professionale. Rappresenta i o le superiori in faccende professionali.

*esperienza prof. richiesta:* possiede di regola un attestato professionale federale

---

**578 Controllore / Controllora degli impianti 7 (VSE / AES)**

livello: 7

Controlla gli impianti elettrici realizzati dai o dalle montatori/trici elettricisti/e. Esecuzione del controllo e dell'accettazione ufficiale degli impianti elettrici.

*esperienza prof. richiesta:* possiede l'attestato professionale federale

### Installatore / Installatrice - Tecnica della costruzione

Funzione di raccolta per specialisti o specialiste / installatori o installatrici dei settori: sanitario, acqua, gas, riscaldamento, ventilazione, clima, solare.

*formazione di base:* installatori o installatrici di sanitari / riscaldamenti / ventilazione / clima AFC, CFP

*riferimento:* Il o la progettista nella tecnica della costruzione AFC attribuire alle funzioni 731+

---

#### 580 Installatore / Installatrice - Tecnica della costruzione 3 livello: 3

Mansioni secondo la descrizione standard del gruppo di funzione.

*esperienza prof. richiesta:* i requisiti corrispondono al profilo di competenze dei o delle diplomati/e CFP

---

#### 581 Installatore / Installatrice - Tecnica della costruzione 4 livello: 4

Mansioni secondo la descrizione standard del gruppo di funzione.

*esperienza prof. richiesta:* i requisiti corrispondono al profilo di competenze dei o delle diplomati/e AFC

---

#### 582 Installatore / Installatrice - Tecnica della costruzione 5 livello: 5

Mansioni secondo la descrizione standard del gruppo di funzione.

*esperienza prof. richiesta:* almeno da 2-3 anni da installatore/trice tecnica della costruzione 4 oppure semiqualeficato/a, con esperienza di diversi anni nel campo professionale specializzato

---

#### 583 Installatore / Installatrice - Tecnica della costruzione 6 livello: 6

Mansioni secondo la descrizione standard del gruppo di funzione.

---

#### 584 Installatore / Installatrice - Tecnica della costruzione 7 livello: 7

Mansioni secondo la descrizione standard del gruppo di funzione.

---

**Artigiano / Artigiana industriale CN (VSE / AES)**

---

**586 Artigiano specializzato / Artigiana specializzata / Capo turno 7 (VSE / AES) livello: 7**

Possiede delle competenze professionali buone nella sua professione tradizionale. Dispone inoltre di nozioni speciali acquisite con una formazione pratica supplementare. Può assumere la gestione professionale e in parte anche personale di un piccolo gruppo oppure essere impiegato/a come capoturno.

*riferimento:* verificare la classificazione con L&M-JobTax come anche sulla base di una comparazione trasversale interna.

---

**587 Artigiano specializzato / Artigiana specializzata / Capo turno 8 (VSE / AES) livello: 8**

Generalmente come l'artigiano/a specializzato/a o capoturno 7. È riconosciuto/a come specialista comprovato/a. Si assume dei compiti speciali. Rappresenta i o le superiori in faccende professionali.

*riferimento:* verificare la classificazione con L&M-JobTax come anche sulla base di una comparazione trasversale interna

---

**Specialisti / Specialiste dell'involucro edilizio**

Funzioni di raccolta per specialisti/e dell'involucro edilizio. Provvedono alla realizzazione di un isolamento ottimale, della protezione atmosferica e dell'impermeabilizzazione di tetti, facciate e terrazze.

*formazione di base:* lattoniere/a, impermeabilizzatore/trice, il o la copritetto, costruttore/trice di facciate, costruttore/trice di ponteggi, montatore/trice di avvolgibili AFC, CFP

---

**590 Specialisti / Specialiste dell'involucro edilizio 3** livello: 3

Mansioni secondo la descrizione standard del gruppo di funzione.

*esperienza prof. richiesta:* i requisiti corrispondono al profilo di competenze dei o delle diplomati/e CFP

---

**591 Specialisti / Specialiste dell'involucro edilizio 4** livello: 4

Mansioni secondo la descrizione standard del gruppo di funzione.

*esperienza prof. richiesta:* i requisiti corrispondono al profilo di competenze dei o delle diplomati/e AFC

---

**592 Specialisti / Specialiste dell'involucro edilizio 5** livello: 5

Mansioni secondo la descrizione standard del gruppo di funzione.

*esperienza prof. richiesta:* almeno da 2-3 anni da specialisti/e dell'involucro edilizio 4 oppure semiqualeficato/a, con esperienza di diversi anni nel campo professionale specializzato

---

**593 Specialisti / Specialiste dell'involucro edilizio 6** livello: 6

Mansioni secondo la descrizione standard del gruppo di funzione.

---

**594 Specialisti / Specialiste dell'involucro edilizio 7** livello: 7

Mansioni secondo la descrizione standard del gruppo di funzione.





**Preparatore / Preparatrice di laboratorio / Capogruppo**

Esecuzione di lavori di laboratorio. Dispone delle conoscenze necessarie dei prodotti, degli strumenti, delle procedure, degli strumenti per misurazioni e del materiale ausiliare tecnico. Riassume dei risultati, li valuta e redige dei nuovi schemi sperimentali.

*formazione di base:* laboratorio CFC

---

**601 Preparatore / Preparatrice di laboratorio 4** livello: 4

Sbriga secondo direttive generiche i lavori a lui o a lei assegnati. Lavora con gli strumenti e gli attrezzi necessari. Si perfeziona tramite il lavoro pratico e approfondisce le sue conoscenze dei prodotti e dei rami.

*esperienza prof. richiesta:* prima funzione dopo il tirocinio rimane preparatore/trice di laboratorio 4 almeno per 2 anni (anche se ha assolto l'apprendistato nell'azienda)

---

**602 Preparatore / Preparatrice di laboratorio 5** livello: 5

Generalmente come preparatore/trice di laboratorio 4, lavora tuttavia con discreta autonomia. Svolge lavori più semplici a volte più difficili. Tira delle conclusioni più semplici e le applica nel suo lavoro.

*esperienza prof. richiesta:* almeno 2-3 anni da preparatore/trice di laboratorio 4

---

**603 Preparatore / Preparatrice di laboratorio / Capogruppo 6** livello: 6

Svolge dei lavori esigenti. Può eseguire dei lavori analitici o procedurali tecnici difficili. Dispone delle nozioni necessarie dei prodotti e se necessita delle conoscenze elettroniche. Riconosce delle funzioni complesse e organizza il suo lavoro con discreta autonomia. Può eventualmente assumere la gestione professionale e in parte anche personale oppure la coordinazione di alcuni/e collaboratori/trici a lui o a lei assegnati/e fino al livello 5.

*riferimento:* Verificare la classificazione con L&M-JobTax come anche sulla base di una comparazione trasversale interna.

---

**604 Preparatore / Preparatrice di laboratorio / Capogruppo 7** livello: 7

Generalmente come preparatore/trice di laboratorio 6 o capogruppo 6. Possiede vaste nozioni ed è riconosciuto/a nel suo settore come specialista competente. Può assumersi dei compiti speciali. Rappresenta i o le superiori in faccende professionali. Può eventualmente assumere la gestione professionale e in parte anche personale oppure la coordinazione di alcuni/e collaboratori/trici a lui o a lei

assegnati/e fino al livello 6.

*riferimento:*

Verificare la classificazione con L&M-JobTax come anche sulla base di una comparazione trasversale interna.

---

**Aiuto di laboratorio**

Semplici lavori di laboratorio. Sostiene il personale qualificato, aiuta nel laboratorio e arriva anche a svolgere lavori autonomi semiqualeficati.

*formazione di base:* scuola elementare e impraticamento per diversi mesi

---

**611 Aiuto di laboratorio 1** livello: 1

Attività semplicissime, lavori ausiliari e collaborazione ai lavori di laboratorio. Necessita ancora di sostegno e sorveglianza.

*esperienza prof. richiesta:* nessuna

---

**612 Aiuto di laboratorio 2** livello: 2

Attività e lavori ausiliari più semplici e autonomi. Necessita di sostegno e sorveglianza.

*esperienza prof. richiesta:* 1 - 2 anni da aiuto di laboratorio 1

---

**613 Assistente di laboratorio 3** livello: 3

Assistenza nel laboratorio. Può assumere autonomamente, a causa delle sue esperienze, dei lavori di laboratorio più esigenti.

*esperienza prof. richiesta:* 1 - 2 anni da aiuto di laboratorio 2

---

**614 Assistente di laboratorio 4** livello: 4

Può, a causa della sua esperienza di molti anni, curare autonomamente un settore di lavoro più esigente nel laboratorio.

**Collaboratore scientifico / Collaboratrice scientifica**

Attività scientifica con delle problematiche analitiche e/o di nuovo concetto inclusa la documentazione e le pubblicazioni nonché compiti d'informazione e di consulenza. Industria: problematiche simili come sopra, tuttavia ricerca di base univoca in direzione di metodi e tecniche nuove.

*formazione di base:* nessuno sviluppo di prodotti (ad esempio laboratorio centrale ecc.)."

*formazione professionale:* diplomato/a scuola universitaria / SUP

---

**631 Collaboratore scientifico / Collaboratrice scientifica 8** livello: 8

Elabora autonomamente i compiti chimici, biologici o tecnici nell'ambito di un progetto.

*esperienza prof. richiesta:* 2-3 anni esperienza dopo la laurea

---

**632 Scienziato / Scienzata 9** livello: 9

Conduce una parte di un progetto e/o cura un campo professionale con continuo sostegno.

---

**633 Specialista scientifico / Specialista scientifica 10** livello: 10

Conduce un progetto complesso, ma locale e/o sostegno di un campo professionale inclusa l'informazione.

---

**634 Perito scientifico / Perita scientifica 11** livello: 11

Conduce un progetto in tutto il mondo e/o cura uno o più campi professionali. Elaborazione di perizie e rapporti.

---

**Tecnico / Tecnica alimentarista, tecnologo / tecnologa del latte, macellaio / macellaia, panettiere / panettiera, cuoco / cuoca ...**

I tecnici o le tecniche alimentaristi/e pesano, mescolano e dividono in porzioni secondo ricette prestabilite le materie prime più diverse e le trasformano in alimenti o bevande. Gestiscono e sorvegliano i macchinari per la lavorazione e l'imballaggio ed effettuano analisi per la sicurezza della qualità. In tutte le fasi di lavoro si attengono alle rigide prescrizioni per la sicurezza e l'igiene.

*formazione di base:* Tecnico/a alimentarista AFC, CFP

*riferimento:* per la comparazione salariale attribuire alle funzioni 635-639 anche il o la tecnologo/a del latte, macellaio/a, panettiere/a, cuoco/a...

---

**635 Tecnico / Tecnica alimentarista 3** livello: 3

Mansioni secondo la descrizione standard del gruppo di funzione.

*esperienza prof. richiesta:* i requisiti corrispondono al profilo di competenze dei o delle diplomati/e CFP

---

**636 Tecnico / Tecnica alimentarista 4** livello: 4

Mansioni secondo la descrizione standard del gruppo di funzione.

*esperienza prof. richiesta:* i requisiti corrispondono al profilo di competenze dei o delle diplomati/e AFC

---

**637 Tecnico / Tecnica alimentarista 5** livello: 5

Mansioni secondo la descrizione standard del gruppo di funzione.

*esperienza prof. richiesta:* almeno da 2-3 anni da tecnico/a alimentarista 4

---

**638 Tecnico / Tecnica alimentarista 6** livello: 6

Mansioni secondo la descrizione standard del gruppo di funzione. Può eventualmente assumere la gestione professionale e in parte anche personale oppure la coordinazione di alcuni/e collaboratori/trici a lui o a lei assegnati/e fino al livello 5.

---

**639 Tecnico / Tecnica alimentarista 7** livello: 7

Mansioni secondo la descrizione standard del gruppo di funzione. Può eventualmente assumere la gestione professionale e in parte anche personale oppure la coordinazione di alcuni/e collaboratori/trici a lui o a lei assegnati fino al livello 6.

**Tecnico / Tecnica / Ingegnere / Ingegnera in tecnologia alimentare**

I tecnici o le tecniche, gli ingegneri o le ingegnere in tecnologia alimentare sviluppano ad esempio ricette per bevande o alimenti e sono responsabili per tutto il processo di produzione. Procurano le materie prime necessarie, calcolano le quantità e definiscono le fasi di produzione. Testano i processi produttivi, ottimizzano i processi di produzione e d'imballaggio e allo stesso tempo prestano attenzione ai criteri economici ed ecosostenibili.

---

**641    Tecnico / Tecnica / Ingegnere / Ingegnera in tecnologia alimentare 6** livello: 6

Mansioni secondo la descrizione standard del gruppo di funzione.

*esperienza prof. richiesta:*    i requisiti corrispondono al profilo di competenze dei o delle diplomati/e SSS

---

**642    Tecnico / Tecnica / Ingegnere / Ingegnera in tecnologia alimentare 7** livello: 7

Mansioni secondo la descrizione standard del gruppo di funzione.

*esperienza prof. richiesta:*    i requisiti corrispondono al profilo di competenze dei o delle diplomati/e SUP/UNI

---

**643    Tecnico / Tecnica / Ingegnere / Ingegnera in tecnologia alimentare 8** livello: 8

Mansioni secondo la descrizione standard del gruppo di funzione.

*esperienza prof. richiesta:*    almeno 2-3 anni esperienza

---

**644    Tecnico / Tecnica / Ingegnere / Ingegnera in tecnologia alimentare 9** livello: 9

Mansioni secondo la descrizione standard del gruppo di funzione.

*esperienza prof. richiesta:*    esperienza di diversi anni nel settore professionale

---

**645    Tecnico / Tecnica / Ingegnere / Ingegnera in tecnologia alimentare 10** livello: 10

Mansioni secondo la descrizione standard del gruppo di funzione.

*esperienza prof. richiesta:*    esperienza pluriennale nel settore professionale





### Addetto / Addetta / Specialista controllo qualità (CQ)

Si assume come lo o la specialista il compito del controllo della qualità, dal controllo iniziale, su tutto il processo di produzione fino all'imballaggio. Applica il rispetto delle specifiche GxP, delle direttive e delle norme ed è responsabile per la puntualità dei controlli e delle ispezioni inclusa la relativa documentazione. Come addetto/a, lo o la specialista AQ è attivo/a in tutti i settori della produzione.

*formazione di base:* apprendistato come tecnico/a di laboratorio o formazione equipollente e specializzazione nel campo AQ. Dal 654: SUP- oppure diploma universitario di scienza naturale, farmaceutica oppure formazione equipollente

*riferimento:* unicamente in chimica / farmaceutica / biotecnologia. Qualora siano maggiormente compiti tecnici di misurazione, esame e controllo attribuire a: meccanico/a, montatore/trice (511 – 514)

*Informazioni supplementari* elettronico/a (706 – 709) oppure tecnico/a di laboratorio (601 – 604).

---

#### 652 Addetto / Addetta CQ 7 livello: 7

Assiste e sostiene durante il controllo iniziale e la convalida delle materie grezze per il processo di produzione secondo le specifiche GxP, le direttive e le norme (ad es. ISO 9001:2000, ISO 14000). Documentazione dettagliata secondo le disposizioni di legge GxP. Sostegno per la stesura delle disposizioni per il controllo delle materie prime.

*riferimento:* requisiti corrispondenti al profilo di competenza dei o delle laureati/e delle SUP/Uni

---

#### 653 Addetto / Addetta CQ 8 livello: 8

Esecuzione delle ispezioni e designazione delle materie prime per il processo di produzione secondo le specifiche GxP, le direttive e le norme (ad es. ISO 9001:2000, ISO 14000). Accurata documentazione del risultato degli esami sotto applicazione delle disposizioni GxP. Sostiene la stesura delle disposizioni per il controllo delle materie prime. Controllo di contenitori/imballaggi e della loro dotazione riguardo ai punti rilevanti per la sicurezza. Esamina e aggiorna le procedure di controllo e le loro liste di controllo.

---

#### 654 Specialista CQ 9 livello: 9

Esecuzione di ispezioni diversificate e designazione delle materie prime e dei prodotti finiti per il processo di produzione secondo le specifiche GxP, le direttive e le norme (ad es. ISO 9001:2000, ISO 14000). Sorveglianza dei protocolli di convalida e delle dichiarazioni di impegno secondo le norme, disposizioni e certificazioni. Coordinazione e partecipazione ai controlli della produzione per assicurare il rispetto delle richieste delle imprese. Sostegno nei progetti di reparto. Rappresentanza del reparto nei gruppi di lavoro specializzati.

---

**655 Specialista CQ 10**

livello: 10

Esecuzione di analisi diversificate delle materie prime e dei prodotti finiti per il processo di produzione secondo le specifiche GxP, le direttive e le norme (ad es. ISO 9001:2000, ISO 14000). Corresponsabile per un settore specializzato e/o del controllo di qualità analitico di un'ampia offerta di prodotti. Responsabilità per l'analisi di uno o più progetti. Realizzazione e approvazione di perizie. Preparazione di procedure per l'ispezione e l'esaminazione. Coordinazione di ispezioni esterne. Rappresentanza del reparto nei gruppi di lavoro specializzati. Gestione professionale e coordinazione dei o delle collaboratori/trici assegnati/e, ma senza averne la diretta responsabilità.

---

**656 Specialista CQ 11**

livello: 11

Sviluppo, implementazione e cura di tutte le attività del sistema di controllo della qualità. Sorveglianza dello sviluppo e dell'implementazione di norme, metodi e procedure per le ispezioni. Esame e valutazione dell'intero processo di produzione dei prodotti. Responsabile per un settore specializzato e/o del controllo di qualità analitico di un'ampia offerta di prodotti. Responsabile per l'analisi di uno o più progetti. Gestione di progetti globali. Selezione di potenziali nuovi mandatarî. Gestione professionale e coordinazione dei o delle collaboratori/trici assegnati/e, ma senza averne la diretta responsabilità.

### Addetto / Addetta / Specialista garanzia qualità (GQ)

Come lo o la specialista si assume il compito della garanzia della qualità, dal controllo iniziale, su tutto il processo di produzione fino all'imballaggio. Redige, muta e archivia tutte le descrizioni dei processi nella sua sfera di competenza tenendo conto delle specifiche e delle norme determinanti. Rappresenta la garanzia della qualità nelle ispezioni Audit e negli organi specializzati. Come addetto/a, lo o la specialista AQ è attivo/a in tutti i settori della produzione.

*formazione di base:* apprendistato come tecnico/a di laboratorio o formazione equipollente e specializzazione nel campo della AQ dal 664: SUP- oppure diploma universitario di scienza naturale, farmaceutica oppure formazione equipollente

*riferimento:* unicamente in chimica / farmaceutica / biotecnologia. Qualora siano maggiormente compiti tecnici di misurazione, esame e controllo attribuire a: meccanico/a , montatore/trice (511 – 514)

*Informazioni supplementari* elettronico/a (706 – 709) oppure tecnico/a di laboratorio (601 – 604).

---

#### 662 Addetto / Addetta GQ 7 livello: 7

Redige, gestisce ed archivia i documenti per la registrazione come anche gli atti e le relazioni (documenti GxP) che gli appartengono per assicurare che il prodotto venga creato secondo le relative esigenze convalidanti giuridiche (disposizioni vigenti). In caso di problemi può generare verifiche e mediare. Eventualmente sostegno nei progetti del reparto.

---

#### 663 Addetto / Addetta GQ 8 livello: 8

Redige, gestisce ed archivia i documenti per la registrazione come anche gli atti e le relazioni (documenti GxP) che gli o le appartengono per assicurare che il prodotto venga creato secondo le relative esigenze convalidanti giuridiche (disposizioni vigenti). In caso di problemi può generare verifiche e mediare. Eventualmente sostegno nei progetti del reparto. Può assumere la responsabilità per un sistema o un processo.

---

#### 664 Specialista GQ 9 livello: 9

Redige, muta e archivia per garantire la qualità del prodotto e dei processi, dei documenti come anche delle descrizioni dei processi secondo le tabelle di marcia definite e le norme GxP per un prodotto e/o per uno o più progetti. Partecipa alla valutazione di nuovi strumenti per la documentazione dei processi. Redige documenti GxP rilevanti del proprio settore di competenza. Analizza i protocolli dei processi per far scattare eventuali attualizzazioni o adeguamenti. Assicura il rispetto di specifiche e norme interne all'azienda e/o esterne (ad es. ISO 9001:2000, ISO 14000). Sostiene i progetti del reparto.

Sorveglia lo sviluppo, l'applicazione e il rispetto delle descrizioni dei processi e delle misure per la sicurezza della qualità dei prodotti e dei processi secondo le tabelle di marcia definite e le norme GxP per un prodotto e/o per uno o più progetti nonché tutte le ulteriori norme (ad es. ISO 9001:2000, ISO 14000). Redige documenti rilevanti GMP. Esamina ed approva documenti e quindi gli strumenti ad essi connessi per assicurare la conformità GMP. Sostiene l'applicazione di nuovi moduli qualitativi (valutazione GMP). Rappresenta la garanzia di qualità nei comitati. Rappresentanza nelle ispezioni e Audit. Gestione professionale e coordinazione dei o delle collaboratori/trici assegnati/e, ma senza averne la diretta responsabilità.

Sorveglia lo sviluppo, l'applicazione e il rispetto delle descrizioni dei processi e delle misure per la sicurezza della qualità dei prodotti e dei processi secondo le tabelle di marcia definite e le norme GxP per un prodotto e/o per uno o più progetti nonché tutte le ulteriori norme (ad es. ISO 9001:2000, ISO 14000). Coordina le attività tra i reparti. Può dirigere inchieste e analizza potenziali problemi riguardo alla qualità dei prodotti. Rappresentanza nelle ispezioni e Audit. Gestione professionale e coordinazione dei o delle collaboratori/trici assegnati/, ma senza averne la diretta responsabilità.

## Superiore - Chimica / Pharma / Medtech / Food

Porta la responsabilità della direzione specialistica e a livello di personale per uno o più gruppi di collaboratori o collaboratrici nel settore chimica / farmaceutica / Medtech / Food.

*formazione di base:* diploma universitario o di scuola universitaria professionale

*formazione professionale:* esperienza pluriennale nel settore specializzato.

*riferimento:* le classificazioni dei o delle superiori sono da fare sempre dopo tutte le altre, in modo da poter eseguire nella comparazione trasversale il controllo orizzontale e verticale che è importante ed essenziale.

*Informazioni supplementari* l'assegnazione nel rispettivo livello è determinata dall'ambito delle proprie mansioni, responsabilità e competenze come anche dal contenuto delle mansioni e delle competenze del collaboratore/trice sottoposto/a.

---

### 690 Superiore 8 - Chimica / Pharma / Medtech / Food livello: 8

Gestione professionale e personale di un team con più collaboratori/trici qualificati/e fino al livello 7, in alcuni casi anche fino al livello 8

*riferimento:* Verificare la classificazione con L&M-JobTax come anche sulla base di una comparazione trasversale interna.

---

### 691 Superiore 9 - Chimica / Pharma / Medtech / Food livello: 9

A: gestione personale e in parte professionale di un team di superiori fino al livello 8 (focalizzazione: gestione personale e a livello economico aziendale) oppure B: gestione professionale e personale di un team con più collaboratori/trici altamente qualificati/e fino al livello 8, in alcuni casi anche fino al livello 9 (focalizzazione: gestione professionale)

*riferimento:* Verificare la classificazione con L&M-JobTax come anche sulla base di una comparazione trasversale interna.

---

### 692 Superiore 10 - Chimica / Pharma / Medtech / Food livello: 10

A: descrizione analoga al livello 9, ma ..fino al livello 9 oppure B: descrizione analoga al livello 9, ma ..fino al livello 9, in alcuni casi anche fino al livello 10

*riferimento:* Verificare la classificazione con L&M-JobTax come anche sulla base di una comparazione trasversale interna.

---

### 693 Superiore 11 - Chimica / Pharma / Medtech / Food livello: 11

A: descrizione analoga al livello 9, ma ..fino al livello 10 oppure B: descrizione analoga al livello 9, ma ..fino al livello 10, in alcuni casi anche fino al livello 11, importante classificazione conclusiva fatta di regola da CEO / Direzione

*riferimento:* Verificare la classificazione con L&M-JobTax come anche sulla base di una comparazione trasversale interna. Assegnare i membri della direzione alla funzione 291.

---

**694 Superiore 12 - Chimica / Pharma / Medtech / Food**

livello: 12

A: descrizione analoga al livello 9, ma ..fino al livello 11 oppure B: descrizione analoga al livello 9, ma ..fino al livello 11, in alcuni casi anche fino al livello 12, importante classificazione conclusiva fatta di regola da CEO / Direzione

*riferimento:* Verificare la classificazione con L&M-JobTax come anche sulla base di una comparazione trasversale interna. Assegnare i membri della direzione alla funzione 292.

### **Elettronico / Elettronica / Operatore / Operatrice in automazione / Capogruppo**

Esegue dei compiti di elettronica ad esempio costruire, provare, misurare e testare gli impianti, gli attrezzi e i prodotti in settori dello sviluppo, nei campi di prova e nei settori simili. Dispone delle competenze necessarie degli attrezzi di misurazione e del materiale ausiliare tecnico. Ha conoscenze della programmazione/ del cifraggio e dell'applicazione dei software per testare il computer o per lo sviluppo dei sistemi. Gli elettronici o le elettroniche lavorano maggiormente nello sviluppo tecnico, ma possono lavorare anche nei settori produttivi. In questo caso sono da registrare anche sotto questi numeri funzionali (ad esempio specialisti o specialiste della tecnica della misurazione e della regolazione).

*formazione di base:* CFC elettronico/a, operatore/trice in automazione oppure attività di diversi anni nel campo professionale specializzato

---

#### **706 Elettronico / Elettronica / Operatore / Operatrice in automazione 4** livello: 4

Sbriga secondo direttive generiche i lavori a lui o a lei assegnati. Esegue dei lavori più semplici in modo autonomo. Acquisisce tramite il lavoro pratico delle esperienze professionali approfondite.

*esperienza prof. richiesta:* prima funzione dopo il tirocinio rimane elettronico/a o operatore/trice in automazione 4 per almeno 2 anni (anche se ha assolto l'apprendistato nella ditta) oppure esperienza a seguito dell'attività nel campo professionale specializzato di diversi anni

---

#### **707 Elettronico / Elettronica / Operatore / Operatrice in automazione 5** livello: 5

Sbriga secondo direttive i lavori a lui o a lei assegnati. Esegue abbastanza autonomamente dei lavori più esigenti.

*esperienza prof. richiesta:* almeno 2-3 anni da elettronico/a o operatore/trice in automazione 4

---

#### **708 Elettronico / Elettronica / Operatore / Operatrice in automazione / Capogruppo 6** livello: 6

Sbriga dei lavori tecnicamente esigenti. È sicuro/a nel provare, misurare e diagnosticare degli errori di attrezzi o prodotti. Può eventualmente assumere la gestione professionale e in parte anche personale oppure la coordinazione di alcuni/e collaboratori/trici a lui o a lei assegnati/e fino al livello 5.

*riferimento:* Verificare la classificazione con L&M-JobTax come anche sulla base di una comparazione trasversale interna.

---

#### **709 Elettronico / Elettronica / Operatore / Operatrice in automazione / Capogruppo 7** livello: 7



Generalmente come elettronico/a o operatore/trice in automazione 6 / capogruppo 6. Ha ottime nozioni dell'elettronica ed è riconosciuto/a nel suo settore come specialista competente. Può assumere dei compiti speciali. Può eventualmente assumere la gestione professionale e in parte anche personale oppure la coordinazione di alcuni/e collaboratori/trici a lui o a lei assegnati/e fino al livello 6.

*riferimento:* Verificare la classificazione con L&M-JobTax come anche sulla base di una comparazione trasversale interna.

## Ingegnere / Ingegnera dello sviluppo

Elabora come ingegnere o ingegnera progetti di sviluppo per prodotti e impianti, dagli studi dei progetti alle eventuali prove di laboratorio e alla costruzione di prototipi fino alla realizzazione. Formula dei concetti progettuali. Pianifica e organizza lo sviluppo del progetto, inclusa l'applicazione, in stretta collaborazione con i settori e funzioni coinvolti.

*formazione di base:* diplomato/a scuola universitaria / SUP oppure diplomato/a SSS con esperienza di diversi anni

*riferimento:* strumenti, attrezzi, macchine ed impianti, incl. lo sviluppo della procedura per gli impianti di processo, impianti chimici ecc. per la comparazione salariale attribuire alle funzioni 710-714 anche l'ingegnere/a di processo, ingegnere/a di misurazione e controllo.

---

**710    Tecnico / Tecnica dello sviluppo 6** livello: 6

*esperienza prof. richiesta:* I requisiti corrispondono al profilo di competenze dei o delle diplomati/e SSS. S'impraticisce nei lavori, guadagna esperienza e approfondisce le competenze necessarie.

---

**711    Ingegnere / Ingegnera dello sviluppo 7** livello: 7

Lavora secondo direttive del capo progetto. Elabora lo sviluppo di nuovi prodotti e gestisce parte di progetti di semplice e in parte anche media complessità. Aiuta a formulare i concetti progettuali.

*esperienza prof. richiesta:* I requisiti corrispondono al profilo di competenze dei o delle diplomati/e SUP/UNI

---

**712    Ingegnere / Ingegnera dello sviluppo 8** livello: 8

Generalmente come l'ingegnere/a dello sviluppo 7. Sviluppa abbastanza autonomamente prodotti e elabora progetti di media e in parte maggiore complessità.

*esperienza prof. richiesta:* almeno 2-3 anni esperienza

---

**713    Ingegnere / Ingegnera dello sviluppo 9** livello: 9

Sviluppa ed elabora come capo/a progetto o impiegato/a specializzato/a dei progetti di maggiore complessità. Realizza i compiti di sviluppo in stretta collaborazione con i settori coinvolti.

---

**714    Ingegnere / Ingegnera dello sviluppo senior 10**

livello: 10

Sviluppa ed elabora prodotti complessi e/o progetti su vasta scala, dallo studio del progetto fino alla realizzazione, risolve problemi di alta difficoltà. È riconosciuto/a come specialista comprovato/a. Si assume la direzione professionale degli o delle ingegneri/e e preparatori/trici di laboratorio, assegnati/e al progetto.

## Redattore tecnico / Redattrice tecnica

I redattori tecnici o le redattrici tecniche sono tecnici o tecniche esperti/e con un'ottima capacità comunicativa, redazionale e di presentazione. Redigono e curano ad esempio: - Documentazioni tecniche relative ai prodotti - Istruzioni per l'uso e il montaggio - Cataloghi di prodotti e di pezzi di ricambio - Manuali per il servizio - Piattaforme Web per documenti tecnici / sistemi del Content Management - Manuali di redazione - Articoli specialistici / White Papers - Banche dati contenenti traduzioni, terminologie e know-how... In considerazione dei requisiti di legge, delle normative e della responsabilità civile.

*formazione di base:* Apprendistato tecnico / diploma SSS/ SUP con perfezionamento professionale specifico (ad es. redattore tecnico o redattrice tecnica)

*riferimento:* Il contenuto delle mansioni varia a seconda della grandezza e dell'organizzazione della ditta. Consigliamo di controllare la classificazione sulla base di modelli di classificazione L&M e anche con comparazioni trasversali interne. In caso di più bassi requisiti /responsabilità e una sfera di competenza limitata, classificare come addetto/a tecnico/a (541, 542).

---

### 716 Redattore tecnico / Redattrice tecnica 8

livello: 8

Redazione autonoma di documenti tecnici (vedi descrizione standard del gruppo di funzione) che richiede una buona conoscenza tecnica specifica. Organizzazione e coordinazione autonoma con il o la mandatario/a e con le agenzie di traduzione. Ottime capacità redazionali e di presentazione come anche una buona conoscenza nell'applicazione dei programmi di scrittura ed elaborazione delle immagini usati. Usa una tecnica di scrittura specifica per documenti tecnici (ad es. il disegno delle funzioni). Di regola è necessaria una buona conoscenza delle lingue straniere.

*esperienza prof. richiesta:* i requisiti corrispondono al profilo di competenze dei o delle diplomati/e SSS/SUP con il perfezionamento a redattore/trice tecnico/a e la relativa esperienza professionale

---

### 717 Redattore tecnico / Redattrice tecnica 9

livello: 9

In genere come redattore/trice tecnico/a 8. Ulteriori compiti / responsabilità come ad esempio: conoscenze approfondite dei requisiti di legge

*esperienza prof. richiesta:* dei modelli di dati

*riferimento:* dei sistemi di qualità e di sicurezza ecc. Di regola è necessaria un'ottima conoscenza delle lingue straniere."

---

### 718 Redattore tecnico / Redattrice tecnica 10

livello: 10

In genere come redattore/trice tecnico/a 9. Ulteriori compiti / responsabilità come ad

esempio: abilità nella contrattazione e nella chiusura di contratti in una o due lingue straniere

### Ingegnere / Ingegnera / Responsabile del progetto (MEE)

Esegue progetti dettagliati sulla base di studi preliminari o proiezioni. Valuta la realizzabilità tecnica. Sostiene la distribuzione e la clientela. Elabora il progetto fino alla sua messa in funzione. Sorveglia i termini, i costi e la sicurezza della qualità. È responsabile per la documentazione tecnica e l'istruzione nei confronti della clientela. Stabilire l'organizzazione del progetto e gestire il team del progetto.

*formazione di base:* diploma di scuola universitaria, SUP, SSS all'occorrenza  
certificazione nella gestione di progetti (ad. es. HERMES, IPMA..)

*riferimento:* MEE come settore di specializzazione comprende: costruzione di macchinari, elettrotecnica ed elettronica incl. tutti i settori e sottogruppi (costruzione d'impianti, costruzioni leggere, tecnica di precisione ecc.), in particolare anche progettazione d'impianti di processo ad es. impianti chimici ecc. gamma di prodotti: ad es. da singole macchine e attrezzi alla lavorazione su più assi e impianti concatenati fino ai grandi impianti automatizzati (mulini, centrali elettriche, impianti chimici, macchine per la produzione della carta ecc.).

---

#### 720 Tecnico progetto / Tecnica progetto / Responsabile del progetto 6 (MEE) livello: 6

*esperienza prof. richiesta:* I requisiti corrispondono al profilo di competenze dei o delle diplomati/e SSS. S'impraticisce dei compiti, guadagna esperienza e approfondisce le conoscenze professionali necessarie. Svolge in modo autonomo semplici parti di progetti a lui o a lei assegnati.

---

#### 721 Ingegnere / Ingegnera / Responsabile del progetto 7 (MEE) livello: 7

Elabora e dirige sotto direzione generica una gamma di prodotti o progetti di semplice e in parte anche media complessità .

*esperienza prof. richiesta:* I requisiti corrispondono al profilo di competenze dei o delle diplomati/e SUP/UNI

---

#### 722 Ingegnere / Ingegnera / Responsabile del progetto 8 (MEE) livello: 8

Elabora in modo autonomo la parte dell'incarico a lui o a lei assegnato/a o singoli problemi riguardo prodotti o progetti di media difficoltà, a volte anche complessi o la parte di essi a lui o a lei assegnata.

*esperienza prof. richiesta:* almeno 2-3 anni esperienza

---

**723**     **Ingegnere / Ingegnera / Responsabile del progetto 9 (MEE)**     livello: 9

Mansioni secondo la descrizione standard del gruppo di funzione.

*riferimento:*    Verificare la classificazione con L&M-JobTax come anche sulla base di una comparazione trasversale interna.

---

**724**     **Ingegnere senior / Ingegnera senior / Responsabile del progetto 10 (MEE)**     livello: 10

Assume interamente la direzione e la coordinazione, risolve problemi esigenti. Si assume la responsabilità per progetti grandi e complessi. È riconosciuto/a come specialista, esperto/a sia internamente all'azienda che dalla clientela.

---

**725**     **Ingegnere di progetto esperto senior / Ingegnera di progetto esperta senior / Responsabile del progetto 11 (MEE)**     livello: 11

Dirige con successo progetti che hanno un alto grado di complessità con rischi tecnici ed economici molto alti. Guida un team di progetto altamente qualificato con collaboratori/trici interni ed esterni (consorzio di progetto). Trasmette miratamente cognizioni ai e alle collaboratori/trici del progetto e controlla se e come siano applicate. Può partecipare come relatore/trice ai convegni per aumentare il grado di conoscibilità della ditta sul mercato. È preferibilmente membro attivo in un'associazione di categoria oppure in un'associazione degli imprenditori possibilmente come membro del comitato direttivo e/o docente presso una scuola universitaria professionale, scuola professionale oppure università

*esperienza prof. richiesta:*     esperienza di più anni / pluriennale come ingegnere/a di progetto Senior / il o la responsabile di progetto Senior. Solido perfezionamento professionale nel campo gestione di progetti e clienti e gestione del personale.

## **Costruttore / Costruttrice / progettista / capogruppo**

Struttura, calcola e disegna secondo bozze e direttive esistenti, costruzioni, fabbricati oppure utensili, dispositivi come anche dettagli di fabbricati o macchinari, impianti e prodotti con programmi CAD/CAM/CAE.

*formazione di base:* tirocinio come disegnatore/trice ingegneria civile, pianificatore/trice, l'elettricista, il o la progettista nella tecnica delle costruzioni (refrigerazione, riscaldamento ecc.), costruttore/trice, metalcostruttore/trice, il o la progettista nella tecnica della costruzione impianti sanitari ecc.

---

### **731 Costruttore / Costruttrice / progettista 4** livello: 4

Redige sotto direzione generica disegni e piani conformi alla fabbricazione sulla base di bozze di costruzione esistenti. Prepara la lista dei pezzi e altre documentazioni tecniche come tabelle, diagrammi ecc.

*esperienza prof. richiesta:* prima funzione dopo il tirocinio. Rimane costruttore/trice 4 per un periodo minimo di almeno 2 anni (anche se ha assolto il tirocinio nella stessa ditta)

---

### **732 Costruttore / Costruttrice / progettista 5** livello: 5

Generalmente come costruttore/trice 4 o costruttore/trice progettista 4, lavora in modo ampiamente autonomo. Prende anche parte a compiti difficili.

*esperienza prof. richiesta:* almeno 2-3 anni esperienza come costruttore/trice 4

---

### **733 Costruttore / Costruttrice / progettista / Capo gruppo 6** livello: 6

Struttura, calcola e disegna in modo autonomo dettagli di apparecchiature, macchine, impianti e unità di prodotto o complesse opere in muratura sulla base di bozze esistenti e specifiche. Può eventualmente assumere la gestione professionale e in parte anche personale oppure la coordinazione di alcuni/e collaboratori/trici a lui o a lei assegnati/e fino al livello 5.

*riferimento:* Verificare la classificazione con L&M-JobTax come anche sulla base di una comparazione trasversale interna.



**Tecnico / Tecnica SSS / Costruttore / Costruttrice SUP / Capogruppo**

Progetta, costruisce, disegna e calcola le costruzioni nell'edilizia e nell'edilizia sotterranea, nella costruzione di macchinari o impianti o in apparecchi e strumenti elettronici e sistemi di costruzione, con programmi CAD/CAM/CAE.

*formazione di base:* diploma SUP con esperienza pluriennale oppure diploma SUP e 1 o 2 anni di esperienza nelle costruzioni

---

**741 Costruttore / Costruttrice / progettista specializz. / Capogruppo 7** livello: 7

Progetta, calcola e costruisce autonomamente edifici o macchinari, impianti o prodotti sulla base di un progetto completo o delle specifiche. Può eventualmente assumere la gestione professionale e in parte anche personale oppure la coordinazione di alcuni/e collaboratori/trici a lui o a lei assegnati/e fino al livello 6.

---

**742 Costruttore / Costruttrice / progettista specializz. / Capogruppo 8** livello: 8

Progetta totalmente edifici, macchinari o impianti di media complessità sulla base di direttive indicative. Pianifica la realizzazione della costruzione. Tiene conto degli aspetti tecnico produttivi, economici e tecnici del mercato. Pianifica e sorveglia la costruzione dei prototipi, dei tentativi, termini, test e simulazioni. Può eventualmente assumere la gestione professionale e in parte anche personale oppure la coordinazione di alcuni/e collaboratori/trici a lui o a lei assegnati/e fino al livello 7.

*esperienza prof. richiesta:* almeno 2-3 anni esperienza come costruttore/trice 7 o progettista specializzato/a 7

---

**Geomatico / Geomatica**

Ha la padronanza dei moderni metodi di misurazione e di analisi. Possiede la routine nell'impiego dei soliti strumenti per la soluzione dei lavori quotidiani. Ha la padronanza nell'analisi e nella rappresentazione dei dati tramite CAD.

*formazione di base:* CFC come geomatico/a

---

**746 Geomatico / Geomatica 4** livello: 4

Esegue piccoli compiti o parte di progetti sotto supervisione generale. Acquisisce la necessaria routine attraverso l'attività pratica. Amplia e approfondisce le sue conoscenze professionali.

*esperienza prof. richiesta:* Prima funzione dopo il tirocinio

---

**747 Geomatico / Geomatica 5** livello: 5

Esegue in modo ampiamente autonomo compiti o parte di progetti. Si assume parte dei compiti in progetti più grandi ricevendo le relative direttive e il rispettivo sostegno.

*esperienza prof. richiesta:* 2-3 anni esperienza come geomatico/a 4

---

**748 Geomatico / Geomatica 6** livello: 6

Esegue progetti di media complessità. Può assumere, se necessario, la supervisione o la coordinazione di alcuni/e collaboratori/trici a lui o a lei assegnati/e (senza averne la responsabilità). Redige offerte per piccoli fino a grandi progetti. Assume compiti inerenti al progetto nell'assistenza dei clienti. Dà suggerimenti per l'acquisizione di commesse.

---

**749 Geomatico / Geomatica 7** livello: 7

Porta la responsabilità del progetto e risolve parti di problemi esigenti. Elabora in modo autonomo progetti medio grandi e di elevata complessità, incluso il controllo dei termini, dei costi e della sicurezza della qualità. Può assumere se necessario la supervisione o la coordinazione di alcuni/e collaboratori/trici a lui o a lei assegnati/e (senza averne la responsabilità). Rappresenta i o le superiori nelle questioni tecniche. Redige concetti/offerte per progetti medio grandi. Partecipa attivamente alle acquisizioni delle commesse.

*esperienza prof. richiesta:* ulteriore formazione come tecnico



## Superiore - Sviluppo / Progettazione / Costruzione

Porta la responsabilità della direzione specialistica e a livello di personale per uno o più gruppi di collaboratori o collaboratrici con formazione tecnica, ingegneri o ingegnere dello sviluppo o della progettazione.

*formazione di base:* diploma universitario o di scuola universitaria professionale

*formazione professionale:* esperienza pluriennale nel settore specializzato.

*riferimento:* le classificazioni dei o delle superiori sono da fare sempre dopo tutte le altre, in modo da poter eseguire nella comparazione trasversale il controllo orizzontale e verticale che è importante ed essenziale.

*Informazioni supplementari* l'assegnazione nel rispettivo livello è determinata dall'ambito delle proprie mansioni, responsabilità e competenze come anche dal contenuto delle mansioni e delle competenze del collaboratore/trice sottoposto/a.

---

### 750 Superiore 9 - Sviluppo / Progettazione / Costruzione livello: 9

A: gestione personale e in parte professionale di un team di superiori fino al livello 8 (focalizzazione: gestione personale e a livello economico aziendale) oppure B: gestione professionale e personale di un team con più collaboratori/trici altamente qualificati/e fino al livello 8, in alcuni casi anche fino al livello 9 (focalizzazione: gestione professionale)

*riferimento:* verificare la classificazione con L&M-JobTax come anche sulla base di una comparazione trasversale interna.

---

### 751 Superiore 10 - Sviluppo / Progettazione / Costruzione livello: 10

A: descrizione analoga al livello 9, ma ..fino al livello 9 oppure B: descrizione analoga al livello 9, ma ..fino al livello 9, in alcuni casi anche fino al livello 10

*riferimento:* verificare la classificazione con L&M-JobTax come anche sulla base di una comparazione trasversale interna.

---

### 752 Superiore 11 - Sviluppo / Progettazione / Costruzione livello: 11

A: descrizione analoga al livello 9, ma ..fino al livello 10 oppure B: descrizione analoga al livello 9, ma ..fino al livello 10, in alcuni casi anche fino al livello 11, importante classificazione conclusiva fatta di regola da CEO / Direzione

*riferimento:* verificare la classificazione con L&M-JobTax come anche sulla base di una comparazione trasversale interna. Assegnare i membri della direzione alla funzione 291.

A: descrizione analoga al livello 9, ma ..fino al livello 11 oppure B: descrizione analoga al livello 9, ma ..fino al livello 11, in alcuni casi anche fino al livello 12, importante classificazione conclusiva fatta di regola da CEO / Direzione

*riferimento:* verificare la classificazione con L&M-JobTax come anche sulla base di una comparazione trasversale interna. Assegnare i membri della direzione alla funzione 292.

## Ingegnere / Ingegnera civile / Responsabile del progetto (RCVSE)

Esegue progetti dettagliati sulla base di studi preliminari o proiezioni . Valuta la realizzabilità tecnica. Sostiene la distribuzione e la clientela. Elabora il progetto fino alla sua messa in funzione. Sorveglia i termini, i costi e la sicurezza della qualità. È responsabile per la documentazione tecnica e l'istruzione nei confronti della clientela. Stabilisce l'organizzazione del progetto e gestisce il team del progetto.

*formazione di base:* diploma di scuola universitaria, SUP, SSS all'occorrenza  
certificazione nella gestione di progetti (ad. es. HERMES, IPMA..)

*riferimento:* RCVSE come settore di specializzazione comprende:  
riscaldamento, clima, ventilazione, sanitari, elettrotecnica come  
anche tecnica di misura e regolazione (automatizzazione degli  
edifici)

---

**760**    **Tecnico progetto / Tecnica progetto / Responsabile del progetto 6 (RCVSE)**    livello: 6

*esperienza prof. richiesta:* I requisiti corrispondono al profilo di competenze dei o delle diplomati/e SSS. S'impraticisce dei compiti, guadagna esperienza e approfondisce le conoscenze professionali necessarie. Svolge in modo autonomo la parte del compito a lui o a lei assegnata.

---

**761**    **Ingegnere civile / Ingegnera civile / Responsabile del progetto 7 (RCVSE)**    livello: 7

Addetto/a: elabora e dirige sotto direzione generica piccoli progetti semplici o di media difficoltà o la parte di essi a lui o lei assegnata.

*esperienza prof. richiesta:* I requisiti corrispondono al profilo di competenze dei o delle diplomati/e SUP/UNI

---

**762**    **Ingegnere civile / Ingegnera civile / Responsabile del progetto 8 (RCVSE)**    livello: 8

Ingegnere/a: elabora in modo autonomo la parte dell'incarico a lui o a lei assegnata o singoli problemi, in progetti di media difficoltà, a volte anche complessi o la parte di essi a lui o a lei assegnata.

*esperienza prof. richiesta:* almeno 2-3 anni esperienza (UNI)

---

**763**    **Ingegnere civile / Ingegnera civile / Responsabile del progetto 9 (RCVSE)**    livello: 9

Ingegnere/a dirigente: è responsabile dell'incarico o del progetto e risolve la parte del problema sofisticato a lui o a lei assegnata. Elabora in modo autonomo progetti di media grandezza e maggiore complessità, dallo studio del progetto fino alla sua messa in funzione. Si assume la guida professionale degli o delle ingegneri/e assegnati/e al progetto.

---

764

**Ingegnere civile senior / Ingegnera civile senior / Responsabile del progetto 10 (RCVSE)**

livello: 10

Capo/a ingegnere/a: si assume interamente la direzione e la coordinazione, risolve problemi esigenti. Si assume la responsabilità per progetti grandi e complessi. È riconosciuto/a come specialista, esperto/a sia internamente all'azienda che dalla clientela.

### Ingegnere / Ingegnera civile / Responsabile del progetto (costruzioni)

Esegue progetti dettagliati sulla base di studi preliminari o proiezioni. Valuta la realizzabilità tecnica. Sostiene la distribuzione e la clientela. Elabora il progetto fino alla sua messa in funzione. Sorveglia i termini, i costi e la sicurezza della qualità. È responsabile per la documentazione tecnica e l'istruzione nei confronti della clientela. Stabilisce l'organizzazione del progetto e gestisce il team del progetto.

*formazione di base:* diploma di scuola universitaria, SUP, SSS all'occorrenza  
certificazione nella gestione di progetti (ad. es. HERMES, IPMA..)

*riferimento:* il settore delle costruzioni edili come settore di specializzazione  
comprende: ingegneri/e, geometri/e dipl., geotecnici/che incl. tutti i settori e sottogruppi

---

**770**     **Tecnico progetto / Tecnica progetto / Responsabile del progetto 6 (costruzioni)**     livello: 6

*esperienza prof. richiesta:* I requisiti corrispondono al profilo di competenze dei o delle diplomati/e SSS. S'impraticisce dei compiti, guadagna esperienza e approfondisce le conoscenze professionali necessarie. Svolge autonomamente la parte dei compiti a lui o a lei assegnata

---

**771**     **Ingegnere civile / Ingegnera civile / Responsabile del progetto 7 (costruzioni)**     livello: 7

Addetto/a: elabora e dirige sotto direzione generica progetti piccoli, semplici e in parte anche di media difficoltà, o la parte di essi a lui o a lei assegnata.

*esperienza prof. richiesta:* I requisiti corrispondono al profilo di competenze die o delle diplomati/e SUP/UNI

---

**772**     **Ingegnere civile / Ingegnera civile / Responsabile del progetto 8 (costruzioni)**     livello: 8

Ingegnere/a: elabora in modo autonomo la parte dell'incarico a lui o a lei assegnata o singoli problemi, in progetti media difficoltà a volte anche complessi o la parte di essi a lui o a lei assegnata.

*esperienza prof. richiesta:* almeno 2-3 anni esperienza (UNI)

---

**773**     **Ingegnere civile / Ingegnera civile / Responsabile del progetto 9 (costruzioni)**     livello: 9



Ingegnere/a dirigente: è responsabile dell'incarico o del progetto e della risoluzione della parte di problema anche sofisticato a lui o a lei assegnata. Elabora in modo autonomo progetti di media grandezza e maggiore complessità, dallo studio del progetto fino alla sua messa in funzione. Si assume la guida specialistica degli o delle ingegneri/e assegnati/e al progetto.

---

**774**      **Ingegnere civile senior / Ingegnera civile senior / Responsabile del progetto 10 (costruzioni)**      livello: 10

---

**775**      **Ingegnere di progetto esperto Senior / Ingegnera di progetto esperta Senior / Responsabile del progetto 11 (costruzioni)**      livello: 11

Dirige con successo progetti che hanno un alto grado di complessità con rischi tecnici ed economici molto alti. Guida un team di progetto altamente qualificato con collaboratori/trici interni ed esterni (consorzio di progetto). Trasmette miratamente cognizioni ai e alle collaboratori/trici del progetto e controlla se e come siano applicate. Può partecipare come relatore/trice ai convegni per aumentare il grado di conoscibilità della ditta sul mercato. È preferibilmente membro attivo in un'associazione di categoria oppure in un'associazione degli imprenditori possibilmente come membro del comitato direttivo e/o docente presso una scuola universitaria professionale, scuola professionale oppure università.

*esperienza prof. richiesta:*      esperienza di più anni / pluriennale come ingegnere/a di progetto Senior / il o la responsabile di progetto Senior. Solido perfezionamento professionale nel campo gestione di progetti e di clienti e gestione del personale.

*riferimento:*      verificare la classificazione con L&M-JobTax come anche sulla base di una comparazione trasversale interna

### **Ingegnere / Ingegnera civile / Responsabile del progetto (ambiente)**

Elabora e dirige indagini di tipo geologico e scienze naturali, studi e progetti. Redige relazioni (studi, risultati d'indagini, relazioni tecniche ecc.) Elabora progetti dettagliati. Valuta la realizzabilità tecnica gli influssi e gli effetti ambientali e l'approvabilità del progetto. Sostiene la distribuzione e la clientela. Sorveglia i termini, i costi e la sicurezza della qualità. È responsabile per la documentazione e l'istruzione della clientela. Stabilisce l'organizzazione del progetto e gestisce il team del progetto.

*formazione di base:* diploma di scuola universitaria, SUP, SSS all'occorrenza certificazione nella gestione di progetti (ad. es. HERMES, IPMA..)

*riferimento:* il settore ambientale come settore di specializzazione comprende: geologia e scienze naturali ecc.

---

#### **780 Tecnico progetto / Tecnica progetto / Responsabile del progetto 6 (ambiente) livello: 6**

*esperienza prof. richiesta:* I requisiti corrispondono al profilo di competenze dei o delle diplomati/e SSS. S'impraticisce dei compiti, guadagna esperienza e approfondisce le conoscenze professionali necessarie. Sbriga in modo autonomo la parte dei compiti a lui o a lei assegnata, esegue facili prelevamenti di campioni e indagini sul campo.

---

#### **781 Ingegnere civile / Ingegnera civile / Responsabile del progetto 7 (ambiente) livello: 7**

*Addetto/a:* elabora e dirige sotto direzione generica progetti piccoli, semplici e in parte di media difficoltà o la parte di essi a lui o a lei assegnata. Esegue indagini più sofisticate sul campo.

*esperienza prof. richiesta:* I requisiti corrispondono al profilo di competenze dei o delle diplomati/e SUP/UNI

---

#### **782 Ingegnere civile / Ingegnera civile / Responsabile del progetto 8 (ambiente) livello: 8**

*Ingegnere/a:* elabora in modo autonomo la parte dell'incarico a lui o a lei assegnata o singoli problemi in progetti di media difficoltà, a volte anche complessi o la parte di essi a lui o a lei assegnata.

*esperienza prof. richiesta:* almeno 2-3 anni esperienza (UNI)

---

#### **783 Ingegnere civile / Ingegnera civile / Responsabile del progetto 9 (ambiente) livello: 9**

Ingegnere/a dirigente: è responsabile dell'incarico o del progetto e risolve la parte di problemi sofisticati a lui o a lei assegnata. Elabora in modo autonomo progetti di media grandezza e complessità, dallo studio del progetto fino alla sua messa in funzione. Si assume la direzione professionale degli o delle ingegneri/e assegnati/e al progetto.

*riferimento:* verificare la classificazione con L&M-JobTax come anche sulla base di una comparazione trasversale interna.

---

**784** **Ingegnere civile senior / Ingegnera civile senior / Responsabile del progetto 10 (ambiente)** livello: 10

Capo/a ingegnere: si assume interamente la direzione e la coordinazione, risolve problemi esigenti. Si assume la responsabilità per progetti grandi e di maggiore complessità. È riconosciuto/a come specialista ed esperto/a sia internamente all'azienda che dalla clientela.

---

**785** **Ingegnere di progetto esperto Senior / Ingegnera di progetto esperta Senior / Responsabile del progetto 11 (ambiente)** livello: 11

Dirige con successo progetti che hanno un alto grado di complessità con rischi tecnici ed economici molto alti. Guida un team di progetto altamente qualificato con collaboratori/trici interni ed esterni (consorzio di progetto). Trasmette miratamente cognizioni ai o alle collaboratori/trici del progetto e controlla se e come siano applicate. Può partecipare come relatore/trice ai convegni per aumentare il grado di conoscibilità della ditta sul mercato. È preferibilmente membro attivo in un'associazione di categoria oppure in un'associazione degli imprenditori possibilmente come membro del comitato direttivo e/o docente presso una scuola universitaria professionale, scuola professionale oppure università.

*esperienza prof. richiesta:* esperienza di più anni / pluriennale come ingegnere/a di progetto Senior / il o la responsabile di progetto Senior. Solido perfezionamento professionale nel campo gestione di progetti e di clienti e gestione del personale.

*riferimento:* verificare la classificazione con L&M-JobTax come anche sulla base di una comparazione trasversale interna.

**Architetto / Architetta**

Il compito degli architetti o delle architetture include la pianificazione creativa, tecnica, funzionale ed economica di edifici. Si aggiunge la consulenza e l'assistenza dell'appaltante per le questioni inerenti alla pianificazione e all'esecuzione di un progetto di costruzione. Inoltre rientra nell'ambito delle mansioni la gestione coordinata dei piani e il controllo dell'esecuzione a regola d'arte dei lavori sul posto.

*formazione di base:* diploma di scuola universitaria / SUP

---

**795 Architetto / Architetta 7** livello: 7

Mansioni secondo la descrizione standard del gruppo di funzione.

*esperienza prof. richiesta:* i requisiti corrispondono al profilo di competenze dei o delle diplomati/e SUP

---

**796 Architetto / Architetta 8** livello: 8

Mansioni secondo la descrizione standard del gruppo di funzione.

*esperienza prof. richiesta:* almeno 2-3 anni esperienza (UNI)

---

**797 Architetto / Architetta 9** livello: 9

Mansioni secondo la descrizione standard del gruppo di funzione.

---

**798 Architetto / Architetta 10** livello: 10

Mansioni secondo la descrizione standard del gruppo di funzione.

---

**Tecnico / Tecnica di servizio / Capogruppo**

Installa, ripara e fa la manutenzione in servizio esterno degli attrezzi e impianti tecnici. Diagnostica errori. Ha familiarità con tutto il materiale ausiliare tecnico e gli strumenti usati per la diagnosi.

*formazione di base:* tirocinio tecnico ad esempio da polimeccanico/a, informatico/a, elettronico/a oppure formazione equivalente

---

**811 Tecnico di servizio / Tecnica di servizio 4**

livello: 4

Installa, ripara e fa la manutenzione degli attrezzi più semplici e degli attrezzi periferici di impianti più grandi secondo direttive generiche. Si forma tramite attività pratica. Allarga e approfondisce le sue nozioni dei prodotti.

*esperienza prof. richiesta:* prima funzione dopo il tirocinio e dopo la formazione all'interno dell'azienda, rimane tecnico/a del servizio 4 per almeno 2 anni (anche se ha assolto l'apprendistato nell'azienda)

---

**812 Tecnico di servizio / Tecnica di servizio 5**

livello: 5

Generalmente come tecnico/a di servizio 4, lavora tuttavia abbastanza autonomamente. Cura prodotti più semplici, a parte anche prodotti tecnicamente più difficili.

*esperienza prof. richiesta:* almeno 2-3 anni esperienza da tecnico/a del servizio 4

*riferimento:* verificare la classificazione con L&M-JobTax come anche sulla base di una comparazione trasversale interna.

---

**813 Tecnico di servizio / Tecnica di servizio / Capogruppo 6**

livello: 6

Installa, ripara e fa la manutenzione di prodotti tecnicamente esigenti. Può curare complessi attrezzi periferici d'impianti o di altri grandi impianti tecnici. È sicuro/a ed esperto/a nella diagnosi degli errori. Può eventualmente assumere la gestione professionale e in parte anche personale oppure la coordinazione di alcuni/e collaboratori/trici a lui o a lei assegnati/e fino al livello 5.

*riferimento:* verificare la classificazione con L&M-JobTax come anche sulla base di una comparazione trasversale interna.

---

**814 Tecnico di servizio / Tecnica di servizio / Capogruppo 7**

livello: 7

Generalmente come tecnico/a di servizio 6 o capogruppo 6. Cura dei prodotti e sistemi esigenti. Ha buone competenze professionali. È fidato/a e attento/a nella cura dei clienti. Rappresenta i o le superiori in faccende professionali. Può

eventualmente assumere la gestione professionale e in parte anche personale oppure la coordinazione di alcuni/e collaboratori/trici a lui o a lei assegnati/e fino al livello 6.

*riferimento:* verificare la classificazione con L&M-JobTax come anche sulla base di una comparazione trasversale interna.

## Specialista di servizio / Istruttore / Istruttrice

Tecnico/a competente o ingegnere/a, che a causa della sua esperienza di molti anni o della sua formazione cura prodotti, sistemi o impianti complessi. Dispone di una grande competenza e possiede delle nozioni speciali e necessarie nel suo campo professionale che può anche comunicare nell'ambito dell'istruzione della clientela. Dispone delle richieste nozioni di lingua straniera.

*formazione di base:* tirocinio tecnico con formazione supplementare oppure diplomato/a UNI/SUP

*riferimento:* Se bastano esigenze e/o contenuti lavorativi più bassi, attribuire nella funzione del tecnico/a di servizio (813 - 814).

---

### 821 Specialista di servizio / Istruttore / Istruttrice 7 livello: 7

Elabora compiti tecnici in servizio esterno che richiedono delle competenze fondate e buone qualificazioni. Consiglia e appoggia gli altri o le altre collaboratori/trici o la clientela ed è riconosciuto/a come specialista.

---

### 822 Specialista di servizio / Istruttore / Istruttrice 8 livello: 8

È riconosciuto/a come specialista comprovato/a nel suo campo professionale. Elabora problemi tecnici e complessi. Cura la clientela importante. Appoggia gli altri o le altre collaboratori/trici e istruisce anche la clientela. Buone nozioni di 1 lingua straniera.

---

### 823 Specialista di servizio / Istruttore / Istruttrice 9 livello: 9

Possiede una competenza professionale grande. È responsabile per sistemi ed impianti complessi. Assume dei compiti speciali e istruzioni e corsi di formazione esigenti. Rappresenta i o le superiori nelle faccende professionali. Ha ottime nozioni di 1 - 2 lingue straniere.

---

### 824 Specialista di servizio / Istruttore / Istruttrice 10 livello: 10

È responsabile per un importante settore di servizio con delle macchine e impianti grandi o complessi o di clienti che sono di grande importanza per l'impresa. Dispone delle nozioni necessarie e poteri per impartire istruzioni, ma non porta alcuna responsabilità dirigenziale diretta. Buone nozioni di 2 lingue straniere.

## Superiore - Servizio tecnico esterno / Istruzione

Porta la responsabilità della direzione specialistica e a livello di personale per uno o più gruppi del servizio tecnico esterno.

*formazione di base:* tirocinio tecnico o formazione equivalente per i o le superiori di livello alto, anche diploma universitario o di scuola universitaria professionale.

*formazione professionale:* esperienza pluriennale nel settore specializzato.

*riferimento:* le classificazioni dei o delle superiori sono da fare sempre dopo tutte le altre, in modo da poter eseguire nella comparazione trasversale il controllo orizzontale e verticale che è importante ed essenziale.

*Informazioni supplementari* l'assegnazione nel rispettivo livello è determinata dall'ambito delle proprie mansioni, responsabilità e competenze come anche dal contenuto delle mansioni e delle competenze del collaboratore/trice sottoposto/a.

---

### 850 Superiore 8 - Servizio tecnico esterno / Istruzione livello: 8

Gestione professionale e personale di un team con più collaboratori/trici qualificati/e fino al livello 7, in alcuni casi anche fino al livello 8

*riferimento:* verificare la classificazione con L&M-JobTax come anche sulla base di una comparazione trasversale interna.

---

### 851 Superiore 9 - Servizio tecnico esterno / Istruzione livello: 9

A: gestione personale e in parte professionale di un team di superiori fino al livello 8 (focalizzazione: gestione personale e a livello economico aziendale) oppure B: gestione professionale e personale di un team con più collaboratori/trici altamente qualificati/e fino al livello 8, in alcuni casi anche fino al livello 9 (focalizzazione: gestione professionale)

*riferimento:* verificare la classificazione con L&M-JobTax come anche sulla base di una comparazione trasversale interna.

---

### 852 Superiore 10 - Servizio tecnico esterno / Istruzione livello: 10

A: descrizione analoga al livello 9, ma ..fino al livello 9 oppure B: descrizione analoga al livello 9, ma ..fino al livello 9, in alcuni casi anche fino al livello 10

*riferimento:* verificare la classificazione con L&M-JobTax come anche sulla base di una comparazione trasversale interna.



A: descrizione analoga al livello 9, ma ..fino al livello 10 oppure B: descrizione analoga al livello 9, ma ..fino al livello 10, in alcuni casi anche fino al livello 11, importante classificazione conclusiva fatta di regola da CEO / Direzione

*riferimento:* verificare la classificazione con L&M-JobTax come anche sulla base di una comparazione trasversale interna. Assegnare i membri della direzione alla funzione 291.

---

**Dispatcher (VSE / AES)**

Sorveglia e gestisce impianti elettrici e reti elettriche. Localizza e ripara guasti anche di grande portata. Organizza, coordina ed esegue compiti tecnici e amministrativi nel campo professionale a lui o a lei assegnato/a.

*formazione di base:* tirocinio nel settore elettrico

---

**941 Dispatcher 5 (VSE / AES)**

livello: 5

Supera con successo i moduli di formazione in sicurezza, gestione della rete, produzione e sistemi & infrastrutture, come anche l'esame per gli impianti a corrente forte. Assume attraverso il lavoro pratico un'esperienza professionale approfondita.

---

**942 Dispatcher 6 (VSE / AES)**

livello: 6

Esegue in modo ampiamente autonomo lavori molto esigenti.

*esperienza prof. richiesta:* moduli di formazione

---

**943 Dispatcher 7 (VSE / AES)**

livello: 7

Può, se necessario, formare Dispatcher in determinati settori. Fa funzionare sotto supervisione reti al di fuori del settore di sua responsabilità (LSU resp. LSM). È un o una Power-User di diversi sistemi (LSM, AID/KAV, SLS, radio, ecc.). In caso di guasti di una certa portata può operare in modo autonomo.

*esperienza prof. richiesta:* formazione nella realizzazione di circuiti in altre reti

---

**944 Dispatcher senior 8 (VSE / AES)**

livello: 8

Assume la responsabilità per la formazione di altri Dispatcher. Possiede fondate conoscenze professionali in questioni aziendali. È qualificato/a a far funzionare in modo autonomo reti al di fuori del suo settore di responsabilità (LSU resp. LSM).

---

**Lavoratori / Lavoratrici edili**

Lavoratori/trici edili delle classi salariali C e B secondo il Contratto nazionale mantello per l'edilizia principale in Svizzera.

*formazione di base:* Senza certificato professionale (CFP, AFC)

*riferimento:* condizioni di lavoro molto disagiati e gravose

---

**1021 Lavoratori / Lavoratrici edili senza conoscenze professionali 3**

livello: 3

Mansioni secondo la descrizione standard del gruppo di funzione. Corrisponde al o alla lavoratore/trice edile della classe salariale C secondo il Contratto nazionale mantello per l'edilizia principale in Svizzera.

*esperienza prof. richiesta:* nessuna

---

**1022 Lavoratori / Lavoratrici edili con conoscenze professionali 4**

livello: 4

Mansioni secondo la descrizione standard del gruppo di funzione. Corrisponde al o alla lavoratore/trice della classe salariale B secondo il Contratto nazionale mantello per l'edilizia principale in Svizzera.

*esperienza prof. richiesta:* 1-3 anni come lavoratore/trice edile 3 (classe salariale C secondo CNM)

**Lavoratori edili qualificati, diplomati / Lavoratrici edili qualificate, diplomate**

Lavoratori/trici edili qualificati/e (muratori/trici, costruttori/trici stradali) delle classi salariali A e Q secondo il Contratto nazionale mantello per l'edilizia principale in Svizzera

*formazione di base:* Con certificato professionale (CFP, AFC)

*riferimento:* condizioni di lavoro molto disagiati e gravose

---

**1025 Lavoratori / Lavoratrici edili qualificati 4**

livello: 4

Mansioni secondo la descrizione standard del gruppo di funzione. Corrisponde al o alla lavoratore/trice edile qualificato/a di classe salariale A secondo il Contratto nazionale mantello per l'edilizia principale in Svizzera.

*esperienza prof. richiesta:* i requisiti corrispondono al profilo di competenze dei o delle diplomati/e CFP

*riferimento:* condizioni di lavoro molto disagiati e gravose

---

**1026 Lavoratori / Lavoratrici edili qualificati 5**

livello: 5

Mansioni secondo la descrizione standard del gruppo di funzione. Corrisponde al o alla lavoratore/trice qualificato/a di classe salariale Q, (A) secondo il Contratto nazionale mantello per l'edilizia principale in Svizzera.

*esperienza prof. richiesta:* i requisiti corrispondono al profilo di competenze dei o delle diplomati/e AFC oppure dei o delle diplomati/e CFP con almeno 2 anni di esperienza professionale.

*riferimento:* condizioni di lavoro molto disagiati e gravose

---

**1027 Lavoratori / Lavoratrici edili qualificati 6**

livello: 6

Lavoratore/trice edile qualificato/a espertissimo/a (classe salariale Q secondo il Contratto nazionale mantello per l'edilizia principale in Svizzera) che può essere impiegato/a anche come capo/a.

*esperienza prof. richiesta:* esperienza di più anni (almeno 3 anni come lavoratore/trice edile qualificato/a di classe salariale Q del CNM)

*riferimento:* condizioni di lavoro molto disagiati e gravose

**Capi / Capi muratori**

Capi/e delle classi salariali V e capi/e muratori/trici secondo il Contratto nazionale mantello per l'edilizia principale in Svizzera.

*formazione di base:* diploma di una scuola per capi/e, capi/e muratori/trici riconosciuto dalla Società svizzera degli impresari-costruttori (SSIC).

*riferimento:* condizioni di lavoro molto disagiati e gravose

---

**1031 Capi 6** livello: 6

Capi delle classi salariali V secondo il Contratto nazionale mantello per l'edilizia principale in Svizzera.

*esperienza prof. richiesta:* lavoratori/trici qualificati/e con diploma di una scuola per capi riconosciuti dalla Società svizzera degli impresari-costruttori (SSIC).

*riferimento:* condizioni di lavoro molto disagiati e gravose

---

**1032 Capi / Capi muratori / Capi muratrici 7** livello: 7

Capi / capi muratori/trici delle classi salariali V / capi muratori/trici secondo il Contratto nazionale mantello per l'edilizia principale in Svizzera.

*esperienza prof. richiesta:* lavoratori/trici qualificati/e con diploma di una scuola per capi muratori riconosciuta dalla Società svizzera degli impresari-costruttori (SSIC) oppure capi che sono (o possono essere) impiegati/e come capi muratori/trici.

*riferimento:* condizioni di lavoro molto disagiati e gravose

---

**1033 Capi / Capi muratori / Capi muratrici 8** livello: 8

Dirige come capo/a muratore/trice esperto/a grandi team e progetti di costruzione impegnativi.

*riferimento:* condizioni di lavoro molto disagiati e gravose verificare la classificazione con L&M-JobTax come anche sulla base di una comparazione trasversale interna

## Direttore / Direttrice dei lavori / Manager costruzione

I direttori o le direttrici dei lavori sono responsabili per la realizzazione dei progetti di costruzione negli studi di architettura e rappresentano gli interessi del o della committente nei confronti delle imprese di costruzione. Organizzano, coordinano e controllano i lavori delle imprese coinvolte e sono responsabili per il budget, i termini e la qualità. Conoscono bene tutto ciò che concerne il lavoro del terreno edificabile e i lavori di ossatura di edifici, fino alle installazioni tecniche domestiche e ai lavori d'interni. Il o le manager costruzione rappresentano la propria impresa costruttrice nei confronti di o delle committenti, architetti/e, ingegneri/e, progettisti/e specializzati/e e subimprese. Con la loro competenza nella gestione e la loro competenza professionale contribuiscono in modo determinante al buon esito delle commesse edili. Gestiscono e controllano progetti di costruzione dal calcolo preventivo dei costi attraverso la preparazione del lavoro fino alla realizzazione e al rendiconto.

---

**1041 Direttore dei lavori / Direttrice dei lavori 6** livello: 6

Mansioni secondo la descrizione standard del gruppo di funzione.

*esperienza prof. richiesta:* i requisiti corrispondono al profilo di competenze dei o delle diplomati/e SSS (direttore/trice dei lavori EPS)

---

**1042 Manager costruzione / Direttore dei lavori / Direttrice dei lavori 7** livello: 7

Mansioni secondo la descrizione standard del gruppo di funzione.

*esperienza prof. richiesta:* Il o la manager costruzione: i requisiti corrispondono al profilo di competenze dei o delle diplomati/e manager costruzione SSS e con praticantato obbligatorio di 6-12 mesi. Direttore/trice dei lavori: almeno 2-3 anni esperienza

---

**1043 Manager costruzione / Direttore dei lavori / Direttrice dei lavori 8** livello: 8

Mansioni secondo la descrizione standard del gruppo di funzione.

*esperienza prof. richiesta:* Il o la manager costruzione: almeno 2-3 anni esperienza

---

**1044 Manager costruzione / Direttore dei lavori / Direttrice dei lavori 9** livello: 9

Mansioni secondo la descrizione standard del gruppo di funzione.

---

**1045 Manager costruzione / Direttore dei lavori / Direttrice dei lavori 10** livello: 10

Mansioni secondo la descrizione standard del gruppo di funzione.

## Operatore/ Operatrice socioassistenziale (operatore OSA)

Accompagnano, sostengono e incentivano nella loro quotidianità le persone adulte o bambini a loro affidati. Eseguono questa mansione in istituti con orientamenti differenti, centri diurni, doposcuola, asili, strutture per la custodia di bambini ecc. in modo che le persone assistite sviluppino o mantengano l'autonomia oppure stimolano i bambini nelle loro attività invogliandoli a svolgere attività creative.

*formazione di base:* esempio: operatore/trice socioassistenziale AFC (OSA) o equivalente educatore/trice sociale SSS / SUP o equivalente (livelli superiori)

*riferimento:* le descrizioni delle mansioni sono basate maggiormente sui profili professionali: operatore/trice socioassistenziale OSA (livello AFC) e educatore/trice sociale (livello SSS/SUP). Per la comparazione salariale, i seguenti gruppi di professioni (professioni) sono sulla base della necessaria formazione di base (AFC, EP, EPS, SSS, SUP...) e della necessaria esperienza lavorativa (nessuna fino a pluriennale) da classificare anche nel gruppo di funzione «operatore/trice OSA»: lo o la specialista della migrazione, accompagnatore/trice sociale, assistente specializzato/a in cure di lungodegenza e assistenza, pedagogo del lavoro diplomato/a, educatore/trice dell'infanzia diplomato/a, educatore/trice sociale diplomato/a, operatore/trice sociale, psicologo/a...

---

### 2130 Operatore / Operatrice OSA 4 livello: 4

Prima funzione dopo il diploma (AFC)

*esperienza prof. richiesta:* livello iniziale: diploma professionale livello AFC o equivalente

---

### 2131 Operatore / Operatrice OSA 5 livello: 5

In genere come l'operatore/trice OSA 4, ma con maggiore autonomia.

*esperienza prof. richiesta:* almeno 2-3 anni di esperienza professionale come operatore/trice OSA

---

### 2132 Operatore diplomato / Operatrice diplomata OSA 6 livello: 6

In genere come l'operatore/trice OSA 5, però con situazioni di maggiore complessità o con attività più esigenti, come accertare e valutare il contesto sociale e svolgere parti definite di un compito ad. es. nel campo delle finanze come anche nel fornire i resoconti. Dispone della rispettiva specializzazione. Collabora nella formazione.



*esperienza prof. richiesta:* esperienza di più anni come operatore/trice (base AFC). Inizio diploma EP, EPS

*riferimento:* livello iniziale come pedagogista sociale diplomato/a SSS"

---

**2133 Operatore diplomato / Operatrice diplomata OSA 7**

livello: 7

Come il livello 6, ma è uno o una specialista particolarmente esperto/a e competente. Gestisce e promuove, accerta e valuta il contesto sociale. Consulenza e pianificazione di provvedimenti e applicazioni nel settore finanze ecc. Lavoro di resocontazione e collaborazione con altri servizi specializzati e gestione professionale di o delle collaboratori/trici.

*esperienza prof. richiesta:* professionisti/e (base AFC), ad es. OSA con esperienza pluriennale e ulteriore diploma specifico. Livello iniziale come pedagogista sociale diplomato/a SSS

---

**2134 Operatore diplomato / Operatrice diplomata OSA 8**

livello: 8

Come il livello 7, ma con esperienza pluriennale nelle complesse problematiche di trattative esigenti. Redige perizie, pianifica e applica progetti esigenti inclusi i resoconti e anche le attività dedite alla creazione di reti di collegamento tra le istituzioni. Collaborazione interdisciplinare. Ampia gestione professionale.

*esperienza prof. richiesta:* Almeno 2-3 anni di esperienza (livello SSS / SUP)

---

**2135 Operatore diplomato / Operatrice diplomata OSA 9**

livello: 9

Come il livello 8, ma con l'assunzione di compiti che richiedono i più alti requisiti per quanto riguarda le competenze sociali e professionali.

*esperienza prof. richiesta:* Esperienza di più anni o pluriennale (livello SSS / SUP) e ulteriore diploma specifico.

## Responsabile del progetto sociosanitario (SS)

Dirige progetti garantendo l'erogazione dei servizi relativi agli oggetti da consegnare, ai termini, ai costi e ai rischi. Stabilisce l'organizzazione del progetto e gestisce il team del progetto.

*formazione di base:* diploma di scuola universitaria, SUP, SSS all'occorrenza certificazione nella gestione di progetti (ad es. HERMES, IPMA...)

*riferimento:* mansioni principali e responsabilità - Definizione e documentazione del progetto - Organizzazione e direzione del progetto - Gestione dei collaboratori o delle collaboratrici del progetto - Pianificazione del progetto (risorse, budget) - Comunicazione - Stakeholder-Management - Project controlling

---

### 2140 Responsabile del progetto 6 (SS) livello: 6

Dirige sotto istruzione generica parti di progetti di piccola complessità.

*esperienza prof. richiesta:* funzione iniziale come il o la responsabile di una parte di progetto (livello SSS). Si impratichisce nel compito, guadagna esperienza e approfondisce le necessarie conoscenze professionali.

---

### 2141 Responsabile del progetto 7 (SS) livello: 7

Dirige sotto istruzione generica parti di progetti o progetti di piccola e in parte anche media complessità.

*esperienza prof. richiesta:* 2-3 anni dopo il diploma SUP

---

### 2142 Responsabile del progetto 8 (SS) livello: 8

Dirige in modo autonomo parti di progetti o progetti di piccola e in parte anche media complessità.

*esperienza prof. richiesta:* almeno 2-3 anni (UNI)

---

### 2143 Responsabile del progetto 9 (SS) livello: 9

Dirige in modo autonomo progetti di media e in parte anche di più elevata complessità.

*riferimento:* verificare la classificazione con L&M-JobTax come anche sulla base

di una comparazione trasversale interna.

---

**2144 Responsabile del progetto senior 10 (SS)**

livello: 10

Dirige progetti grandi e complessi. È riconosciuto/a come esperto/a sia all'interno dell'azienda sia dalla clientela.

*riferimento:* verificare la classificazione con L&M-JobTax come anche sulla base di una comparazione trasversale interna.

## Superiore sociosanitario

Porta la responsabilità della direzione specialistica e a livello di personale per uno o più gruppi. I luoghi di lavoro sono ospedali, centri di cura e per anziani, stazioni di cura decentrate, nel settore Spitex e in altre organizzazioni nell'ambito sanitario e nel settore sociale.

*formazione di base:* apprendistato o formazione equivalente per i o le superiori più alti anche con diploma di scuola universitaria SSS / SUP

*formazione professionale:* esperienza pluriennale nel settore specializzato.

*riferimento:* l'assegnazione nel rispettivo livello è determinata dall'ambito delle proprie mansioni, responsabilità e competenze come anche dal contenuto delle mansioni e delle competenze del collaboratore/trice sottoposto/a.

*Informazioni supplementari* le classificazioni dei o delle superiori sono da fare sempre dopo tutte le altre, in modo da poter eseguire nella comparazione trasversale il controllo orizzontale e verticale che è importante ed essenziale.

---

### 2190 Superiore 8 livello: 8

Gestione professionale e personale di un team con più collaboratori/trici qualificati/e fino al livello 7, in alcuni casi anche fino al livello 8

*riferimento:* verificare la classificazione con L&M-JobTax come anche sulla base di una comparazione trasversale interna.

---

### 2191 Superiore 9 livello: 9

A: gestione personale e in parte professionale di un team di superiori fino al livello 8 (focalizzazione: gestione personale e a livello economico aziendale) oppure B: gestione professionale e personale di un team con più collaboratori/trici altamente qualificati/e fino al livello 8, in alcuni casi anche fino al livello 9 (focalizzazione: gestione professionale)

*riferimento:* verificare la classificazione con L&M-JobTax come anche sulla base di una comparazione trasversale interna.

---

### 2192 Superiore 10 livello: 10

A: descrizione analoga al livello 9, ma ..fino al livello 9 oppure B: descrizione analoga al livello 9, ma ..fino al livello 9, in alcuni casi anche fino al livello 10

*riferimento:* verificare la classificazione con L&M-JobTax come anche sulla base di una comparazione trasversale interna.

---

**2193 Superiore 11**

livello: 11

A: descrizione analoga al livello 9, ma ..fino al livello 10 oppure B: descrizione analoga al livello 9, ma ..fino al livello 10, in alcuni casi anche fino al livello 11, importante classificazione conclusiva fatta di regola da CEO / Direzione

*riferimento:* verificare la classificazione con L&M-JobTax come anche sulla base di una comparazione trasversale interna. Assegnare i membri della direzione alla funzione 291.

---

**2194 Superiore 12**

livello: 12

A: descrizione analoga al livello 9, ma ..fino al livello 11 oppure B: descrizione analoga al livello 9, ma ..fino al livello 11, in alcuni casi anche fino al livello 12, importante classificazione conclusiva fatta di regola da CEO / Direzione

*riferimento:* verificare la classificazione con L&M-JobTax come anche sulla base di una comparazione trasversale interna. Assegnare i membri della direzione alla funzione 292.

## Assistenza alla cura-, terapia-, salute (assistenza CTS)

---

### 2211 Assistente CTS 1 livello: 1

Le attività più semplici e i lavori d'aiuto. Collaborazione nell'assistenza inclusi i lavori d'economia domestica e di pulizia. Necessita ancora di sorveglianza e sostegno.

*esperienza prof. richiesta:* nessuna

*riferimento:* di regola funzione come cosiddetto/a aiuto infermiere/a o collaboratore/trice sanitario/a rimane in questo livello per 1 – 2 anni."

---

### 2212 Assistente CTS 2 livello: 2

Attività semplici e lavori d'aiuto. Collabora inclusi i lavori dell'economia domestica e pulizia. Necessita ancora di sorveglianza e sostegno.

*esperienza prof. richiesta:* livello iniziale per aiuto all'assistenza e alla cura (corso per le cure di base) anche aiuto infermiere/a o collaboratore/trice sanitario/a con esperienza rimane in questo livello per 1 -2 anni

---

### 2213 Assistente CTS 3 livello: 3

Collabora in cure e terapie specifiche di pazienti e bambini piccoli sotto la responsabilità di personale diplomato nella cura e assistenza. Collabora nella cura del corpo e nell'alimentazione. Informazione e istruzione sulle semplici procedure dell'istituto e accompagnamento. Lavori di pulizia e preparazione del materiale, bucato o collabora in laboratorio e nei settori tecnici di medicina. Vista la sua esperienza può assumere lavori di laboratorio più esigenti.

*esperienza prof. richiesta:* diploma di addetto/a alle cure sociosanitarie CFP o diploma equivalente

## Specialista della cura infermieristica, terapia, salute (Specialista CTS)

Sostengono, sottopongono a terapia e curano persone che subiscono effetti negativi sulla loro salute o che hanno provvisoriamente bisogno d'aiuto nella loro quotidianità. In alternativa e/o in aggiunta assumono le mansioni amministrative collegate ad esse. Lavorano in modo indipendente oppure sotto la responsabilità generica di specialisti/e diplomati/e o medici/che. I luoghi di lavoro sono gli ospedali, centri di cura o per anziani, stazioni di cura decentralizzate, nel settore Spitex e in altre organizzazioni del settore sanitario.

*formazione di base:* esempio: operatore/trice sociosanitario AFC (OSS) oppure equivalente infermiere/a SSS / SUP oppure equivalente (livelli superiori)

*riferimento:* le descrizioni delle mansioni si basano per la maggiorparte sui profili professionali: operatore/trice sociosanitario OSS (livello AFC) e infermiere/a (livello SSS/SUP). Per la comparazione salariale i seguenti gruppi professionali (professioni) sono sulla base della necessaria formazione di base (CFP, AFC, APF, EPS, SSS, SUP ...) e la necessaria esperienza professionale (nessuna fino a molti anni) da classificare anche nel gruppo di funzioni « specialista CTS »: personale infermieristico, servizio di soccorso, personale medico-tecnico, personale terapeutico, levatrice e levatore, il o la consulente alimentare, fisio- /ergoterapista, logopedista, lo o la specialista d'attivazione, ortottista , l'assistente di studio medico, tecnico/a in analisi biomediche, tecnico/a di sala operatoria, radiologia, soccorritore/trice, assistente di farmacia , il o la farmacista

---

### 2221 Specialista CTS 4 livello: 4

Prima funzione dopo il diploma (AFC)

*esperienza prof. richiesta:* livello iniziale: diploma professionale di livello AFC (diploma livello I) oppure equivalente come anche ""vecchi"" diplomi con la rispettiva pratica"

---

### 2222 Specialista CTS 5 livello: 5

In genere come il o la specialista CTS 4, ma con maggiore autonomia.

*esperienza prof. richiesta:* almeno 2-3 anni di esperienza professionale come il o la specialista CTS

---

### 2223 Specialista CTS diplomato / diplomata 6 livello: 6

In genere come il o la specialista CTS 5, ma in situazioni con maggiore complessità. Ha la padronanza di macchinari esigenti e dispone del rispettivo

aggiornamento professionale. Collabora nella formazione. Opzionale, in modo particolare per il livello II: assume la responsabilità professionale e all'occorrenza la gestione di una cura individuale e l'assistenza in ospedali, cliniche pediatriche, istituzioni psichiatriche, case di cura, nello Spitem oppure in altre organizzazioni nel settore sanitario. Coordinare all'occorrenza l'impiego di cure e terapie in un team interdisciplinare.

*esperienza prof. richiesta:* diversi anni d'esperienza come specialista (base AFC). Inizio dopo il diploma EP, EPS

*riferimento:* livello iniziale per infermiere/a SSS (diploma livello II),"

---

**2224 Specialista CTS diplomato / diplomata 7**

livello: 7

Come livello 6, ma specialista particolarmente esperto/a e competente che può ad esempio svolgere colloqui esigenti anche di consulenza con pazienti e i suoi familiari.

*esperienza prof. richiesta:* professionisti/e (base AFC), ad es. OSS livello I, con esperienza pluriennale e una formazione specifica aggiuntiva. Livello iniziale per infermiere/a SUP

---

**2225 Specialista CTS diplomato / diplomata 8**

livello: 8

Come livello 7, ma con più alte esigenze e responsabilità e/o assunzione di mansioni aggiuntive come ad esempio: responsabilità per la pianificazione delle risorse tra l'altro di OSS e addetto/a alle cure sociosanitario (ACSS). Collaborazione nella sicurezza della qualità e in progetti.

*esperienza prof. richiesta:* almeno 2-3 anni di esperienza utile al livello II (livello SUP)

---

**2226 Specialista CTS diplomato / diplomata 9**

livello: 9

Come livello 8, ma con assunzione di mansioni per la quale sono richieste le più alte competenze professionali e sociali.

*esperienza prof. richiesta:* esperienza di più anni / pluriennale come livello II (livello SSS / SUP) e formazione specifica aggiuntiva.



---

**Medici / Mediche**

---

**2272 Medici / Mediche assistenti 8** livello: 8

Accertamenti e diagnostica, esecuzione di visite e terapie, condurre colloqui, redigere rapporti. Ha bisogno ancora di sostegno specialistico. In formazione FMH.

*esperienza prof. richiesta:* livello iniziale dopo lo studio

---

**2273 Medici / Mediche assistenti 9** livello: 9

Come medico/a assistente 8, ma con una più alta autonomia e una più ampia competenza specialistica. Collaborazione interdisciplinare. Collaborazione e/o direzione di progetti. In parte rappresentanza del o della primario/a.

*esperienza prof. richiesta:* almeno 4 anni. Di norma poco prima del titolo FMH (medico/a specialista) ed all'occorrenza promozione come anche aggiornamento professionale specifico

---

**2274 Medici primari / Mediche primarie /medici specializzati / mediche specializzate 10** livello: 10

Fornisce prestazioni mediche dirette a pazienti come anche ampia assistenza e informazione a livello di medico/a specialista. Prescrizione di medicinali, terapie e interventi. Come primario/a dirige una stazione con medici/che assistenti direttamente sottoposti/e.

*esperienza prof. richiesta:* almeno 6 anni come medico/a assistente, titolo FMH

---

**2275 Medici primari / Mediche primarie /medici specializzati / mediche specializzate 11** livello: 11

Come primario/a 10, ma con ulteriori mansioni professionali di formazione altamente specializzate e / o direzione di più stazioni con la rispettiva gestione di altro personale medico. All'occorrenza interviene come medico/a specialista ospedaliero avente funzione direttiva con ulteriore responsabilità per un settore speciale.

*esperienza prof. richiesta:* esperienza di più anni come medico/a primario/a o medico/a specializzato/a con titolo FMH

*referimento:* verificare la classificazione con L&M-JobTax come anche sulla base di una comparazione trasversale interna.

---

**2276** **Medici primari / Mediche primarie /medici specializzati / mediche specializzate** livello: 12  
**12**

Come medico/a primario/a 11, ma con ulteriore responsabilità per una specializzazione.

*esperienza prof. richiesta:* esperienza di molti anni come medico/a primario/a o medico/a specializzato/a con titolo FMH

*referimento:* verificare la classificazione con L&M-JobTax come anche sulla base di una comparazione trasversale interna.

**Décolleteur**

Preparazione e aggiustamento nonché comando di torni automatici ("décolleteuse") convenzionali e CNC. Tutti i livelli implicano la responsabilità per la qualità dei pezzi prodotti.

*formazione di base:* Polimeccanico/a AFC, meccanico/a di produzione AFC, aiuto meccanico/a CFP (approfondimento décolletage) o simile.

**2551 Décolleteur 3** livello: 3

Mansioni secondo la descrizione standard del gruppo di funzione. Comando di 4-5 macchine. Produzione e attrezzaggio autonomo di parti non complesse.

*esperienza prof. richiesta:* i requisiti corrispondono al profilo di competenze dei o delle diplomati/e CFP

**2552 Décolleteur 4** livello: 4

Mansioni secondo la descrizione standard del gruppo di funzione. Come livello 3 ma: comando di 5-6 macchine. Effettua autonomamente correzioni su macchine automatiche a camma o CNC.

*esperienza prof. richiesta:* i requisiti corrispondono al profilo di competenze dei o delle diplomati/e AFC

**2553 Décolleteur 5** livello: 5

Mansioni secondo la descrizione standard del gruppo di funzione. Come livello 4 ma: comando di 7-8 macchine. L'attrezzaggio di parti di media complessità può avvenire autonomamente. Ev. richiesto riattrezzaggio frequente

**2554 Décolleteur 6** livello: 6

Mansioni secondo la descrizione standard del gruppo di funzione. Come livello 5 ma: l'attrezzaggio di parti di elevata complessità avviene autonomamente. Se l'attrezzaggio non è richiesto, grande parco macchine o vari modelli di macchine. Nel ruolo di addetto/a alle macchine CNC, è in grado di eseguire l'intera programmazione CNC. Ruolo di ""Junior Trainer"" di pochi décolleteur/euse esperti/e (competenze pedagogiche)."

**2555 Décolleteur 7** livello: 7

Mansioni secondo la descrizione standard del gruppo di funzione. Come livello 6 ma: totalmente autonomo. Addetto/a alle macchine automatiche a camma e/o CNC con compiti polivalenti. Esperto/a addetto/a alle macchine a camma e/o CNC. È un/a esperto/a riconosciuto/a del suo settore produttivo ed è l'interlocutore/trice interno/a per la risoluzione di problemi complessi.

**Tailleur / Rouleur**

Implica il comando di un parco macchine e nei livelli più alti la preparazione delle macchine per il taglio e l'avvolgimento in modo completamente autonomo. L'ottimizzazione del processo di produzione attraverso i sistemi di La programmazione e il controllo numerico (SPS, CNC) costituiscono una parte fondamentale dell'attività.

*formazione di base:* Polimeccanico/a AFC, meccanico/a di produzione AFC, aiuto meccanico/a CFP o simile.

**2601 Tailleur / Rouleur 3**

livello: 3

Mansioni secondo la descrizione standard del gruppo di funzione. Comando di 4-5 macchine. Produzione e attrezzaggio autonomo di parti non complesse. Si occupa del comando e la sorveglianza di 8-10 macchine per il taglio. Esecuzione autonoma di tutti i lavori indispensabili per un utilizzo ottimale delle macchine. Preparazione di parti semplici.

*esperienza prof. richiesta:* i requisiti corrispondono al profilo di competenze dei o delle diplomati/e CFP

**2602 Tailleur / Rouleur 4**

livello: 4

Mansioni secondo la descrizione standard del gruppo di funzione. Come livello 3 ma: Preparazione autonoma di parti più complessi.

*esperienza prof. richiesta:* i requisiti corrispondono al profilo di competenze dei o delle diplomati/e AFC

**2603 Tailleur / Rouleur 5**

livello: 5

Mansioni secondo la descrizione standard del gruppo di funzione. Come livello 4 ma: Esecuzione di lavori/compiti più complessi e impegnativi relativi alla funzione.

**2604 Tailleur / Rouleur 6**

livello: 6

Mansioni secondo la descrizione standard del gruppo di funzione. Come livello 5 ma: attività polivalente su tutti i tipi di macchine e parti (CNC- + macchine convenzionali / Taillage Pignon + corona).

---

**Lucidatore / Lucidatrice**

Lucidatura manuale di parti accessorie quali casse di orologi, corone, bracciali... .

*formazione di base:* Politore/trice CFP / rifinitore/trice di prodotti d'orologeria AFC o simile.

---

**2651 Lucidatore / Lucidatrice 3** livello: 3

Mansioni secondo la descrizione standard del gruppo di funzione.

*esperienza prof. richiesta:* i requisiti corrispondono al profilo di competenze dei o delle diplomati/e CFP

---

**2652 Lucidatore / Lucidatrice 4** livello: 4

Mansioni secondo la descrizione standard del gruppo di funzione. Come livello 3 ma: lucidatore/trice polivalente ed esperto/a. Ha padronanza di una serie di operazioni o è specializzato/a in determinate operazioni.

*esperienza prof. richiesta:* i requisiti corrispondono al profilo di competenze dei o delle diplomati/e AFC

---

**2653 Lucidatore / Lucidatrice 5** livello: 5

Mansioni secondo la descrizione standard del gruppo di funzione. Come livello 4 ma: maggiore esperienza, polivalenza, autonomia e responsabilità.

---

**2654 Lucidatore / Lucidatrice 6** livello: 6

Mansioni secondo la descrizione standard del gruppo di funzione. Come livello 5 ma: esecuzione dei lavori/compiti più impegnativi e complessi relativi a questa funzione. Ciò implica tutte le operazioni di preparazione fino al prodotto finito

---

## Assemblaggio orologi

I lavori di inserimento e assemblaggio possono comprendere anche le rispettive operazioni di controllo o regolazione alla fine.

*riferimento:* Determinanti per la classificazione sono il periodo di pratica, l'esperienza, la polivalenza e lo sforzo fisico conformemente.

---

**2701 Assemblaggio orologi 1** livello: 1

Semplicissimi lavori di assemblaggio senza grandi requisiti per quanto concerne la manualità e la vista.

---

**2702 Assemblaggio orologi 2** livello: 2

Semplici lavori di assemblaggio con elevati requisiti per quanto concerne la manualità e la vista.

---

**2703 Assemblaggio orologi 3** livello: 3

Attività polivalente per lavori di assemblaggio che implicano elevati requisiti per quanto concerne la manualità e la concentrazione.

*esperienza prof. richiesta:* requisiti corrispondenti al profilo di competenza dei o delle laureati/e professionali a livello AFC (orologiaio/a AFC)

---

**2704 Assemblaggio orologi 4** livello: 4

Come livello 3 ma: lavori difficili che in caso di negligenza hanno come conseguenza costi per gravi difetti/scarti.

---

**Orologiaio / Orologiaia**

L'orologiaio o l'orologiaia si occupano della fabbricazione / riparazione e del montaggio di orologi di ogni tipo.

*formazione di base:* Orologiaio/a AFC, CFP

---

**2721 Orologiaio / Orologiaia 3** livello: 3

Mansioni secondo la descrizione standard del gruppo di funzione.

*esperienza prof. richiesta:* i requisiti corrispondono al profilo di competenze dei o delle diplomati/e CFP

---

**2722 Orologiaio / Orologiaia 4** livello: 4

Mansioni secondo la descrizione standard del gruppo di funzione.

*esperienza prof. richiesta:* i requisiti corrispondono al profilo di competenze dei o delle diplomati/e AFC

---

**2723 Orologiaio / Orologiaia 5** livello: 5

Mansioni secondo la descrizione standard del gruppo di funzione.

*esperienza prof. richiesta:* almeno da 2-3 anni esperienza da orologiaio/a 4

---

**2724 Orologiaio / Orologiaia 6** livello: 6

Mansioni secondo la descrizione standard del gruppo di funzione.

---

**2725 Orologiaio / Orologiaia 7** livello: 7

Mansioni secondo la descrizione standard del gruppo di funzione.



---

**Métiers d'art**

Raggruppamento di funzioni speciali con orefice-gioielliere/a, incastonatore/trice di gioielli, incisore/a, cianfrinatore/trice, guillocheur/euse .

---

**2751 Métiers d'art 2** livello: 2

Mansioni secondo la descrizione standard del gruppo di funzione.

*esperienza prof. richiesta:* Nessuna formazione speciale (apprendistato) necessaria.  
Apprendibile in alcune settimane / mesi.

---

**2752 Métiers d'art 3** livello: 3

Mansioni secondo la descrizione standard del gruppo di funzione.

*esperienza prof. richiesta:* i requisiti corrispondono al profilo di competenze dei o delle diplomati/e CFP

---

**2753 Métiers d'art 4** livello: 4

Mansioni secondo la descrizione standard del gruppo di funzione.

*esperienza prof. richiesta:* i requisiti corrispondono al profilo di competenze dei o delle diplomati/e AFC

---

**2754 Métiers d'art 5** livello: 5

Mansioni secondo la descrizione standard del gruppo di funzione.

*esperienza prof. richiesta:* almeno da 2-3 esperienza anni da ""Métiers d'art"" 4"

---

**2755 Métiers d'art 6** livello: 6

Mansioni secondo la descrizione standard del gruppo di funzione.

---

**2756 Métiers d'art 7** livello: 7

Mansioni secondo la descrizione standard del gruppo di funzione.

**Tecnico / Tecnica / Ingegnere / Ingegnera tecnologia degli orologi**

Funzione collettiva per specialisti/e, esperti/e - posti nello sviluppo di orologi, laboratori, uffici tecnici, ecc., che idealmente richiedono una formazione specifica per il settore.

*formazione di base:* Tecnico/a « en conception horlogère »,ingegnere/a « en horlogerie », ingegnere/a in tribologia o comparabile.

*riferimento:* Assegnare le funzioni che non richiedono una formazione di base specifica per il settore alle funzioni specializzate intersettoriali (p.es.ingegnere/a dello sviluppo (710-714), ingegnere/a civile (720-725), specialista tecnico/a (541-545)...).

**2801 Tecnico / Tecnica / Ingegnere / Ingegnera tecnologia degli orologi 6** livello: 6

Mansioni secondo la descrizione standard del gruppo di funzione.

*esperienza prof. richiesta:* i requisiti corrispondono al profilo di competenze dei o delle diplomati/e SSS

**2802 Tecnico / Tecnica / Ingegnere / Ingegnera tecnologia degli orologi 7** livello: 7

Mansioni secondo la descrizione standard del gruppo di funzione.

*esperienza prof. richiesta:* i requisiti corrispondono al profilo di competenze dei o delle diplomati/e SUP/UNI

**2803 Tecnico / Tecnica / Ingegnere / Ingegnera tecnologia degli orologi 8** livello: 8

Mansioni secondo la descrizione standard del gruppo di funzione.

*esperienza prof. richiesta:* almeno 2-3 anni esperienza

**2804 Tecnico / Tecnica / Ingegnere / Ingegnera tecnologia degli orologi 9** livello: 9

Mansioni secondo la descrizione standard del gruppo di funzione.

**2805 Tecnico / Tecnica / Ingegnere / Ingegnera tecnologia degli orologi 10** livello: 10

Mansioni secondo la descrizione standard del gruppo di funzione.

### **Agente Tecnico/a / Addetto/a alla lavorazione di materie sintetiche**

Agenti tecnici o agenti tecniche di materie sintetiche realizzano prodotti in plastica. Un o un'agente tecnico/a pianifica e monitora la produzione di questi prodotti, sviluppa applicazioni specifiche per la clientela e garantisce la manutenzione di macchine, sistemi e dispositivi.

*formazione di base:* Agente tecnico/a, addetto/a alla lavorazione di materie sintetiche AFC, CFP

---

#### **5301 Addetto / Addetta alla lavorazione di materie sintetiche 3** livello: 3

Mansioni secondo la descrizione standard del gruppo di funzione.

*riferimento:* i requisiti corrispondono al profilo di competenze dei o delle diplomati/e AFC.

---

#### **5302 Agente Tecnico / Agente Tecnica alla lavorazione di materie sintetiche 4** livello: 4

Mansioni secondo la descrizione standard del gruppo di funzione.

*riferimento:* i requisiti corrispondono al profilo di competenze dei o delle diplomati/e AFC.

---

#### **5303 Agente Tecnico / Agente Tecnica alla lavorazione di materie sintetiche 5** livello: 5

Mansioni secondo la descrizione standard del gruppo di funzione. Può eventualmente assumere la gestione professionale e in parte anche personale oppure la coordinazione di alcuni/e collaboratori/trici a lui o a lei assegnati/e fino al livello 4.

*esperienza prof. richiesta:* almeno da 2-3 anni esperienza da agente tecnico/a di materie sintetiche 4.

---

#### **5304 Agente Tecnico / Agente Tecnica alla lavorazione di materie sintetiche 6** livello: 6

Mansioni secondo la descrizione standard del gruppo di funzione. Mansioni secondo la descrizione standard del gruppo di funzione. Può eventualmente assumere la gestione professionale e in parte anche personale oppure la coordinazione di alcuni/e collaboratori/trici a lui o a lei assegnati/e fino al livello 5.

*riferimento:* Classificazione con L&M-JobTax e con comparazione interna.

---

#### **5305 Agente Tecnico / Agente Tecnica alla lavorazione di materie sintetiche 7** livello: 7

Mansioni secondo la descrizione standard del gruppo di funzione. Mansioni secondo la descrizione standard del gruppo di funzione. Può eventualmente assumere la gestione professionale e in parte anche personale oppure la coordinazione di alcuni/e collaboratori/trici a lui o a lei assegnati/e fino al livello 6.

*riferimento:* Classificazione con L&M-JobTax e con comparazione interna.



|             |                           |                                 |
|-------------|---------------------------|---------------------------------|
| <b>plan</b> | ICT architect             | university                      |
|             | ICT consultant (customer) | university                      |
|             | ICT controller            | federal certificates / diplomas |
|             | ICT sourcing manager      | federal certificates / diplomas |
|             | ICT quality manager       | federal certificates / diplomas |
|             | ICT security officer      | federal certificates / diplomas |

| level of competency swissICT |                     |                     |                     |
|------------------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| junior                       | professional        | senior              | expert              |
| S1                           | S2                  | S3                  | S4                  |
| 46-S1<br><b>471</b>          | 46-S2<br><b>472</b> | 46-S3<br><b>473</b> | 46-S4<br><b>474</b> |
| 54-S1<br><b>471</b>          | 54-S2<br><b>472</b> | 54-S3<br><b>473</b> | 54-S4<br><b>474</b> |
| 22-S1<br><b>410</b>          | 22-S2<br><b>411</b> | 22-S3<br><b>412</b> | 22-S4<br><b>413</b> |
| 48-S1<br><b>470/471</b>      | 48-S2<br><b>472</b> | 48-S3<br><b>473</b> | 48-S4<br><b>474</b> |
| 44-S1<br><b>410</b>          | 44-S2<br><b>411</b> | 44-S3<br><b>412</b> | 44-S4<br><b>413</b> |
| 19-S1<br><b>441</b>          | 19-S2<br><b>442</b> | 19-S3<br><b>443</b> | 19-S4<br><b>444</b> |

| Management             |                  |                  |                  |
|------------------------|------------------|------------------|------------------|
| M1                     | M2               | M3               | M4               |
| M1<br><b>490 / 491</b> | M2<br><b>492</b> | M3<br><b>493</b> | M4<br><b>494</b> |
| M1<br><b>490 / 491</b> | M2<br><b>492</b> | M3<br><b>493</b> | M4<br><b>494</b> |
| M1<br><b>490 / 491</b> | M2<br><b>492</b> | M3<br><b>493</b> | M4<br><b>494</b> |
| M1<br><b>490 / 491</b> | M2<br><b>492</b> | M3<br><b>493</b> | M4<br><b>494</b> |
| M1<br><b>490 / 491</b> | M2<br><b>492</b> | M3<br><b>493</b> | M4<br><b>494</b> |



|       |  | level of competency swissICT    |                    |                  |                  | Management       |                 |           |           |           |
|-------|--|---------------------------------|--------------------|------------------|------------------|------------------|-----------------|-----------|-----------|-----------|
|       |  | junior<br>S1                    | professional<br>S2 | senior<br>S3     | expert<br>S4     | M1               | M2              | M3        | M4        |           |
| build | applications engineer  | federal certificates / diplomas | 35-S1<br>430 / 431 | 35-S2<br>432     | 35-S3<br>433     | 35-S4<br>434     | M1<br>490 / 491 | M2<br>492 | M3<br>493 | M4<br>494 |
|       | database engineer  | federal certificates / diplomas | 12-S1<br>451       | 12-S2<br>452     | 12-S3<br>453     | 12-S4<br>454     | M1<br>490 / 491 | M2<br>492 | M3<br>493 | M4<br>494 |
|       | network engineer   | federal certificates / diplomas | 37-S1<br>410/411   | 37-S2<br>412/413 | 37-S3<br>473     | 37-S4<br>474     | M1<br>490 / 491 | M2<br>492 | M3<br>493 | M4<br>494 |
|       | software engineer  | university                      | 90-S1<br>461       | 90-S2<br>462     | 90-S3<br>463     | 90-S4<br>464     | M1<br>490 / 491 | M2<br>492 | M3<br>493 | M4<br>494 |
|       | system engineer  | university                      | 65-S1<br>441       | 65-S2<br>442     | 65-S3<br>443     | 65-S4<br>444     | M1<br>490 / 491 | M2<br>492 | M3<br>493 | M4<br>494 |
|       | Test engineer / -manager   | federal certificates / diplomas | 58-/49-S1<br>470   | 58-/49-S2<br>471 | 58-/49-S3<br>472 | 58-/49-S4<br>473 | M1<br>490 / 491 | M2<br>492 | M3<br>493 | M4<br>494 |
|       | Data Scientist   | university                      | 36-S1<br>471       | 36-S2<br>472     | 36-S3<br>473     | 36-S4<br>474     | M1<br>490 / 491 | M2<br>492 | M3<br>493 | M4<br>494 |
|       | User Experience Architekt  | federal certificates / diplomas | 25-S1<br>470/471   | 25-S2<br>472     | 25-S3<br>473     | 25-S4<br>474     | M1<br>490 / 491 | M2<br>492 | M3<br>493 | M4<br>494 |
|       | ICT security specialist  | federal certificates / diplomas | 20-S1<br>470/471   | 20-S2<br>472     | 20-S3<br>473     | 20-S4<br>474     | M1<br>490 / 491 | M2<br>492 | M3<br>493 | M4<br>494 |
|       | Requirements Engineer  | federal certificates / diplomas | 67-S1<br>470/471   | 67-S2<br>472     | 67-S3<br>473     | 67-S4<br>474     | M1<br>490 / 491 | M2<br>492 | M3<br>493 | M4<br>494 |
|       | IS engineer (business data processing specialist)<br>Wirtschaftsinformatiker | federal certificates / diplomas | 26-S1<br>470/471   | 26-S2<br>472     | 26-S3<br>473     | 26-S4<br>474     | M1<br>490 / 491 | M2<br>492 | M3<br>493 | M4<br>494 |





|     |                              |  | level of competency swissICT |              |              |              | Management      |           |           |           |
|-----|------------------------------|--|------------------------------|--------------|--------------|--------------|-----------------|-----------|-----------|-----------|
|     |                              |  | junior                       | professional | senior       | expert       |                 |           |           |           |
|     |                              |  | S1                           | S2           | S3           | S4           | M1              | M2        | M3        | M4        |
| run | database administrator       | apprenticeship / highschool diploma (Matura) | 77-S1<br>410                 | 77-S2<br>411 | 77-S3<br>412 | 77-S4<br>413 | M1<br>490 / 491 | M2<br>492 | M3<br>493 | M4<br>494 |
|     | helpdesk agent               | apprenticeship / highschool diploma (Matura) | 41-S1<br>420 / 421           | 41-S2<br>422 | 41-S3<br>423 | 41-S4<br>424 | M1<br>490 / 491 | M2<br>492 | M3<br>493 | M4<br>494 |
|     | Application Operation Manag. | federal certificates / diplomas              | 28-S1<br>441                 | 28-S2<br>442 | 28-S3<br>443 | 28-S4<br>444 | M1<br>490 / 491 | M2<br>492 | M3<br>493 | M4<br>494 |
|     | change manager               | federal certificates / diplomas              | 69-S1<br>470                 | 69-S2<br>471 | 69-S3<br>472 | 69-S4<br>473 | M1<br>490 / 491 | M2<br>492 | M3<br>493 | M4<br>494 |
|     | supporter                    | apprenticeship / highschool diploma (Matura) | 73-S1<br>420 / 421           | 73-S2<br>422 | 73-S3<br>423 | 73-S4<br>424 | M1<br>490 / 491 | M2<br>492 | M3<br>493 | M4<br>494 |
|     | service manager              | federal certificates / diplomas              | 94-S1<br>470 / 471           | 94-S2<br>472 | 94-S3<br>473 | 94-S4<br>474 | M1<br>490 / 491 | M2<br>492 | M3<br>493 | M4<br>494 |
|     | technician                   | apprenticeship / highschool diploma (Matura) | 62-S1<br>420 / 421           | 62-S2<br>422 | 62-S3<br>423 | 62-S4<br>424 | M1<br>490 / 491 | M2<br>492 | M3<br>493 | M4<br>494 |
|     | network administrator        | apprenticeship / highschool diploma (Matura) | 39-S1<br>410                 | 39-S2<br>411 | 39-S3<br>412 | 39-S4<br>413 | M1<br>490 / 491 | M2<br>492 | M3<br>493 | M4<br>494 |
|     | operator                     | apprenticeship / highschool diploma (Matura) | 64-S1<br>420 / 410           | 64-S2<br>411 | 64-S3<br>412 | 64-S4<br>413 | M1<br>490 / 491 | M2<br>492 | M3<br>493 | M4<br>494 |
|     | dispatcher                   | apprenticeship / highschool diploma (Matura) | 51-S1<br>531 / 533           | 51-S2<br>534 | 51-S3<br>543 | 51-S4<br>544 | M1<br>490 / 491 | M2<br>492 | M3<br>493 | M4<br>494 |
|     | security operations manager  | apprenticeship / highschool diploma (Matura) | 21-S1<br>420 / 421           | 21-S2<br>422 | 21-S3<br>423 | 21-S4<br>424 | M1<br>490 / 491 | M2<br>492 | M3<br>493 | M4<br>494 |
|     | system manager               | apprenticeship / highschool diploma (Matura) | 78-S1<br>420 / 421           | 78-S2<br>422 | 78-S3<br>423 | 78-S4<br>424 | M1<br>490 / 491 | M2<br>492 | M3<br>493 | M4<br>494 |
|     | system controller            | apprenticeship / highschool diploma (Matura) | 33-S1<br>410                 | 33-S2<br>411 | 33-S3<br>412 | 33-S4<br>413 | M1<br>490 / 491 | M2<br>492 | M3<br>493 | M4<br>494 |
|     | system specialist            | federal certificates / diplomas              | 14-S1<br>441                 | 14-S2<br>442 | 14-S3<br>443 | 14-S4<br>444 | M1<br>490 / 491 | M2<br>492 | M3<br>493 | M4<br>494 |



|                    |                              |  | level of competency swissICT |                    |                  |                  | Management      |           |           |           |
|--------------------|------------------------------|--|------------------------------|--------------------|------------------|------------------|-----------------|-----------|-----------|-----------|
|                    |                              |  | junior<br>S1                 | professional<br>S2 | senior<br>S3     | expert<br>S4     | M1              | M2        | M3        | M4        |
| project management | project management officer   | federal certificates / diplomas              | 84-S1<br>471                 | 84-S2<br>472       | 84-S3<br>473     |                  | M1<br>490 / 491 | M2<br>492 | M3<br>493 | M4<br>494 |
|                    | project leader               | federal certificates / diplomas              | 89-S1<br>480/481             | 89-S2<br>482       | 89-S3<br>483     | 89-S4<br>484     | M1<br>490 / 491 | M2<br>492 | M3<br>493 | M4<br>494 |
|                    | program manager              | university                                   |                              | 47-S2<br>482       | 47-S3<br>483     | 47-S4<br>484     | M1<br>490 / 491 | M2<br>492 | M3<br>493 | M4<br>494 |
| organization       | business analyst             | federal certificates / diplomas              | 95-S1<br>470/471             | 95-S2<br>472       | 95-S3<br>473     | 95-S4<br>474     | M1<br>490 / 491 | M2<br>492 | M3<br>493 | M4<br>494 |
|                    | process manager              | federal certificates / diplomas              | 96-/97-S1<br>470/471         | 96-/97-S2<br>472   | 96-/97-S3<br>473 | 96-/97-S4<br>474 | M1<br>490 / 491 | M2<br>492 | M3<br>493 | M4<br>494 |
|                    | business organiz. Consultant |  |                              |                    |                  |                  |                 |           |           |           |
|                    | business consultant          | university                                   | 98-S1<br>140                 | 98-S2<br>141       | 98-S3<br>142     | 98-S4<br>144     | M1<br>490 / 491 | M2<br>492 | M3<br>493 | M4<br>494 |
| agile              | DevOps Engineer              | federal certificates / diplomas              | 27-S1<br>430 / 431           | 27-S2<br>432       | 27-S3<br>433     | 27-S4<br>434     | M1<br>490 / 491 | M2<br>492 | M3<br>493 | M4<br>494 |
|                    | product Manager              | not defined                                  |                              |                    |                  |                  | M1<br>490 / 491 | M2<br>492 | M3<br>493 | M4<br>494 |
|                    | release Train engineer (RTE) | not defined                                  |                              |                    |                  |                  | M1<br>490 / 491 | M2<br>492 | M3<br>493 | M4<br>494 |
|                    | product Owner                | federal certificates / diplomas              | 34-S1<br>470/471             | 34-S2<br>472       | 34-S3<br>473     | 34-S4<br>474     | M1<br>490 / 491 | M2<br>492 | M3<br>493 | M4<br>494 |
|                    | scrum master                 | federal certificates / diplomas              | 88-S1<br>480/481             | 88-S2<br>482       | 88-S3<br>483     | 88-S4<br>484     | M1<br>490 / 491 | M2<br>492 | M3<br>493 | M4<br>494 |
| Appl               | Mediamatics technician       | apprenticeship / highschool diploma (Matura) | 60-S1<br>420 / 421           | 60-S2<br>422       | 60-S3<br>423     | 60-S4<br>424     | M1<br>490 / 491 | M2<br>492 | M3<br>493 | M4<br>494 |

**Note:** We recommend to verify L&M-function / level with the L&M-JobTax (function valuation tool)  
Use L&M-Code **485 (Senior expert project manager)** for all swissICT level of competency 5 (senior expert)



## GKS-Funktionen => Link zu... Funktions-Nummern / -Stufen nach L&M

Stand: 2016-Mai-11

|   | 3                                 | NR  | 4                                  | NR  |
|---|-----------------------------------|-----|------------------------------------|-----|
| <b>Service</b>                                  |                                   |     | Servicetechniker Fossil Junior     | 811 |
|   |                                   |     | Servicetechniker Montage           | 811 |
| Service Servicetechniker (produktiv)            |                                   |     |                                    |     |
| <b>Service Center Heizen / Klima</b>            |                                   |     | EinsatzplanerIn /DisponentIn Junio | 131 |
|   |                                   |     | MA Kundendienst / Call Agent       | 111 |
|   |                                   |     | SachbearbeiterIn VID Service Junic | 131 |
| Technik   |                                   |     |                                    |     |
| <b>Produkt Management / Stratg. Beschaffung</b> |                                   |     |                                    |     |
| Einkauf   |                                   |     | SachbearbeiterIn Einkauf Junior    | 131 |
| <b>Verkauf Heizen</b>                           |                                   |     |                                    |     |
| Verkauf Innendienst                             |                                   |     |                                    |     |
| Verkauf Aussendienst                            |                                   |     | Verkaufskordinator Sanierung       | 131 |
| Ingenieurberater                                |                                   |     |                                    |     |
| Profi-Shop                                      |                                   |     |                                    |     |
| <b>Verkauf Grossklima</b>                       |                                   |     |                                    |     |
| <b>Logistik</b>                                 | Lager GehilfIn EBA                | 506 | LagermitarbeiterIn Junior EFZ      | 507 |
|   |                                   |     | SachbearbeiterIn Logistik Junior   | 131 |
| Chauffeur                                       |                                   |     | Chauffeur                          | 507 |
| <b>Finanzen</b>                                 |                                   |     |                                    |     |
| Finanz & Controlling                            |                                   |     | SachbearbeiterIn Finanzen Junior   | 131 |
| IT & Prozesse                                   |                                   |     |                                    |     |
| Inhouse Logistik                                | Sachbearbeiterin Inhouse Logistik | 503 | MitarbeiterIn Empfang              | 111 |
| Zentrale Administration                         |                                   |     | SachbearbeiterIn ZA junior         | 131 |
| Flottenmanagement                               |                                   |     | Sachbearb. Flottenmgmt. Jun.       | 131 |
| <b>Stab</b>                                     |                                   |     |                                    |     |
| Assistenz                                       |                                   |     | AssistentIn (Berufseinsteiger)     | 131 |
| Marketing                                       |                                   |     |                                    |     |
| Fachspezialisten                                |                                   |     | SachbearbeiterIn QM Junior         | 131 |
| Human Resources                                 |                                   |     | SachbearbeiterIn HR Junior         | 131 |



## GKS-Funktionen => Link zu...

### Funktions-Nummern / -Stufen nach L&M

Stand: 2016-Mai-11

|   | 5   | NR                           | 6  | NR  |
|---|---|------------------------------|--|-----|
| <b>Service</b>                                  | Servicetechniker Fossil                               | 812                          | Servicetechniker Fossil Senior                 | 813 |
| Service Servicetechniker (produktiv)            | Servicetechniker EE Junior                            | 812                          | Servicetechniker EE                            | 813 |
|   |   |                              | Cheftechniker Solar                            | 813 |
|   |   |                              | Kältetechniker Junior                          | 813 |
|   |   |                              | Servicetechniker FAB                           | 813 |
| Service Center Heizen / Klima                   | EinsatzplanerIn / DisponentIn                         | 132                          | EinsatzplanerIn / Dispon. Sen.                 | 133 |
|   | MA Kundend. / Call Agent Sen.                         | 112                          |  |     |
|   | SachbearbeiterIn VID Service                          | 132                          | Sachbearb. VID Service Senior                  | 133 |
|   | Techn. SachbearbeiterIn/ ErsatzteilverkäuferIn Junior | 132                          | Techn. SachbearbeiterIn/ ErsatzteilverkäuferIn | 133 |
|   |   |                              | Technischer Support                            | 541 |
| Technik   |   |                              |  |     |
| <b>Produkt Management / Stratg. Beschaffung</b> |   |                              |  |     |
| Einkauf   | SachbearbeiterIn Einkauf                              | 132                          | SachbearbeiterIn Einkauf Senior                | 133 |
|   |   |                              | EinkäuferIn Junior                             | 138 |
| <b>Verkauf Heizen</b>                           |   |                              | Technischer Support                            | 541 |
| Verkauf Innendienst                             | Sachbearbeiter/in Admin. VID                          | 132                          | Verkaufsber. Innendienst (VID1)                | 541 |
|   | Verkauf Aussendienst                                  | Verkaufskordinator Sanierung | 132  |     |
| Ingenieurberater                                |   |                              |  |     |
| Profi-Shop                                      | Leiter Profi-Shop                                     | 326                          | Leiter Profi-Shop Senior                       | 327 |
| <b>Verkauf Grossklima</b>                       |   |                              |  |     |
| <b>Logistik</b>                                 | LagermitarbeiterIn EFZ                                | 508                          | LagermitarbeiterIn Senior                      | 509 |
| Chauffeur                                       | SachbearbeiterIn Logistik                             | 132                          | SachbearbeiterIn Logistik Senior               | 133 |
|   | Chauffeur Kat. C                                      | 508                          | Fachspezialist Lagertechnik Jun.               | 708 |
| <b>Finanzen</b>                                 | SachbearbeiterIn Payroll Junior                       | 132                          | SachbearbeiterIn Payroll                       | 133 |
| Finanz & Controlling                            | SachbearbeiterIn Finanzen                             | 132                          | SachbearbeiterIn Finanzen                      | 133 |
|   |   |                              |  |     |
| IT & Prozesse                                   | ICT Supporter / Helpdesk Junior                       | 421                          | ICT Supporter / Helpdesk                       | 422 |
|   |   |                              |  |     |
| Inhouse Logistik                                | MitarbeiterIn Empfang Senior                          | 112                          |  |     |
| Zentrale Administration                         | SachbearbeiterIn ZA                                   | 132                          | SachbearbeiterIn ZA Senior                     | 133 |
| Flottenmanagement                               | SachbearbeiterIn Flottenmgmt.                         | 132                          | Sachbearb. Flottenmgmt. Sen.                   | 133 |
| <b>Stab</b>                                     |   |                              |  |     |
| Assistenz                                       | Assistentin   | 132                          | AssistentIn GL                                 | 133 |
| Marketing                                       | SachbearbeiterIn Marketing                            | 132                          | Market Manager Junior                          | 133 |
|   |   |                              | Fachspezialistin Intranet / Internet           | 133 |
| Fachspezialisten                                | SachbearbeiterIn QM                                   | 132                          |  |     |
| Human Resources                                 | SachbearbeiterIn HR                                   | 132                          | SachbearbeiterIn HR Senior                     | 133 |



## GKS-Funktionen => Link zu...

### Funktions-Nummern / -Stufen nach L&M

Stand: 2016-Mai-11

|  | 7  | NR  | 8  | NR  |
|--|--|-----|--|-----|
| <b>Service</b>   | Cheftechniker Fossil                                     | 814 | Servicestellenleiter Fossil                                  | 850 |
|  | Servicetechniker EE Senior                               | 814 | Cheftechniker EE   | 822 |
| Service Servicetechniker (produktiv)                           | Kältetechniker   | 814 | Kältetechniker Senior  | 822 |
|  | Instruktor   | 821 | Instruktor Senior /<br>Regionausbildner Fossil               | 822 |
|  | Servicetechniker FAB Senior                              | 814 |  |     |
| Service Center Heizen / Klima                                  | TeamleiterIn Dispo Junior                                | 134 | Teamleiter Dispo / CC / Service<br>Innendienstleiter (Hoval) | 150 |
|  | Techn. SachbearbeiterIn/<br>ErsatzteilverkäuferIn Senior | 134 |  |     |
|  | Technischer Support Senior                               | 542 |  |     |
| Technik  | Produktbetreuer Junior                                   | 351 | Produktbetreuer  | 352 |
| <b>Produkt Management /<br/>Stratg. Beschaffung</b><br>Einkauf | Produktmanager Junior                                    | 351 | Produktmanager   | 352 |
|  |  |     | Strategischer Einkäufer Junior                               | 352 |
|  | EinkäuferIn  | 139 |  |     |
| <b>Verkauf Heizen</b>  | Technischer Support Senior                               | 542 |  |     |
| Verkauf Innendienst  | Techn. Verkaufsb. ID (VID2)                              | 542 | Teamleiter Verkaufsinendienst                                | 150 |
| Verkauf Aussendienst   | VerkaufsberaterIn Aussendienst                           | 371 | VerkaufsberaterIn Aussendienst                               | 372 |
| Ingenieurberater   | Ingenieurberater Junior                                  | 761 | Ingenieurberater   | 762 |
| Profi-Shop   |  |     |  |     |
| <b>Verkauf Grossklima</b>                                      | Techn. Verkaufsb. ID (VID2)                              | 542 | Projektleiter HLK  | 762 |
|  | Verkaufsberater AD junior                                | 371 | VerkaufsberaterIn Aussendienst                               | 372 |
| <b>Logistik</b>  | Teamleiter/in Lager                                      | 514 | Teamleit. Logistik/Transp./Tech.                             | 551 |
| Chauffeur  | Fachspezialist Lagertechnik                              | 709 |  |     |
| <b>Finanzen</b>  | SachbearbeiterIn Payroll Senior                          | 134 |  |     |
| Finanz & Controlling   | SachbearbeiterIn Finanzen Sen.                           | 134 | Teamleiter Kreditoren/Debitoren                              | 150 |
|  |  |     | ControllerIn Junior  | 221 |
| IT & Prozesse  | ICT Supporter / Helpdesk Senior                          | 423 | IT Spezialist junior (SAP)                                   | 442 |
|  | Leiter Internet / Intranet                               | 423 |  |     |
| Inhouse Logistik   | TeamleiterIn Inhouse Logistik                            | 134 | LeiterIn Facility Management                                 | 150 |
| Zentrale Administration  |  |     | Leiter ZA  | 150 |
| Flottenmanagement  | FlottenmanagerIn   | 134 |  |     |
| <b>Stab</b>  | BWL / Projekte junior                                    | 140 | BWL / Projekte   | 141 |
| Assistenz  | AssistentIn GL Senior                                    | 134 |  |     |
| Marketing  | Market Manager   | 134 | Market Manager Sen. (Teamleiter)                             | 352 |
|  |  |     | Projektleiterin Messen & Events                              | 352 |
| Fachspezialisten   | Quality Manager Junior                                   | 536 | Quality Manager  | 537 |
| Human Resources  | HR Spezialist  | 134 | HR Manager Junior  | 161 |



## GKS-Funktionen => Link zu... Funktions-Nummern / -Stufen nach L&M

Stand: 2016-Mai-11

|  | 9                                 | NR  | 10                               | NR  |
|--|-----------------------------------|-----|----------------------------------|-----|
| <b>Service</b>   | Service Leiter Hoval              | 851 |                                  |     |
| Service Servicetechniker<br>(produktiv)                          | Teamleiter EE / Kälte             | 851 |                                  |     |
|  | Regionalausbildner EE / Kälte     | 823 |                                  |     |
|  |                                   |     |                                  |     |
| Service Center<br>Heizen / Klima                                 | LeiterIn Service Center D-CH      | 151 |                                  |     |
|  | LeiterIn VID Service              | 151 |                                  |     |
| Technik  | Produktbetreuer Sen. / Teamleiter | 353 |                                  |     |
| <b>Produkt Management /<br/>Stratg. Beschaffung</b>              | Produktmanager Senior             | 353 | Strategischer PM / Teamleiter    | 354 |
|  | Strategischer Einkäufer           | 353 | Strategischer EinkäuferIn Senior | 354 |
|  | Einkauf                           |     |                                  |     |
|  | LeiterIn Einkauf                  | 151 |                                  |     |
| <b>Verkauf Heizen</b>  |                                   |     |                                  |     |
| Verkauf Innendienst  | LeiterIn Verkauf Innendienst      | 151 |                                  |     |
| Verkauf Aussendienst   | VerkaufsberaterIn AD Senior       | 373 |                                  |     |
| Ingenieurberater   | Ingenieurberater Senior           | 763 |                                  |     |
| Profi-Shop   |                                   |     |                                  |     |
| <b>Verkauf Grossklima</b>  | Projektleiter HLK Senior          | 763 |                                  |     |
|  | MSR-Planer                        | 463 |                                  |     |
|  | VerkaufsberaterIn AD Senior       | 373 |                                  |     |
| <b>Logistik</b>  |                                   |     |                                  |     |
| Chauffeur  |                                   |     |                                  |     |
| <b>Finanzen</b>  | LeiterIn Payroll                  | 151 |                                  |     |
| Finanz & Controlling   | Teamleiter Finanzen               | 151 | LeiterIn Accounting              | 152 |
|  | ControllerIn                      | 222 | ControllerIn Senior              | 223 |
| IT & Prozesse  | IT SpezialistIn (SAP)             | 443 | IT Spezialist Senior (SAP)       | 444 |
| Inhouse Logistik<br>Zentrale Administration<br>Flottenmanagement |                                   |     |                                  |     |
| <b>Stab</b>  |                                   |     |                                  |     |
| Assistenz<br>Marketing   |                                   |     | Leiter Marketing                 | 381 |
|  | Teamleiter Unternehmenskommuni    | 353 |                                  |     |
| Fachspezialisten   | Quality Manager Senior            | 538 |                                  |     |
| Human Resources  | HR Manager                        | 162 | HR Manager Senior                | 163 |



## GKS-Funktionen => Link zu... Funktions-Nummern / -Stufen nach L&M

Stand: 2016-Mai-11

|    |    |     |    |
|----|----|-----|----|
| 11 | NR | 12+ | NR |
|----|----|-----|----|

|   |   |     |             |
|---|---|-----|-------------|
| <b>Service</b>                                  | <a href="#">LeiterIn Service Region</a>       | 853 | GL Mitglied |
|   | <a href="#">Fachbereichsleiter EE / Klima</a> | 853 |             |
| Service Servicetechniker (produktiv)            |   |     |             |
|   |   |     |             |
| Service Center Heizen / Klima                   |   |     |             |
|   | <a href="#">Leiter Service Center CH</a>      | 153 |             |
|   |   |     |             |
| Technik   |   |     |             |
|   |   |     |             |
| <b>Produkt Management / Stratg. Beschaffung</b> | <a href="#">LeiterIn PM</a>                   | 355 |             |
| Einkauf   |   |     |             |
|   |   |     |             |
| <b>Verkauf Heizen</b>                           |   |     |             |
| Verkauf Innendienst                             |   |     |             |
| Verkauf Aussendienst                            | <a href="#">LeiterIn Verkaufs Region</a>      | 382 |             |
| Ingenieurberater                                |   |     |             |
| Profi-Shop                                      |   |     |             |
|   |   |     |             |
| <b>Verkauf Grossklima</b>                       |   |     |             |
|   | <a href="#">Leiter Verkaufs Region</a>        | 382 |             |
|   |   |     |             |
| <b>Logistik</b>                                 | <a href="#">LeiterIn Logistik</a>             | 153 |             |
| Chauffeur                                       |   |     |             |
|   |   |     |             |
| <b>Finanzen</b>                                 |   |     |             |
| Finanz & Controlling                            | <a href="#">Leiter Controlling</a>            | 224 |             |
| IT & Prozesse                                   |   |     |             |
| Inhouse Logistik                                |   |     |             |
| Zentrale Administration                         |   |     |             |
| Flottenmanagement                               |   |     |             |
|   |   |     |             |
| <b>Stab</b>                                     |   |     |             |
| Assistenz                                       |   |     |             |
| Marketing                                       |   |     |             |
| Fachspezialisten                                |   |     |             |
| Human Resources                                 |   |     |             |

154 / 383 / 292-295